

Vuelve el fútbol el próximo jueves  
**Perrotta devolvió la pelota**  
 Página/24

# Página/12

el país a diario

Buenos Aires, sábado 23 de mayo de 1998

Año 11-Nº 3401 - Precio de este ejemplar: \$1,60  
 Recargo venta interior: \$0,20-En Uruguay: \$20  
 CD ROM opcional: \$6,00

RECLAME SU EJEMPLAR

29 años  
 Gustavo Roldán

Cada cual  
 se divierte  
 como puede



## ¿SE MATO O LO MATARON?

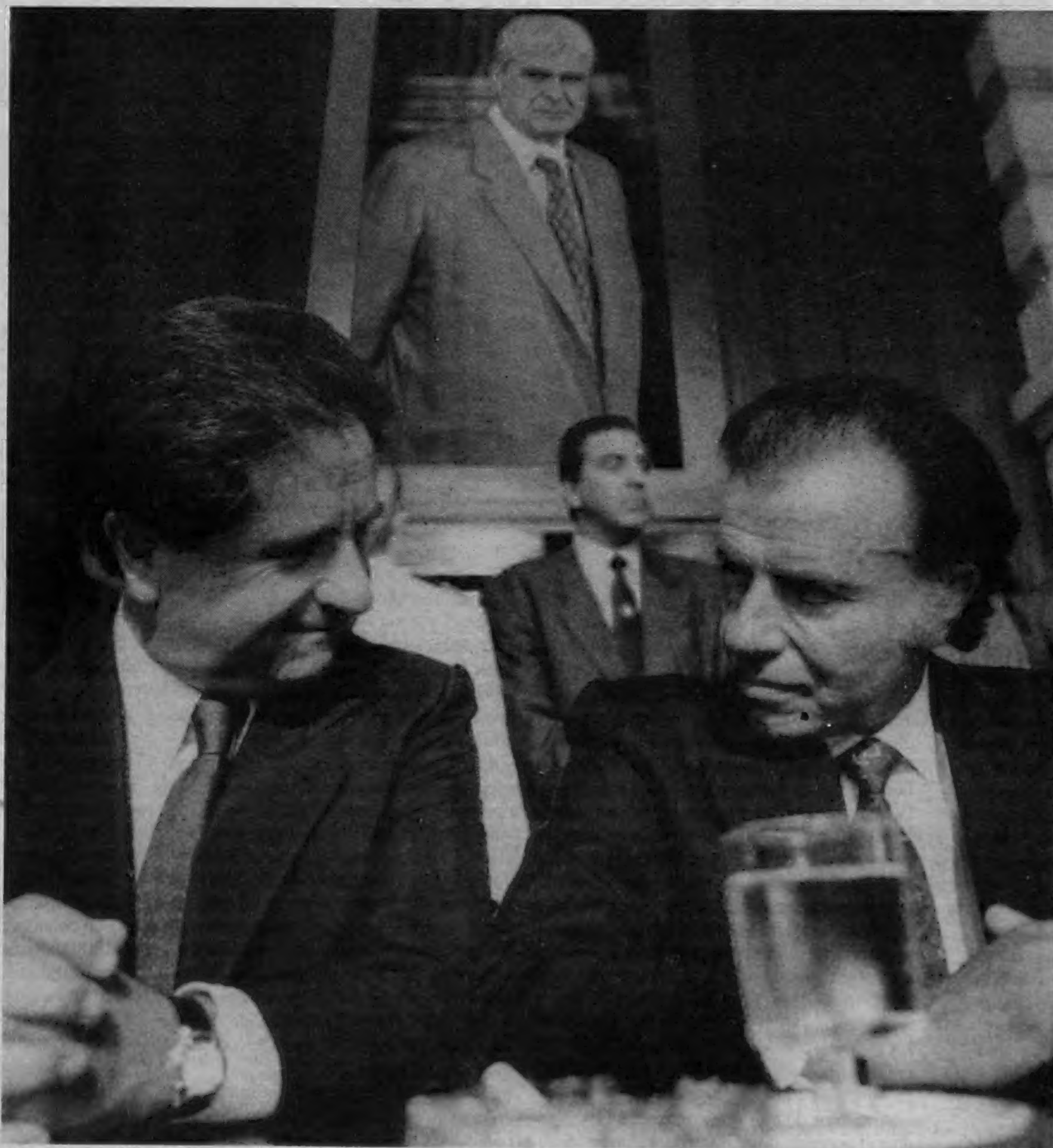
La muerte de Yabrán amenaza con hacer estallar la interna oficial: los duhaldistas temen una ola de crímenes mafiosos y el menemismo los acusa de hacer política con los cadáveres. En medio del fuego cruzado, el jefe de la SIDE podría perder su puesto

Páginas/3 a 10

# LA HERENCIA DE YABRAN

✓ Héctor Colella niega ser el "sucesor": "Hablé con Yabrán y me pidió que me ocupe de sus chicos."

✓ Kohan se sumó a los funcionarios que aseguran que los medios contribuyeron a la muerte del empresario.



Fotomontaje: Alejandro Elias

✓ Un guardia verifica cada veinte minutos que Prellezo, el principal acusado de matar a Cabezas, siga vivo.

✓ La SIDE, la Justicia y la policía sabían que Yabrán estaba en su estancia. Yabrán sabía que sabían y no se escapó.

La fiesta fue fastuosa. Carlos Avila se daba el lujo de pasear al presidente Carlos Menem llevándolo del hombro por el salón del hotel Intercontinental. En la presentación de la Copa Mercosur, la semana pasada, estaba la flor y nata del fútbol sudamericano. A los postres, Menem dijo que el futuro torneo servirá para la integración regional y su par uruguayo Julio María Sanguinetti también elo-

## PELOTA

gió la importancia estratégica de la pelota. Luego del brindis, Sanguinetti, hincha de toda la vida de Peñarol, nombró "socio honorario" de su club a Menem. Peñarol ganó los últimos cinco campeonatos de Uruguay y se impuso a Nacional en los últimos seis clásicos. Pero los hinchas se lamentan de que el domingo, en el Centenario de Montevideo, Nacional le ganó 2-0 a Peñarol y quedó a las puertas del título.

A diez años de la Marcha Blanca de los docentes  
**Cuando Menem hacía paro**  
 Páginas/16/17

Seis vidas a bajo precio, por  
 Julio Nudler **14**

El desconfío, por  
 J. M. Pasquini Durán **2**



Por J. M. Pasquini Durán

Nadie puede creerlo y la mayoría ni siquiera lo intenta. Son demasiados los que prefieren pensar en un asesinato a distancia. Y son muchos, siete de cada diez según los encuestadores, los que suponen que "lo suicidaron", sin importar lo que digan jueces, fiscales, policías y forenses. En el país que no logra desde hace veinte años la verdad sobre el trágico itinerario de miles de detenidos-desaparecidos, todos desconfían de los relatos oficiales. En el país de los ricos increíbles, de los corruptos sin castigo, de las investigaciones que nunca terminan y de los funcionarios que toman vacaciones en lugar de renunciar cuando están imputados por algún delito, nadie cree en la igualdad ante la ley. En el país de la injusticia social, donde los miserables le roban a los pobres, los códigos de honor son extravagancias. En el país donde el poder habla con múltiples discursos al mismo tiempo, la credulidad se ha vuelto más escasa que la virginidad.

Con el último acto de su vida, Alfredo Yabrán tampoco logró convencer de su sinceridad. Igual que en sus escasas apariciones públicas, en su muerte hay una cierta teatralidad planificada que alimenta la desconfianza. Hasta la jueza de instrucción de Gualeguaychú, Graciela Pross Laporte, con la debida cautela, caratuló la causa 7814, de la que nunca se olvidará: "Actuaciones para establecer formas y circunstancias en que perdiera la vida quien habría sido identificado como Alfredo Enrique Nallib Yabrán". Cualquiera que sea su conclusión final, será difícil que pueda explicar cómo es que alguien que escribe sus cartas de despedida el martes 19, puede esperar hasta el día siguiente para ejecutar la propia sentencia.

Con razón numerosos comentarios públicos tienen que apelar a ejemplos de la ficción—cine, televisión, novelas—para encontrar escenas "puestas" de este modo: la picada en la mesa, los hogares encendidos, el suicida que aprieta el gatillo cuando escucha el roce de las llaves en su puerta, las cartas a pocos metros del cuerpo, la soledad, el sitio elegido... ¿Cómo explicar el arrebatado final en la conducta calculada y fría del que espera casi un día entero la llegada de la comisión policial para cometer suicidio, como si necesitara testigos que certifiquen que fue por mano propia?

El impacto popular fue enorme, agrandado por la desconfianza que rodeó la obra y la vida del hombre que en dos décadas acumuló riquezas varias veces superiores a las que reunió Frank Sinatra en medio siglo de fama mundial. Nadie pudo ignorarlo o evitar el comentario y como sucede con los escándalos mayúsculos cualquier otro dato de la realidad fue desbordado por el gesto individual. La renuncia de Suharto en Indonesia, el plebiscito por el acuerdo de paz en Irlanda, otro niño asesino en Estados Unidos, los inundados del nordeste argentino, la violencia policial en Córdoba, el archivo de la causa por enriquecimiento ilícito de Augusto Alasino, presidente del bloque de senadores peronistas nacionales y comprovinciano de Yabrán, el juicio de Alfredo Angeloz, todo quedó sumergido en la atención pública. Esa realidad de todos modos pugna por recuperar su sitio, como ocurrirá sin duda: la renuncia de Adalberto Rodríguez Giavarini al gobierno comunal,

presentada ayer, es un indicador que esa realidad sigue allí, pujando por emerger entre los escándalos, como se merece.

La descripción que hizo Enrique Krause, discípulo de Octavio Paz, sobre un reciente momento histórico de México, puede usarse aquí: "El país quedó en vilo, con el pasado a cuestas, sin certeza sobre el futuro" (*La presidencia imperial*). Hubo una sola excepción: en su habitual reunión de los jueves, al día siguiente del suicidio, por decisión del presidente Carlos Menem el gabinete no trató el asunto que ocupaba al resto del país, según explicó el ministro de Defensa, Jorge Domínguez, que hizo de vocero al finalizar las deliberaciones. Más que todas las estridencias, este clamoroso silencio es la mejor evidencia de la penetración de esta muerte en el territorio del poder. Ninguna palabra o argumento puede ser útil al oficialismo si no sirve para sacarlo del centro de las sospechas populares que vinculan su propia obra con la de Yabrán.

El coautor del *annus mirabilis*

más de una vez. En un tramo del análisis puede leerse: "Junto a las relaciones institucionales con la Iglesia, en el gobierno de Menem han existido siempre canales paralelos de contacto con obispos afines...Lo cierto es que el dinero ("por debajo de la mesa", agrega en otro párrafo) no ha faltado en estas relaciones". Yabrán también aportaba fondos al arzobispado de Córdoba.

Ya es cosa sabida que el difunto se convirtió en la punta de un triángulo, cuyos otros vértices ocuparon Menem y Duhalde, desde que el cruel asesinato de José Luis Cabezas fue interpretado como variante táctica del internismo caníbal. Hasta la deposición en el tribunal de Dolores de Silvia Belawsky, ex esposa de Prellezo, que disparó la orden de captura contra el empresario, fue incorporada a las sospechas, que la miran como una arrepentida sin ley, que no pudo ser acallada ni siquiera después que el oficialismo, alineado con Menem, bloqueó la sanción de la ley del arrepentido que

en verdad institucional. Para que la corrupción desapareciera, debía desaparecer la mentira". O sea, sólo en la verdad y justicia puede encontrarse una convivencia sana y transparente, como lo reclaman los defensores de los derechos humanos. Son condiciones que la política, en democracia, aún no pudo garantizarle a la sociedad para su presente ni tampoco para el pasado cuarto de siglo. ¿No habrá que buscar en esta insatisfacción la razón última del indiferente, del escéptico y hasta del cínico?

El crimen de Cabezas, hace dieciséis meses, marcó un punto de inflexión en el ánimo colectivo, hastiado ya de siete años de tribulaciones de todo orden a propósito de otros crímenes, sobre todo el de María Soledad Morales, en Catamarca. La impunidad se volvió insostenible para la sociedad. Esa indignación, porque además de robar se mataba, se combinó con la profunda decepción por las promesas incumplidas de progreso económico y de empleo para todos. La principal coartada de la impunidad de los años pasados se desmoronó cuando el Gobierno agotó los argumentos para explicar por qué el bienestar de casi todos siempre se postergaba sin fecha, debido a que la nueva prosperidad de la macroeconomía nunca

Amaldeo Pampillon

desbordaba de los estrechos círculos de la elite económica y de los políticos enriquecidos de la noche a la mañana. Aquel hastío público, que se expresó en las urnas del 26 de octubre, alentó a jueces y fiscales de la base del Poder Judicial para que se animen a desafiar el poder de los influyentes. La ola de inquietud logró inclusive atropellar las cavilaciones permanentes del gobernador bonaerense, empujándolo a una alentadora reforma de la policía de su distrito, que todavía está en curso. Los observadores más optimistas prefieren imaginar que en esas actividades puede hallarse el embrión de un proceso más

amplio, que remede aquel de las manos limpias (mani pulite) que tuvo lugar en Italia. Desde esa perspectiva, la muerte de Yabrán puede ser otra vuelta de tuerca en demanda de la verdad, condición básica para acabar con la corrupción y la impunidad, que sirven de red protectora a las mafias que lucran con los negocios públicos.

Hay dos maneras de enfrentar el futuro: con esperanza o con miedo. En la política del último año los dos bloques partidarios con chances de disputar la presidencia en 1999 parecían encarnar esas dos posibilidades. Hoy, sin verdad ni justicia, en la sociedad predomina la indiferencia por la política junto con la repulsión por las prácticas visibles de los más poderosos. Si estos sentimientos generalizados no dejan paso a la voluntad de producir cambios esenciales, terminará por encanallar las aspiraciones democráticas. Cuando la sociedad se abandona a la resignación ante la fatalidad de situaciones que, a primera vista, son inmanejables para el ciudadano común, ganan terreno los Borbones de la modernidad, déspotas ilustrados y dogmáticos que supeditan la libertad política y la justicia social a las demandas de las economías corporativas transnacionales, eso que ahora se llama globalización como sinónimo de destino manifiesto. Si es así, habrá que esperar más de lo mismo.

## El desconfío



económico del menemismo, Domingo Cavallo, no trepidó en hacer ese nexo en términos estremecedores: "Menem le teme a Yabrán", aseguró hace tiempo. En las últimas horas siguió en su huella, buscando conexiones mafiosas—ahora llegó al otrora famoso Al Kassab—con la Casa Rosada. Dispuesto a edificar su carrera política con los escombros de sus enemigos, este cronista de la mafia arriesgó hasta el nombre del presunto sucesor de la red de negocios y contactos, con lo cual enlazó también al Exel Group, donde revista el sucesor, que compró las empresas postales de Yabrán en una operación tan rápida como imprevista. En su momento, la compraventa sonó a un intento de atenuar los motivos que empujaban las críticas contra el presumido autor intelectual del asesinato de Cabezas.

Anuncios de este tipo colaron en el ánimo popular, porque se fraguaron en el caldero de muchas otras denuncias y pruebas de corrupción y privilegio. Estas lacras pasaron de ser la desviación individual de algunos para convertirse, en la convicción popular, en un método para el ejercicio del poder. Esa convicción tornó creíble la existencia de mafias de Estado, en cuya jefatura o gerencia fue colocado el todopoderoso señor de los carteros.

Ese método acaba de ser confirmado por un extenso comentario editorial de *Criterio* (14/5/98) que merece ser reconsiderado

reclamaba Duhalde, a la espera de muchas otras confesiones. Esa ferocidad intestina sigue, sin dar ni pedir cuartel, por lo que es dable suponer que esta nueva muerte cae como sal sobre las heridas abiertas.

En las actuales condiciones, cualquier especulación desde el oficialismo llega a la opinión pública impregnada de las suspicacias por el fratricidio en trámite. Hay una dificultad mayor, todavía, para que la palabra gubernamental recupere el crédito público. Vale la pena volver a la narración de Krause sobre la historia reciente de México, porque en sus observaciones hay conceptos que alumbran las perspectivas políticas en situaciones como ésta. El ensayista mexicano sostiene que en un determinado momento la evolución histórica de su país "se transformó en una empresa político-teatral, en un acto permanente de simulación colectiva", donde "las palabras perdieron su sentido". "La máscara se fundió con la cara".

Y sigue: "Había cinismo y demagogia en el proceso, pero también autoengaño, porque no se trataba de una dictadura desembozada sino de un sistema que, para legitimarse, se apoderaba de la verdad, la volvía oficial. Ahí estaba la clave de la corrupción, que no era un defectoconnatural de los mexicanos (ni de los argentinos, se puede agregar): era un producto natural de la mentira convertida

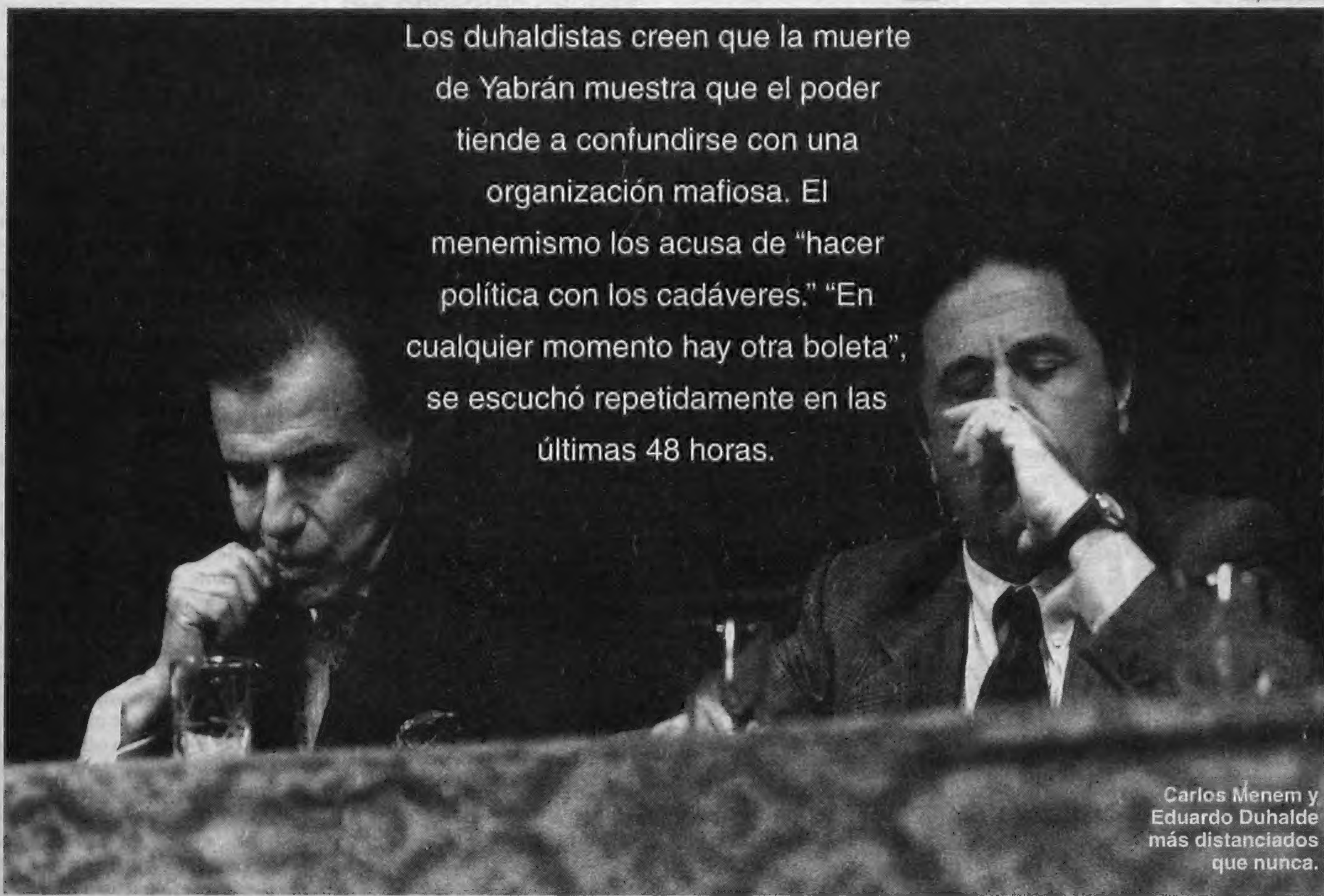


LA MUERTE DE YABRAN PUSO AL ROJO LA INTERNA OFICIAL

# Una bala explosiva

Alejandro Ellas

Los duhaldistas creen que la muerte de Yabrán muestra que el poder tiende a confundirse con una organización mafiosa. El menemismo los acusa de "hacer política con los cadáveres." "En cualquier momento hay otra boleta", se escuchó repetidamente en las últimas 48 horas.



Carlos Menem y Eduardo Duhalde más distanciados que nunca.

Por Miguel Bonasso

La misteriosa muerte de Alfredo Yabrán, lejos de calmar la puja por el poder en el oficialismo, puede potenciarla hasta extremos peligrosos para todo el sistema político. Hay en marcha operaciones de prensa y de inteligencia y duros ataques del ultramenemismo contra los que están o aparecen "en medio" de los contendientes, como el secretario de Inteligencia del Estado Hugo Anzorreguy. Los duhaldistas temen que los agentes y gatilleros puedan pasar de las palabras a las provocaciones y hablan de "banditas muy pesadas". Tanto entre los seguidores del gobernador bonaerense, como en las filas de la Alianza en el pesado Gran Buenos Aires, hay rumores inquietantes sobre el "regreso" de algunos elementos ligados a la represión militar y a la Alianza Anticomunista Argentina, la siniestra Triple A. "En cualquier momento hay otra boleta", es una frase que este cronista ha escuchado con inquietante insistencia en las últimas 48 horas.

Aunque los principales protagonistas, Carlos Menem y Eduardo Duhalde, han guardado un espeso silencio público sobre el escopetazo de San Ignacio, los colaboradores y exegetas de los rivales dejan trascender su pensamiento. Duhalde, asegura un intérprete, no descartaría que Yabrán haya sido asesinado y que pese sobre la Argentina la sombra de una poderosa organización criminal de carácter internacional como corresponde a los tiempos de la globalización. Una tesis casi idéntica a la reiteradamente sostenida por Domingo Cavallo, que el jueves volvió a recordar los nexos de la cúpula menemista con el conocido traficante de armas Monzer Al Kassar. Los menemistas, por su parte, se aprestan a satanizar, citando a su jefe, a todos "los misera-

bles" (de afuera y adentro del PJ) que pretendan "hacer política con los muertos".

Ese mismo intérprete augura que el "efecto Yabrán" no tardará en producir bajas y relevos en la cúpula de poder y menciona concretamente al secretario de la SIDE, Hugo Anzorreguy, a quien algunos prominentes "amarillos" (funcionarios de la cúpula ligados a Yabrán) acusan de haber "entregado" al empresario a la policía entrerriana. Aunque el Señor Cinco desmiente categóricamente esa versión, adelantada ayer en estas páginas, y asegura que la SIDE no interfiere en terrenos específicos de "las fuerzas de seguridad", el rumor está lejos de haberse extinguido. Y es curiosamente

Alberto Kohan, el ultramenemista que desmintió públicamente la participación de la SIDE en el intento de capturar a Yabrán, quien estaría proponiendo el relevo de Hugo Anzorreguy por el juez de San Isidro Roberto Marquevich. El magistrado en cuestión, a quien Cavallo señaló en agosto de 1995 como vinculado a Yabrán, es el juez que tuvo la deferencia de atender de madrugada al célebre abogado Mariano Cúneo Libarona y tomarle declaración a sus protegidas, la inolvidable Samantha Farjat y la menos conocida Julieta Lavalle, cuando éstas decidieron cambiar sus declaraciones iniciales que condenaban a Guillermo Coppola y apuntarle los cañones a Hernán Bernasconi. Que en

aquel acto de la tragicomedia nacional jugaba para Duhalde.

Una fuente cercana al titular de la SIDE negó que el relevo de su jefe fuera inminente y manifestó ignorancia ante la versión que ubica al juez de San Isidro como candidato a sucederlo. Pero admitió que "Marquevich y Daniel Hadad están operando para sacarlo" y que el cerebro que los conduce es el secretario general de la Presidencia, Kohan. "Uno de los que continuamente le llena la cabeza a Menem diciendo que Anzorreguy es duhaldista o cavallista", agregó. Y remató, con un dejo de pesimismo: "es como la táctica de sugerirle al marido celoso que su mujer le es infiel. Al final Otelio se la cree y termina estrangulando a Desdémona".

ROBERTO MARQUEVICH, EL CANDIDATO PARA LA SIDE

## El juez que ayudó a Yabrán

Por M. B.

Hace menos de un mes el juez de San Isidro Roberto Marquevich, al que algunos sindicaban como posible relevo de Hugo Anzorreguy en la SIDE, libró al finado Alfredo Yabrán de ser imputado en otra causa criminal: la que inició el fiscal Pablo Lanusse por amenazas a su persona y su familia procedentes de la mafia del oro. Una decisión apelada por el fiscal amenazado.

La causa estuvo inicialmente a cargo del juez Conrado Bergesio, que evaluó la posibilidad de procesar al empresario por un indicio sugestivo: el identikit de uno de los matones que agredieron a la hermana del fiscal Lanusse resultó muy parecido al retrato hablado de otro matón que perpetró un ataque con-

tra una empresa de correo privado que competía con las de Yabrán.

Con reflejos ágiles, el abogado del empresario postal, Pablo Argibay Molina, presentó un pedido de recusación contra el juez Bergesio "por falta de imparcialidad". Que se habría evidenciado, según su óptica, desde abril del año anterior, cuando Domingo Cavallo se presentó como testigo. Argibay Molina cuestionaba, por ejemplo, que Bergesio hubiera recibido en su domicilio y en horas de la noche, documentos que le suministraron los abogados del ex ministro de Economía.

A fines de febrero, la Cámara Federal de San Martín hizo lugar a la recusación de Argibay Molina y sacó a Bergesio de la causa. Marquevich sucedió al juez recusado y, a pedido de Yabrán y su letrado, so-

licitó al ex secretario de Seguridad de la provincia de Buenos Aires Luis Lugones todos los informes de Inteligencia que se hubieran producido sobre el empresario sospechado de mafioso en el ámbito de su jurisdicción. Lugones los remitió y Argibay Molina los utilizó -según relató Horacio Verbitsky en *Página/12*- para afirmar que faltaban folios que contenían escuchas telefónicas que luego se habrían utilizado para hacer público el vínculo de Menem con su cliente y para sostener una tesis audaz: que el fotógrafo José Luis Cabezas fue asesinado para frustrar la carrera política de Carlos Menem. A fines de abril, a un mes de haberse hecho cargo de la causa, Marquevich resolvió la nulidad de la investigación que había llevado a cabo su antecesor y liberó a Yabrán de toda sospecha.

## OPINION

Por Mario Wainfeld

### Sospechas

Un periodista, integrante de la Juventud Peronista de los '70, llamó a un funcionario duhaldista que lo secundaba por aquel entonces. "¿Cómo anda todo?", preguntó. "Mejor no hablemos por teléfono", respondió su interlocutor, pero agregó significativamente: "Se parece mucho a los últimos tiempos en que militábamos juntos". Se refería, claro, a los fines del gobierno de Isabel cuando la políticaapestaba a pólvora. Lo que ocurre, empero, no es igual. No se recela hoy de bandas armadas con alguna ideología sino de conexiones estrechas entre el poder político y la mafia, tal como se sugiere en la nota principal de esta página.

Casi nadie cree que Yabrán sencillamente se haya suicidado. La radio, la tvé y las encuestas arrojan un resultado arrollador: la mayoría de la gente del común cree que hubo un cambio de cadáver. Con la solitaria excepción del matutino de negocios *Ambito Financiero*, la abrumadora mayoría de los diarios nacionales transmite dudas enormes acerca del suicidio y crece la sospecha acerca del típico suicidio inducido, el de la mafia. Un hombre sabe demasiado, sus socios lo presionan con la amenaza de un mal mayor y se suicida.

La muerte fue rara, demasiado oportuna. Hechos ocurridos después acrecientan las dudas:

- ◆ El pedido de cremación.
- ◆ La designación de Héctor Colella como "sucesor".

Desde el punto de vista legal la carta que lo designa no vale como testamento ni como nada. Desde el punto de vista de una lógica mafiosa es toda una novedad que un padrino designe a su sucesor mediante una carta que será multiplicada por los medios. Yabrán no quería que le sacaran una foto, es poco consistente que enviara una nube de fotografías y movileros a su sucesor.

Pero si hubiera que buscar un hecho notable que revela lo que ronda en el aire, habría que elegir una decisión aparentemente burocrática: la decisión de la Policía Bonaerense, también relatada en este diario, de pasar por la celda de Gustavo Prellezo cada veinte minutos para corroborar si está vivo. Medida llamativa que revela una convicción que tienen personas más poderosas que los carceleros de Dolores: el suicidio no es contagioso; la sospecha (y la violencia) sí.



Gustavo Ercole



Graciela Pross Laporte, la jueza entrerriana, le devolvió las "atenciones" a José Luis Macchi. Se va a tomar el tiempo que sea necesario para autenticar documentos que necesitan en Dolores.

La SIDE, dos jueces, la policía y hasta una emisora sabían el paradero del fugitivo, quien escuchaba por la radio cómo lo estaban cercando. Un periodista iba con la partida describiendo el cercamiento de la estancia San Ignacio. A pesar de eso, Yabrán no usó las fáciles vías de escape que tenía y se suicidó.

YABRAN SIGUIO

# Todos

Por Andrés Klipphan y Cristian Alarcón  
Desde Gualeguaychú y San Antonio

La presencia de Alfredo Yabrán en su bunker de la estancia San Ignacio era, más que un secreto a voces, una información manoseada. No sólo lo sabía la SIDE, que desde hacía una semana hacía rondar a sus hombres por la zona del escondite. No sólo lo tenía claro un día antes del operativo final la jueza de Concepción del Uruguay que le envió un exhorto a su par de Gualeguaychú especificando que "hay fundadas sospechas de que está pernoctando en San Ignacio". No sólo lo sospechaban por lo menos cuatro lugares que vieron extraños movimientos durante toda una semana en el lugar, según se lo contaron a este diario. Sino —que en el colmo de la publicidad previa de un procedimiento supuestamente secreto— el allanamiento al escondrijo de Alfredo Yabrán fue transmitido en directo por una radio de Gualeguaychú, la AM 660, LT 41. Por eso los cuidadores de los campos vecinos siguieron atentos las circunstancias que ocurrían tan cerca de sus casas, desde casi una hora antes de la muerte del empresario. Y por eso el difunto cartero monitoreó hasta último momento todos los pasos de sus frustrados captos desde que llegaron a las 12.20 de miércoles a la tranquera que los llevaría hasta él.

"Estamos en el portón de acceso de la Estancia San Ignacio". Eran las 12.20 del miércoles cuando, desde un celular, el periodista radial Manuel Lazzo le decía al aire a su compañero en el estudio, Luis Recalde, y a una audiencia de miles, entre ellos el propio fugitivo, que comenzaban con el allanamiento. Pero no era una novedad. Ya a las 11.20 Lazzo anunciaba, acompañando a la comitiva policial, que marchaban en caravana y armados para una batalla, rumbo a la guarida de "Papimafi". El cronista se permitía hasta cierto escepticismo en el resultado del procedimiento; nadie podía creer que realmente se anticipara de esa manera una detención. Más, cuando la extensión del campo —3 mil hectáreas— al que estaban ingresando permitía por lo menos que el buscado se escapara por tres vías alternativas a la entrada oficial por donde avanzaban los uniformados.

"Primero vi, a eso de las doce y media, cuando venía la tropelada de policías, eran como dieciocho. Una polvareda que impresionaba. Ahí dije, uy, se le vinieron a Yabrán. Me acuerdo de que hasta las doce y media más o menos escuché los mensajes de la radio, y después de eso vino lo del periodista que contaba desde acá nomás". Antonio Teodoro Huck, 43 años, señala, a doscientos metros de su tranquera, la entrada de San Ignacio. El vivió en el mismo lugar toda su vida. Es un hijo más de la colonia alemana que fundó la Aldea San Antonio hace más de un siglo.

La polvareda y la sorpresa de ver su pago por primera vez en un medio no eran las únicas circunstancias que asombraban a Huck y sus vecinos. Porque además de los incesantes movimientos extraños de tres camionetas cuatro por cuatro, dos de

## La interna entre una jueza más calma y un juez muy ansioso

Por A. K y C. A.  
Desde Entre Ríos

"El juez Macchi tendrá que tener paciencia. Por algún medio lo escuché decir que me había pedido copias de las actuaciones y que yo se las iba a mandar hoy (por ayer). Macchi va a tener que esperar a que ordene la causa y que avance un poco más en la investigación." Macchi es José Luis Macchi, el magistrado que investiga el crimen del fotógrafo de la revista *Noti-*

**Pross Laporte: "El juez Macchi tendrá que tener paciencia. Va a tener que esperar a que ordene la causa y que avance un poco más en la investigación".**

*cias*. La que habla es su par de Gualeguaychú, Graciela Pross Laporte, la jueza que tiene que determinar si el cuerpo sin vida hallado en Entre Ríos es el de Alfredo Yabrán, el supuesto autor intelectual del homicidio de José Luis Cabezas. La identificación de dos familiares, y el chequeo de las huellas dactilares recibido ayer, parecen confirmarlo. También debe establecer si Yabrán, como lo marca la autopsia, se suicidó. El desplante de Pross Laporte ocurrió durante una entrevista concedida a *Pá-*

*gina/12*. Es una devolución de "gentilezas" por las extremas precauciones que toma tanto su colega como el comisario mayor Víctor Fogelman, cuando se los interroga sobre el tema. Macchi y Fogelman no sólo muestran dudas sobre la muerte del prófugo que la Policía Bonaerense nunca encontró, sino que el magistrado de Dolores amenazó con pedir una nueva pericia sobre el cuerpo de Yabrán.

Al magistrado de Dolores le sobran razones para desconfiar de las pericias médicas. Por ejemplo, en la primera que él ordenó sobre el cadáver de Cabezas, los forenses policiales de Buenos Aires habían encontrado un solo orificio de bala. La posterior descubrió dos.

Pero la guerra verbal no es el primer encontronazo entre la jueza de Entre Ríos y los pesquisas del Caso Cabezas. Una alta fuente del tribunal de Gualeguaychú, y uno de los oficiales que participaron en la captura de Yabrán en la estancia San Ignacio, en la localidad entrerriana de Uruguay, le dijeron a *Página/12* que el sábado 16, alrededor de la 2 de la madrugada —unas horas después que Macchi ordenara la captura del empresario muerto—, unos diez policías bonaerenses estacionaron los autos no identificados, la mayoría Mondeo, en Gualeguaychú. A través de un funcionario municipal, le hicieron saber a Graciela Pross Laporte que necesitaban que abriera su despacho para llenar los formularios que

los habilitaban, en combinación con los uniformados de Entre Ríos, a allanar ocho propiedades de el fugitivo.

La jueza de esta ciudad se maneja con tiempos y horarios distintos al regordete funcionario judicial de Dolores. Macchi, al menos durante la instrucción de la causa 56.456, se pone en actividad después de las 14. Pross Laporte llega al tribunal a las 7.

"No los voy a atender", le dijo al funcionario. El hombre, político de carrera, le transmitió la siguiente fra-

**Situación: Uno de los investigadores del Caso Cabezas le dijo anoche a este diario que el juez de Dolores no disfruta de la situación. Y Fogelman menos.**

se: "La doctora está ocupada".

El "Pata Negra" a cargo el pelotón mostró las ordenes de allanamiento firmadas por Macchi. El administrativo corrió nuevamente hasta la casa de la jueza. Recién pasadas las 4 de la madrugada su señoría extendió los exhortos que les permitirían requisar los supuestos escondites de quien en vida gustaba llamarse "el hombre invisible".

Hacía dos horas que se sabía que Alfredo Yabrán no aparecía por su fortaleza de Martínez. Estaban ansiosos por ser "ellos" los que es-

posaran al prófugo más famoso del país.

Pero fue en vano. Hoy la jueza de Gualeguaychú disfruta nuevamente que Macchi tiene que volver al pie. Una de los investigadores del Caso Cabezas le dijo anoche a este diario que el juez de Dolores no disfruta de la situación. Y Fogelman menos. Jamás lo reconocerán en público, pero en el bunker de los pesquisas, en Castelli, no verían con desagrado que la entrerriana dé un paso en falso. "Me voy a tomar el tiempo que haga falta" volvió a repetir Graciela Pross Laporte cuando las preguntas vuelven a caer en el tema de las fotocopias autenticadas reclamadas por el juez de Dolores. "El tiene competencia en el expediente Cabezas, y yo soy la jueza competente en el suicidio de Yabrán. Y si bien faltan algunas pericias, para mí Yabrán se suicidó y el cuerpo es de Yabrán", enfatizó. Eran las 8.30. Media hora antes ya le había comunicado a la prensa que hacía fila frente a su despacho: "Tengo una noticia importante. Me acaban de confirmar que las huellas dactilares tomadas del cadáver el miércoles se corresponden a las de Alfredo Enrique Nalib Yabrán". De todos modos Macchi volvió a repetir ayer que posiblemente pida nuevos análisis sobre el cuerpo del empresario. No es casual que Eduardo Duhalde fuera el encargado de transmitirle a su par de Entre Ríos: "Jorge, por favor que no cremen el cuerpo".

**M** PROGRAMA DE DESARROLLO INSTITUCIONAL E INVERSIONES SOCIALES MUNICIPALES PRODISM

SECRETARIA DE DESARROLLO SOCIAL DE LA NACION (SDS)  
BANCO INTERAMERICANO DE DESARROLLO (BID)  
PROVINCIA DE JUJUY  
MUNICIPALIDAD DE PERICO

Licitación Pública Nacional N° 005/97 limitada a los Países Miembros del BID Adquisición parcialmente financiada con recursos del BID y de la SDS.

LA MUNICIPALIDAD DE PERICO convoca a la Licitación Pública Nacional para la adquisición de los siguientes bienes: UNA (1) CARGADORA FRONTAL LOCALIDAD: CIUDAD PERICO - PROVINCIA DE JUJUY

PRESUPUESTO OFICIAL: \$ 128.000,00 - (PESOS CIENTO VEINTIOCHO MIL C/00/100)

MONTO DE GARANTIA: \$ 1.280,00 (PESOS UN MIL DOSCIENTOS OCHENTA C/00/100)

PLAZO DE ENTREGA DE LOS BIENES: 30 DIAS

APERTURA DE OFERTAS: 26/05/98 HORA: 10.00

LUGAR: SALON DE LOS INTENDENTES - MUNICIPALIDAD DE PERICO

VALOR DEL PLIEGO: \$ 100 (PESOS CIENTO C/00/100)

Esta Licitación se ajustará a los procedimientos establecidos en los Contratos de préstamo suscriptos entre la Nación Argentina y el BID N° 830/OG-AR y 932/SF-AR



*Fellini*  
RISTORANTE

\* Almuerzos Ejecutivos \$15.-  
\* Despedidas  
Menú Esp. P/Grupos  
c/Bebidas Free \$25.-

TOMAMOS RESERVAS  
Paraná 1209 • Tel. 811-2222 / 814-3464



POR RADIO EL OPERATIVO QUE DIO CON EL

# conocían el secreto

ellas de doble cabina que jamás se vieron antes en el lugar —tal como informó **Página/12** ayer—, y que entraban y salían de la estancia del cartero, otros móviles rondaban la zona. Ayer una alta fuente de la policía local le dijo a este diario que dos agentes de la SIDE patrullaban la zona desde hacía una semana y no despegaban sus ojos del punto que tenían señalado en rojo en un mapa: San Ignacio y Guipúzcoa. Era la única propiedad de Yabrán que los despidados policías bonaerenses, al mando de Víctor Fogelman, no habían requisado en sus intentonas de encontrar al malo.

“De todos modos no es raro ver gente de la Secretaría de Inteligencia por acá”, le explicaba ayer, como si fuera una obviedad, a un cronista de este diario un funcionario político del gobierno provincial a cargo de Jorge Busti. Se refería a la omnipresencia del otro entrerriano famoso y poderoso: el titular de la Secretaría de Inteligencia del Estado, y estanciero, Hugo Anzorreguy. Su estancia La Margarita es uno de los centros de producción agropecuaria más importantes del departamento de Gualeguaychú, y acumula tierras con una prosperidad que, según coinciden distintos estancieros locales, lo ha hecho un “sano competidor” del grupo Yabrán.

Los baqueanos de las estancias en los alrededores de Gualeguaychú escuchan la radio cada mediodía con el mismo hábito con el que madrugan. Es la hora en que los lugareños se pasan al aire los mensajes de un punto a otro de las zonas rurales que no tienen otra forma de comunicarse, a través del radio servicio. Aunque cueste creerlo, el día de su muerte el superempresario escuchaba esos mensajes a la misma hora. Uno de los efectivos de la policía que participó del operativo aseguró que, al entrar en la habitación,

**Patrulla:** Dos agentes de la SIDE patrullaban la zona desde hacía una semana y no despegaban sus ojos del punto que tenían señalado en rojo: San Ignacio y Guipúzcoa.

se encontraron con el cadáver y la presencia obscena de los medios. Había allí una radio clavada en la frecuencia en la que transmitía el periodista-testigo Lazzo y un televisor encendido. Uno de los abogados de la familia confirmó a **Página/12** que a la tarde, ya apagados, esos artefactos seguían en el cuarto del cartero.

Los datos obtenidos por este diario desmienten los dichos de la jueza Graciela Pross Laporte, quien aseguró anteayer que “no había televisores encendidos, ni radios, ni diarios” en el lugar del suicidio. La jueza llegó al escenario final del empresario una hora y media después del disparo de escopeta que mató a Yabrán. Ayer, en otro diálogo con **Página/12**, Pross Laporte aportó un dato más. Dijo que en los armarios de la suite había seis armas de caza, además de la 12.70 con la cual se habría suicidado el dueño de Yabito. Todas estaban cargadas.

En tren de acumular un contexto de ridícula popularidad para un prófugo que parecía inhallable, ayer el periodista Luis Recalde, de la misma radio de la superexclusiva, con-

tó que cuatro días antes del supuesto suicidio recibió una persona que le pidió dinero a cambio de marcar el lugar exacto donde se escondía Yabrán. Dijo que intermediaba en nombre de dos ex empleados de Yabito, con cierto odio hacia su ex patrón, quien los había despedido sin causa justificada hacía quince días. Ante la negativa de Recalde, los pretendidos delatores lo intentaron por

última vez el martes, el mismo día que la jueza de Concepción del Uruguay, María Cristina Calveyra, firmó la orden de allanamiento que se demoraría hasta el mediodía siguiente. Es por esta razón que algunos piensan que los onerosos informantes —querían diez mil pesos— serían en realidad miembros de alguna de las fuerzas superinformadas sobre el paradero del empresario.



La partida rodeó la estancia San Ignacio, donde estaba Yabrán.

La extensión del campo permitía el escape por tres vías alternativas.



Cumplimos  
120 años preocupándonos por la ciudad.

Cumplimos  
120 años pensando siempre a futuro.

Cumplimos  
120 años respaldando a las Pymes.

Cumplimos  
120 años trabajando para la gente.

Cumplimos.

GOBIERNO DE LA CIUDAD  
SECRETARÍA DE HACIENDA Y FINANZAS



**Banco Ciudad**

De Buenos Aires  
ESTAMOS POR USTED, DESDE SIEMPRE.



# "Te pido por favor que te ocupes de los chicos"

Héctor Colella, el empresario a quien Yabrán nombró su sucesor negó serlo, pero contó que "el cartero" lo llamó un día antes de su muerte y le encomendó el cuidado de su familia. Su historia.

Un día antes de volarse la cabeza en uno de los baños de la estancia San Ignacio, en Entre Ríos, Alfredo Yabrán se comunicó con Héctor Colella y le dijo: "Te pido por favor, ocupáte de los chicos, hacéme la gauchada, que no cometan errores. Pedile al gru-

po de amigos que te ayuden para que nadie se aproveche de ellos". Después Yabrán escribió una carta dirigida a su secretaria, Esther Rinaldi, en la que le indicaba que se pusiera a las órdenes de "H.C.", señalando así a su sucesor al frente del poderoso imperio que había creado en menos de veinte años. A Colella, de profesión abogado, 42 años, autodefinido como "muy cristiano", se lo señala como el principal estratega en los negocios de Yabrán (ver nota aparte). Sin embargo, él se define como "un amigo con quien se encontraba para tomar mate y hablar de la familia". El empresario asegura que durante esas charlas Yabrán le dijo que "sufría muchas extorsiones y tenía miedo". También que Yabrán le dijo que no se entregaba porque temía que lo mataran en la cárcel.

Desde que se conoció la carta en la que Yabrán escribió las iniciales de su nombre, Héctor Colella repite una y otra vez: "Yo no soy el sucesor". Colella recibió una llamada de Yabrán el día anterior al de su muerte. La charla fue breve. "Es posible que esté un tiempo ausente", le dijo. Después le pidió que se ocupara de su familia. "Un tío postizo, porque es imposible ser un padre postizo", asegura ahora Colella.

El actual asesor de OCA, empresa que presidió antes de su traspaso al grupo Exxel, dijo que Yabrán cambió después del asesinato de José Luis Cabezas: "El asesinato de Cabezas dividió su vida en un antes y un después. Luego de ese crimen los amigos comenzamos a notarlo triste. En los últimos tiempos se lo veía apesadumbrado. Nos decía que tenía miedo, pero cambiaba

de tema antes de explicarnos a qué le temía. Nos decía que sufría extorsiones, hablaba de operaciones políticas".

Colella reconoció que a Yabrán "lo ponía muy nervioso hablar con los medios, no le gustaba salir por televisión, por radio, que lo fotografieran, que se metieran con su vida privada". Sin embargo niega que el fallecido empresario haya tenido participación en el asesinato del reportero gráfico.

También negó haber trabajado para Yabrán, y sólo reconoce haber tenido con él una sociedad transitoria. "No soy el administrador de los bienes de Yabrán", repitió ante todos los medios mientras le pedía al ex ministro de Economía Domingo Cavallo, a quien le inició una querrela por calumnias e injurias en 1996, "que se serene", a raíz de las declaraciones del actual diputado quien ya había sindicado a Colella como parte de "la estructura mafiosa" en su libro *El peso de la verdad*



Héctor Colella, un hombre de negocios, "muy cristiano."

"Alfredo sufría extorsiones y temía que lo mataran."

y ayer dijo en el transcurso de un programa de televisión que Colella "debería ser investigado porque va a asumir la jefatura que dejó vacante Yabrán".

"No hay nada más alejado de la realidad que eso. Yabrán no era un mafioso ni formaba parte de ninguna organización nacional o internacional relacionada con la mafia", respondió Colella. De todos modos, cuando se le preguntó por qué Ya-

brán se fugó de la Justicia, respondió que pese a que el criterio era que se presentara ante el juez José Luis Macchi, "él nos dijo que recibió amenazas y si se entregaba su vida corría peligro", tal como pasa en las películas sobre la mafia.

El amigo de Yabrán afirmó que "era un hombre de convicciones muy fuertes y si se suicidó no fue por bajones anímicos, sino todo lo contrario".

EL PERFIL DE UNO DE LOS HOMBRES DEL "MODESTO CARTERO"

## Un lobbista muy presentable

Por Cledis Candelaresi

"Yo no soy el sucesor de (Alfredo) Yabrán en nada. Son los hijos los herederos de sus intereses", aseguró ayer a la prensa el abogado Héctor Colella, autodefinido como "asesor externo del Exxel Group", actual propietaria de la firma postal OCA. Sin embargo, podría encuadrar perfectamente como nuevo responsable del imperio económico que construyó el extinto empresario, y cuya envergadura real aún sigue siendo un misterio. La posibilidad de que haya recibido este legado no sólo está insinuada por la carta de don Alfredo, en la que encomienda el cuidado de su familia a "H. C.". Existe, además, una cadena de hechos llamativos que llevan hasta el hoy enjuiciado ex gobernador de Córdoba, Eduardo Angeloz.

Aun en el caso de que Alfredo Yabrán sólo hubiera sido un "empresario nacional insolente" (como él mismo se definió), es lógico pensar en que tuvo un mano derecha, ahora encargado de sucederlo. Pero si se adhiere a la creíble hipótesis de que, además, era pieza de una organización que trasciende los límites del país, es aún más razonable pensar

que su potencial sucesor puede haber estado elegido desde hace tiempo.

Colella tiene un perfil bastante más adecuado al actual modelo de un empresario exitoso que el que habitualmente exhibieron los jerárquicos de las empresas postales sindicadas como del grupo Yabrán. En principio, porque su trato es menos áspero que el de aquéllos. Se trata de un católico practicante, socio del Club Atlético San Isidro, que juega al golf y es amante del rugby. Pero esta buena imagen—más apropiada para una etapa en la que las empresas del grupo deben lidiar contra una opinión pública mal dispuesta—no es el indicador más firme de su presunto nuevo rol.

Tal como admitió ayer, Colella construyó sólidos lazos personales con Yabrán, al punto que su valiosa casa de Ricardo Gutiérrez 1746, en la localidad de Martínez, le fue cedida "en préstamo" por el difunto. Sin embargo, la verdadera ligazón entre ambos es de índole económica.

A mediados del año pasado, el abogado dio pruebas de gran fidelidad a su benefactor. Fue cuando OCA publicó una solicitud negando que Yabrán fuera dueño de sus acciones, cuya propiedad mayoritaria atribuía a Colella. La Inspección

General de Justicia descubrió la mentira: en este momento, sólo tenía el 11,2 por ciento de los títulos, ya que el resto estaba repartido entre tres familiares de don Alfredo.

Eso se subsanó pocos meses después, cuando la firma postal fue vendida al Exxel Group: entonces, la participación accionaria de Colella había crecido al 87 por ciento. Sólo una comunidad de intereses previa a aquella solicitada podría explicar esta transferencia. Colella es reconocido en el medio postal como uno de los verdaderos administradores de OCA, de la que fue vicepresidente en 1990 y presidente en 1993.

Mucho antes, ya en 1989, estuvo a cargo de Inversiones y Servicios, empresa madre de Villalonga Furlong, y, por lo tanto, socia del Estado en Ecdadassa, Intercargo e Interbaires, prestadoras de servicios aeroportuarios.

Colella, quien vivió muchos años en Córdoba, también tejó buenos lazos con la gobernación y el arzobispado de esta provincia.

Como directivo de OCA, fue el encargado de donar al obispo Primatesta los 2 millones de pesos que la compañía aportó a la Iglesia mediterránea. Su cuñado, Alberto Di Carlo, también tuvo un puesto de responsabilidad en la sede de la firma postal del interior y, al mismo tiempo, se desempeñó como funcionario de Economía del ex gobernador radical Eduardo Angeloz, que en estos días está siendo juzgado por enriquecimiento ilícito (ver página 11). Otro funcionario angelocista, de apellido Jaurek, es ahora presidente de Emprendimientos Bosquemar, que está construyendo el ostentoso hotel en Pinamar, propiedad de Yabrán. Finalmente, Colella también transitó por el Congreso como lobbista a favor de la Cámara de Prestadores Postales, donde están nucleadas las empresas del grupo Yabrán.

### La última carta

"Ahí te dejo unos pesos, también hay cosas en el attaché. Abrilo y alcanzá a Cristina lo que creas conveniente." Según informó la agencia DyN, estas dos líneas serían parte de la carta que, de puño y letra, Alfredo Yabrán le dejó a su secretaria Esther Rinaldi, junto a los 40 mil pesos divididos en cuatro partes iguales. La existencia de este dinero ya había sido anunciada por la jueza Graciela Pross Laporte. Cristina, se supone, es la mujer del empresario.

De acuerdo con algunos relatos, uno de los caseros de la estancia San Ignacio tiró la carta sobre la mesa y, en presencia de efectivos policiales y familiares de Yabrán, explicó que la nota se la había dado "Don Alfredo para que la envíe". El sobre de la carta era de papel madera y una firma del empresario cruzaba la tapa, para evitar que no fuera violada. "Sos una piba de oro. No cambies nunca. Te quiero mucho", dice la nota. Yabrán también le pide a Rinaldi que envíe saludos a una persona de sexo masculino, que se presume es el esposo de la secretaria.

NET

muebles  
de diseño  
moderno  
simple  
básico

godoy cruz 1740 833-3901



PROGRAMA DE DESARROLLO INSTITUCIONAL  
E INVERSIONES SOCIALES MUNICIPALES  
PRODISM

SECRETARIA DE DESARROLLO SOCIAL DE LA NACION (SDS)  
BANCO INTERAMERICANO DE DESARROLLO (BID)  
PROVINCIA DE JUJUY

COMISION MUNICIPAL DE ABDON CASTRO TOLAY

Licitación Pública Nacional N° 01/98 limitada a los Países Miembros del BID Adquisición parcialmente financiada con recursos del BID y de la SDS.  
LA COMISION MUNICIPAL DE ABDON CASTRO TOLAY convoca a la Licitación Pública Nacional para la adquisición de los siguientes bienes: UN (1) CAMION C/CAJA VOLCADORA  
LOCALIDAD: ABDON CASTRO TOLAY DPTO. COCHINOCA  
PROVINCIA DE JUJUY  
PRESUPUESTO OFICIAL: \$ 80.000  
MONTO DE GARANTIA: 1%  
PLAZO DE ENTREGA DE LOS BIENES: 30 DIAS  
APERTURA DE OFERTAS: 30/06/98 HORA: 10.00  
LUGAR Y CONSULTAS: ARGANAARAZ 149 088-221447 S.S. DE JUJUY  
FECHA: 22 DE MAYO DE 1998  
VALOR DEL PLIEGO: \$ 100 (PESOS CIENTOS C/00/100)  
Esta Licitación se ajustará a los procedimientos establecidos en los Contratos de préstamo suscriptos entre la Nación Argentina y el BID N° 830/OG-AR y 932/SF-AR

SM

CUESTIONES  
DE FAMILIA

ESTUDIO DE LA DRA. SILVIA MARCHIOLI

Si Ud. busca una respuesta a estos temas:

- Divorcio - Separación personal - División de bienes.
- Alimentos entre cónyuges.
- Hijos: alimentos a cargo de padres y abuelos. Reconocimiento de paternidad.
- Sucesiones - Bienes propios y gananciales: derechos del cónyuge y de los hijos.
- Adopción: de menores y del hijo del cónyuge.
- Mediación familiar.

Escuchamos su consulta en el 311-1992  
Paraguay 764 - Piso 11° - "A" - Capital





**SON TAN AVANZADOS, QUE NO  
LE VA A IMPORTAR EN QUE LUGAR ESTE SENTADO.  
SIEMPRE SENTIRA QUE ESTA ADELANTE DEL RESTO.**



## **MAREA. MAREA WEEKEND. SORPRENDENTES EN TODO.**

Marea y Marea Weekend son la más reciente confirmación del estilo y calidad del diseño italiano. Equipados con motores modernos y potentes que brindan gran agilidad y confort de marcha: 2.0 5 cilindros 20V, 1.6 16V (sólo berlina) y 1.9 Turbodiesel Intercooler. La mayor tecnología aplicada a la seguridad en su categoría. Marea y Marea Weekend. Lo sorprenderán en todo.

**MOVIDOS POR LA PASION FIAT**



## OPINION

Por Eduardo Aliverti

## Los muertos no hablan

La sociedad se encuentra frente al hecho más conmovedor de los últimos años y el análisis exige una prudencia extrema en estas primeras horas. Es más: apenas conocida la noticia y tras la boca abierta que fue menester, surgió instantáneo el "¿se suicidó o lo liquidaron?". Habrá de reconocerse que una primera impresión tiene más que ver con aspectos de modo de vida que con razonamientos estrictamente políticos. Porque el juicio medio es que determinados tipos no se suicidan. Que el poder del dinero, o el poder a secas, están por encima de los apuros que puedan atravesar, por más graves que sean. Y mucho más en un país como éste y en una cultura como la menemista, donde la honorabilidad y la vergüenza son valores en desuso. Yabrán está muerto porque no pudo zafar del cerco tendido por la entrada en crisis, gracias a las úlceras del intestino peronista, de la gerencia administrativa del sistema político. Esto es, la interna Menem-Duhalde. El poder que se ejerce en la Argentina satisface a dos tipos básicos de poderosos. Unos son los miembros fijos del establishment, a quienes se agregaron las grandes corporaciones multinacionales. Son los beneficiarios sobresalientes y estructurales del modelo de exclusión. Y los otros: familias de la carpa riojana, aportantes de campaña, socios y ex socios de estudios jurídicos, jueces, funcionarios licitadores, amigos de toda laya. Este segundo grupo, del que Yabrán era la referencia máxima, es el que empieza a vérselas negras. Porque empiezan a ser descartables. El trabajo sucio ya está hecho y nadie debería secundarizar que el directorio esté dispuesto a sacrificar gerentes para aflojar tensiones peligrosas. ¿Qué hubiera ocurrido si Yabrán hablaba? ¿A quién o a quiénes hubiera arrastrado en su caída? ¿Qué ocurrirá ahora con la investigación por el crimen de Cabezas? ¿Cómo evitar preguntarse si no es éste el punto final para la posibilidad de esclarecer el asesinato del reportero gráfico? O al revés, ¿no se usará la muerte de Yabrán para mostrar al crimen de Cabezas como ya esclarecido? Desde el poder ejercerán el cinismo de decir que no se hace "política" sobre los féretros. Pero no es otro que este poder putrefacto el que reviste cada episodio con la mugre de su política. La primera reacción frente a la noticia de Yabrán muerto fue no creerlo, y la segunda seguir sin creer en nada. En todo caso, hay dos certidumbres que no deben perderse de vista en medio de la conmoción. Más que nunca, no olvidarse de Cabezas. Y la segunda: los muertos son mudos. Lo primero es un imperativo político y moral. Lo otro, una invitación a sacar deducciones.

# Orden de constatar cada veinte minutos si Prellezo sigue vivo

Un guardia debe pasar por su celda cada veinte minutos y asentarlo en un libro. La medida desnuda los temores de Duhalde.

Por Raúl Kollmann

La orden es terminante. Un guardia penitenciario debe ingresar cada veinte minutos a la celda de Gustavo Prellezo, el imputado como autor material del crimen de José Luis Cabezas. Una vez que certifica que el preso está bien, el guardia debe asentarlo en el libro correspondiente. La orden surgió del gobierno bonaerense y un alto funcionario lo razonó de la siguiente manera: "Con la muerte de Yabrán estamos en la mira, porque todo el mundo sospecha que lo mataron. Si le pasa algo a Prellezo, sería una catástrofe para Duhalde".

Sin dudas, el síndrome Yabrán invadió la cárcel de La Plata, donde está recluido Gustavo Prellezo, solo, en una celda. El ex policía prácticamente no puede hablar con nadie. Por motivos de seguridad, ni siquiera sale al patio o a los recreos.

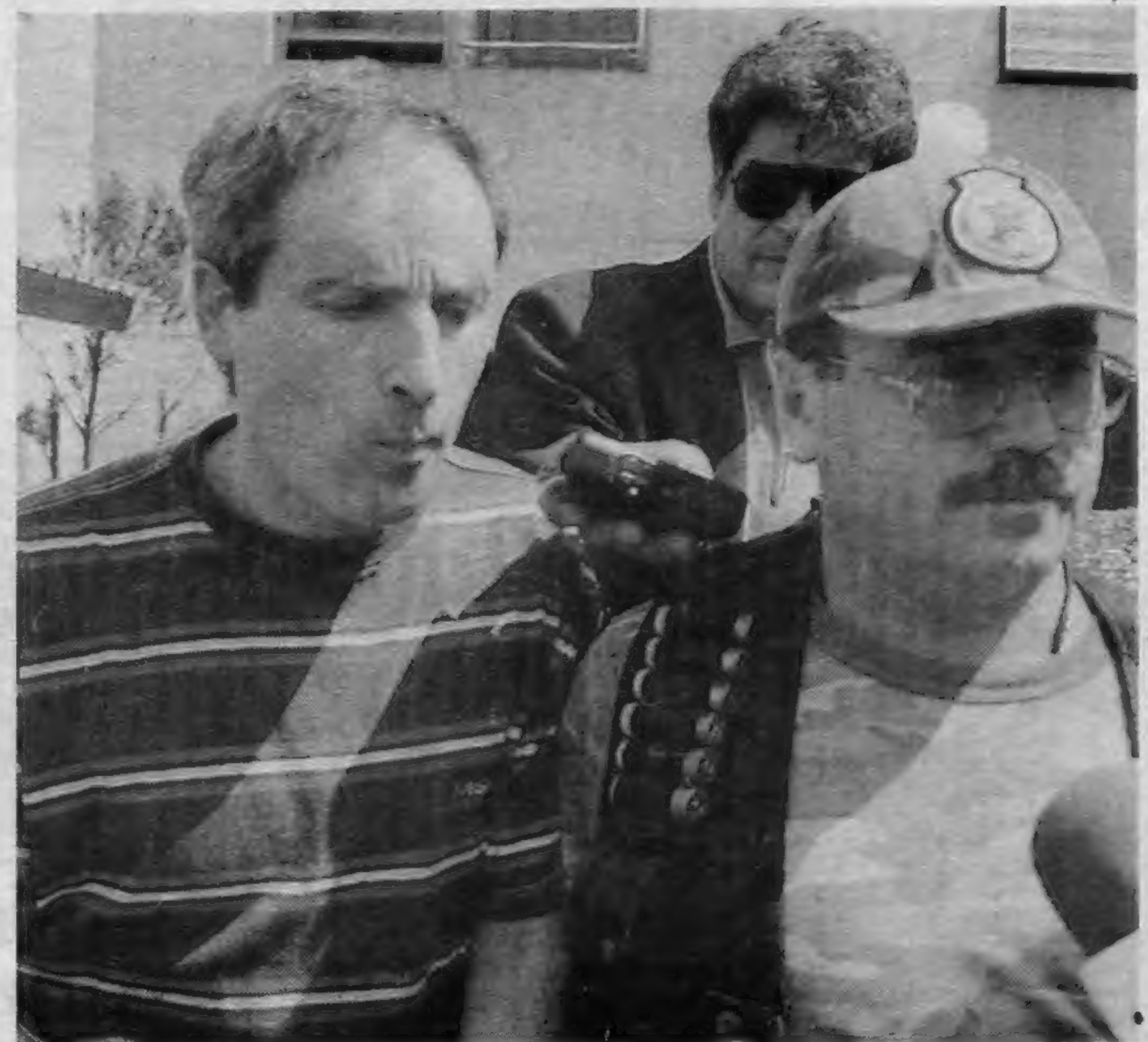
Formalmente, los abogados de Prellezo no han presentado ningún pedido de mayor protección y hasta el momento el ex policía no recibió amenazas. De todas maneras, después de la muerte de Yabrán los

letrados le hicieron saber al gobierno bonaerense que lo hacen responsable de la seguridad de Prellezo y de cualquier cosa que le pudiera pasar.

"Todo indica que lo de Yabrán fue un suicidio, pero por las dudas estamos tomando todos los recaudos posibles -le dijo a Página/12 el alto funcionario bonaerense-. Hoy por hoy, Prellezo es el hombre clave del caso Cabezas y si ocurre algo sería una debacle para la candidatura presidencial de Duhalde. Aunque expliquemos cómo ocurrió, igual van a decir que lo mandó a matar alguien de la provincia."

Lo más probable es que Prellezo declare en los primeros días de junio, cuando haya pasado el efecto de la muerte de Yabrán y también se disipe un poco la conmoción por las declaraciones de la ex esposa del oficial, Silvia Belawsky. La mujer señaló que Prellezo le dijo que "Yabrán y Ríos estuvieron detrás del crimen", e involucró al cartero no sólo en el asesinato de Cabezas sino también en el incendio que sufrió la vivienda que el ex cavallista Guillermo Seitén tenía en Pinamar.

Prellezo negará los dichos de Be-



La salud del reo es constatada permanentemente por un guardia. "Si le pasa algo a Prellezo, sería una catástrofe para Duhalde."

lawsky porque de lo contrario quedará envuelto en un crimen por encargo y en una vasta asociación ilícita que supuestamente cometió el asesinato e hizo otros "aprietes", actuando durante un tiempo relativamente largo. En realidad, la defensa del ex oficial está convencida de que toda la declaración de Belawsky fue armada como parte de un pacto con la gobernación bonaerense. En realidad, hace más de un mes que en los ámbitos políticos se conocía lo que la mujer le iba a decir al juez, por lo que pareció poco creíble la versión de que se quebró sorpresivamente ante el magistrado. Los letrados de Prellezo dicen que el pacto era simple: la mujer debía involucrar a Yabrán y a cambio recuperaría la libertad.

De hecho, sin perder tiempo, los abogados de Belawsky presentaron ya un hábeas corpus, es decir que solicitaron la libertad de la mujer. Bien mirado, la situación de su cliente debería haberse agravado con su declaración: estaba presa por pedir los antecedentes de "un tal Cabezas", pero ahora reconoció que su ex marido le pidió los datos de José Luis Cabezas.

En Dolores se comenta que la Cámara de Apelaciones resolverá rápidamente la cuestión y habrá que ver si deja o no en libertad a la mujer policía. En el ambiente tribalicio dicen que ese fallo puede dejar la sensación de que efectivamente hubo un arreglo.

## No fue mi intención

"De ninguna forma pretendo eludir ni evadir la responsabilidad que me corresponde ni tampoco busco su perdón, pero sí le adelanto que las expresiones verdaderas fueron originadas en un estado de desequilibrio emocional". De esta manera, el ex sindicalista Carlos "Coco" Mouriño le pidió disculpas públicamente al juez José Luis Macchi por insultarlo el miércoles, luego de enterarse de la muerte de Yabrán.

En una carta sumamente respetuosa, en donde llama a Macchi "vuestra señoría", Mouriño le solicitó al juez que "tenga a bien recibirme en su público despacho en las condiciones que usted estime corresponder a los efectos de ofrecerle las pertinentes explicaciones y disculpas". El miércoles lo había calificado como "asesino", "borracho", "hijo de puta" y "mamarracho", y lo había acusado de ser empleado del gobernador Eduardo Duhalde. "Para el supuesto caso de que no acceda a lo peticionado hago pública mi retracción y dejo aclarado que en forma alguna he tenido intención de lesionar su honorabilidad ni la de su familia, no sólo como magistrado sino como ser humano", expresó Mouriño.



PROGRAMA DE DESARROLLO INSTITUCIONAL  
E INVERSIONES SOCIALES MUNICIPALES  
PRODISM

SECRETARIA DE DESARROLLO SOCIAL DE LA NACION (SDS)  
BANCO INTERAMERICANO DE DESARROLLO (BID)  
PROVINCIA DE JUJUY

MUNICIPALIDAD DE CATUA

Licitación Pública Nacional N° 01/98 limitada a los Países Miembros del BID Adquisición parcialmente financiada con recursos del BID y de la SDS.

LA COMISION MUNICIPAL DE CATUA convoca a la Licitación Pública Nacional para la adquisición de los siguientes bienes: ADQUISICION DE UN (1) CAMION C/CAJA VOLCADORA

LOCALIDAD: CATUA DPTO. SUSQUES

PROVINCIA DE JUJUY

PRESUPUESTO OFICIAL: \$ 80.000

MONTO DE GARANTIA: 1%

PLAZO DE ENTREGA DE BIENES: 30 DIAS

APERTURA DE LAS OFERTAS: 30/06/98 HORA: 12.00

LUGAR Y CONSULTAS: ARGANARAZ 149 088-221447 S.S. DE JUJUY

FECHA: 22 DE MAYO DE 1998

VALOR DEL PLIEGO: \$ 100 (PESOS CIENTO CERO/100)

Esta Licitación se ajustará a los procedimientos establecidos en los Contratos de préstamo suscriptos entre la Nación Argentina y el BID N° 830/OG-AR y 932/SF-AR

IMPRESA

PUNTHUAL

*Su Alternativa...*  
*nítida, divertida*  
*y punthual.*

San Pedro 565 - (1766) La Tablada  
Tel/Fax: 454-2745 / 2919



PROGRAMA DE DESARROLLO INSTITUCIONAL  
E INVERSIONES SOCIALES MUNICIPALES  
PRODISM

SECRETARIA DE DESARROLLO SOCIAL DE LA NACION (SDS)  
BANCO INTERAMERICANO DE DESARROLLO (BID)  
PROVINCIA DE JUJUY

COMISION MUNICIPAL DE BARRIOS

Licitación Pública Nacional N° 01/98 limitada a los Países Miembros del BID Adquisición parcialmente financiada con recursos del BID y de la SDS.

LA COMISION MUNICIPAL DE BARRIOS convoca a la Licitación Pública Nacional para la adquisición de los siguientes bienes: UN (1) CAMION C/CAJA VOLCADORA

LOCALIDAD: BARRIOS DPTO. YAVI

PROVINCIA DE JUJUY

PRESUPUESTO OFICIAL: \$ 80.000

MONTO DE GARANTIA: 1%

PLAZO DE ENTREGA DE LOS BIENES: 30 DIAS

APERTURA DE OFERTAS: 30/06/98 HORA: 11.00

LUGAR Y CONSULTAS: ARGANARAZ 149 088-221447 S.S. DE JUJUY

FECHA: 22 DE MAYO DE 1998

VALOR DEL PLIEGO: \$ 100 (PESOS CIENTO CERO/100)

Esta Licitación se ajustará a los procedimientos establecidos en los Contratos de préstamo suscriptos entre la Nación Argentina y el BID N° 830/OG-AR y 932/SF-AR





No íbamos a resignarnos a pasar un cumpleaños sin Osvaldo.

Cumplimos 11 años y para festejarlo el martes 26 regalamos un libro de Osvaldo Soriano con fragmentos inéditos de la novela "La hora sin sombra". Ilustraciones de Rep y prólogo de Juan Forn.

**Página/12**  
No solo te informa. También te deja pensando.



Tony Valdez

# Cómo culpar a la prensa del suicidio de Yabrán

Con la excusa de un reclamo a la revista "Noticias", Alberto Kohan se sumó al coro de funcionarios del gobierno que intenta instalar la idea de que la prensa contribuyó al suicidio de Alfredo Yabrán.

El secretario general de la Presidencia, Alberto Kohan, difundió ayer una carta abierta para quejarse por una supuesta tergiversación de declaraciones suyas efectuadas a la revista *Noticias*. La carta también incluye un extenso desarrollo sobre las obligaciones morales de los periodistas, que se suma a declaraciones previas en el mismo sentido del ministro del Interior Carlos Corach y del senador Eduardo Menem. "El reciente suicidio de Alfredo Yabrán generará ríos de tinta y especulaciones sobre responsabilidades y complicidades. Seguramente, también habrá que producir la reflexión de muchos co-

municadores acerca del rol de la prensa en el juzgamiento de las personas y el cumplimiento de la ética profesional", sostuvo uno de los hombres del Presidente.

Tanto Kohan ahora, como Corach y el senador Menem intentaron sembrar la sospecha de que el periodismo tuvo alguna responsabilidad en la decisión de quitarse la vida que tomó Alfredo Yabrán. Corach había sostenido que la muerte de Yabrán debía producir "un profundo proceso de reflexión en los medios de comunicación". Eduardo Menem opinó que los periodistas "querían a Yabrán preso y ahora está muerto". Kohan aprovechó su queja por la manera en que *Noticias* transcribió un reportaje para deslizar que el suicidio de Yabrán debe obligar a los me-

compensar la libertad de prensa con la "libertad del palo". El propio Kohan fue quien difundió en la sala de periodistas de la Casa Rosada ese fragmento del discurso presidencial y uno de los pocos funcionarios que se atrevió a defenderlo en varios reportajes. Aquel episodio concluyó cuando el propio Presidente pidió disculpas.

Kohan también sostuvo que "está llegando la hora de que los medios, en función de los altos fines, en función de los altos fines de la verdad y la exactitud, que justifiquen su rol primordial en el funcionamiento de nuestra sociedad, empiecen a revisar sus procedimientos y a respetar la dignidad humana de todos aquellos que, en su criterio, podemos ser noticia".

Kohan también sostiene en la nota que "ha sido el gobierno del presidente Menem el que ha instaurado la más plena libertad de opinión y expresión de la que tenga registro nuestra historia nacional".

**Reflexión: "Habrá que producir la reflexión de muchos comunicadores acerca del rol de la prensa en el juzgamiento de las personas", dijo Kohan.**

dios a realizar un profundo examen de conciencia por haberlo culpabilizado antes que la Justicia. En su momento, Kohan viajó junto a Carlos Corach a Dolores para anunciar que el caso Cabezas había sido resuelto con la detención de un grupo de inocentes.

En lo que respecta al reportaje de *Noticias*, el secretario general de la Presidencia sostuvo que "el periodista, o lo que es peor, el medio, tergiversa el sentido de mis respuestas mediante una selección y descontextualización de las mismas". Luego detalla:

◆ "Omite, por ejemplo, aquellas preguntas y respuestas en las que me refería a lo sucedido con el propio director de la revista, Héctor D'Amico y su mención en una causa por narcotráfico en un Juzgado Federal de la Nación, lo que posibilitaría colgarle a D'Amico el rótulo de narcotraficante, irresponsablemente a partir de la simple sospecha. Decía, en esa parte no publicada del reportaje, que condenar a alguien por anticipado es una locura".

◆ "De igual modo, se coloca una fotoepígrafe responsabilizándome de haber llamado delincuentes comunes a los periodistas. Lo que yo hice oportunamente fue reafirmar la necesidad del ejercicio responsable de todas las profesiones, poniendo como ejemplo que si un médico realiza un acto de mala praxis voluntaria está cometiendo un delito y, por ende, es un delincuente; del mismo modo, si un periodista falta a la verdad deliberadamente, perjudicando a las personas o a las instituciones, también está cometiendo un delito y por lo tanto es un delincuente".

Las declaraciones de estos días representan la ofensiva verbal más fuerte del Gobierno contra el periodismo, desde que a fines de setiembre del año pasado el presidente Carlos Menem propuso

## "Kohan es como el tero"

"Al Gobierno le molesta tanto el tema Yabrán, que Kohan hace como el tero: tiene un problema en un lado y grita por otro". Héctor D'Amico, director de la revista *Noticias*, asegura que no va a discutir de ética con el secretario general de la Presidencia y que la carta abierta es una "maniobra distractiva" para instalar un tema que no le interesa a la gente y desviar la atención de las relaciones entre Alfredo Yabrán y el Gobierno. "Kohan está haciendo abuso de la función pública. Lo grave es que se dedique a tratar de dañar el prestigio de la revista. ¿No tendrá algo más importante de qué ocuparse?", se pregunta retóricamente. D'Amico explica que la entrevista a Kohan era para preguntarle cómo le afectaba al Gobierno el pedido de captura a Yabrán. Afirma que el secretario presidencial trató de plantar el tema de la causa por narcotráfico en el reportaje y, como no pudo, trató de hacerlo con la carta. "Es una causa falsa, anónima, en la que se acusa a un periodista cuyos teléfonos han sido pinchados, al que no se le han probado delitos, para embarrar la cancha. Es una causa que llevó al juez Norberto Oyabide, me parece que Kohan y él tiene el mismo director de orquesta", dice D'Amico. Además, asegura que ningún Presidente ha tratado peor a los periodistas que Menem. "Este gobierno ha calificado a los periodistas de cloacas, delincuentes, guerrilleros. El periodismo argentino tiene que cuidarse de presidentes como Menem y funcionarios como Kohan", concluye.



Secretario general de la Presidencia, Alberto Kohan.  
"El reciente suicidio de Yabrán generará ríos de tinta."

## OPINION

Por Ernesto Tenembaum

### Ríos de tinta

Primero fue Carlos Corach, en uno de sus encuentros matutinos con periodistas. "El suicidio de Alfredo Yabrán debe provocar un momento de profunda reflexión a los medios de comunicación", dijo. Eduardo Menem agregó: "Los periodistas querían a Yabrán preso. Ahora lo tienen muerto". Y Alberto Kohan se sumó ayer, con la carta que se publica en esta página. "El reciente suicidio de Alfredo Yabrán generará ríos de tinta y especulaciones sobre responsabilidades y complicidades. Seguramente también habrá que producir la reflexión de muchos comunicadores acerca del rol de la prensa en el juzgamiento de las personas", escribió Kohan.

Es comprensible la furia oficial contra el periodismo, que ha producido en estos años investigaciones muy pocas veces rebatidas sobre la corrupción en el Gobierno. Pero el intento de responsabilizar a los medios por el suicidio de Alfredo Yabrán es tan tonto que ofende a la inteligencia de los funcionarios que lo expresan. En principio, porque es aventurado explicar el suicidio de cualquiera. Pero, fundamentalmente, porque no fue el periodismo sino el Gobierno el que acorraló al empresario.

El primero que calificó a Yabrán como el jefe de la mafia fue Domingo Felipe Cavallo. Como se sabe, no es periodista ni lo hizo como miembro de la oposición. Fue nada menos que el ministro más poderoso que tuvo Carlos Menem a su lado desde 1989.

El primero que calificó a Yabrán como sospechoso del asesinato de José Luis Cabezas fue Eduardo Duhalde. Como se sabe, no es periodista ni miembro de la oposición. Fue nada menos que el compañero de fórmula del presidente Carlos Menem en 1989, es el gobernador peronista más poderoso del país y, hasta la última campaña electoral, aparecía en los afiches junto al primer mandatario.

Además de Cavallo y Duhalde, hubo otro hecho que acorraló a Yabrán. En los últimas semanas, el gobierno nacional no hizo ningún gesto para defenderlo. Desde que Jorge Rodríguez lo recibió, Yabrán tuvo las puertas cerradas de la Casa Rosada. Después de años de evitar investigar sus propiedades, el Presidente había decidido que era demasiado costo político seguir al lado de su amigo. Y, como a tantos otros, lo dejó solo.

Pese a todo este cuadro, sería estúpido pensar que Cavallo, Duhalde o Menem son culpables, por acción u omisión, de una decisión tan dramática.

La violenta lucha de facciones dentro del partido gobernante genera un grado impresionante de descomposición, en el que se rompen lealtades de años, y a muchos personajes se les quiebra la sensación de impunidad que era la regla hasta ahora. No sólo a Yabrán, también a Dadone, o Aldaco, o Fassi Lavalle.

Pero ello no es razón suficiente para explicar el suicidio de nadie.

Además en estos casos, Cavallo, Duhalde y Menem hicieron lo que correspondía. Si uno creía que Yabrán era mafioso debía denunciarlo. Si el otro lo sospechaba del asesinato de Cabezas, no debía callarlo. Y el tercero no tenía por qué defenderlo si la Justicia pedía su captura.

En el caso de Yabrán, el periodismo difundió, sin ninguna colaboración de Kohan, Corach o el hermano Eduardo, la foto del empresario —una exclusiva de José Luis Cabezas—, la nómina de empresas que Yabrán no reconocía como propias, las pruebas de que lo eran, los asesinos y represores que empleaba en su empresa de seguridad —y que había difundido la SIDE, que no es una empresa periodística—, sus contradicciones al negar la relación con Gustavo Prellezo, sus vínculos con los funcionarios oficiales que, como Corach, habían mentido al negarlos. Pudo haber sobreactuación en algunos momentos. Pero no hay mucho de qué arrepentirse respecto de los resultados de ese trabajo. Yabrán no era una princesa amada que murió cuando intentaba escapar de los paparazzi.

El ataque al rol de los medios es uno de los pilares de la estrategia oficial posterior al suicidio de Yabrán. El segundo, que también fue expresado por Corach, es la apelación a que no se haga "política con la muerte". Cualquier persona que razone sobre las complicidades oficiales con Yabrán, o sobre el manto de horror que ahora cae sobre la política argentina, será caratulada de "miserable" porque hace "política con la muerte". El primero que hizo eso fue, precisamente, el mismo ministro del Interior, cuando viajó a Dolores para quitarle a Duhalde el privilegio de anunciar que el caso Cabezas se había resuelto con la detención de inocentes. Corach no renunció cuando la Justicia liberó a Pepita la Pistolera, como hubiera sucedido en cualquier gobierno serio.

Yabrán se mató. O lo mataron. Y el Gobierno está atontado por la sensación de desborde. Y los ríos no solamente son de tinta.



EDUARDO ANGELOZ LLORO AL HACER SU ALEGATO DE INOCENCIA

# "Nunca oculté ni disimulé riquezas"

Desafiante en algunos tramos, quebrado anímicamente en otros, el ex gobernador cordobés dijo ser víctima de "la infamia".

Como todo político, el ex gobernador Eduardo Angeloz conoce el poder de la retórica, el arte de tratar de persuadir. Ayer declaró por primera vez en el juicio oral y público que se le sigue en Córdoba por enriquecimiento ilícito. Para la ocasión, cultivó el perfil de hombre de principios que dedicó su vida a la política. Lagrimeó más de una vez. Dijo que no tiene "ánimo de dolor, resentimiento ni cuentas chicas que cobrarse con nadie". Repitió que fue víctima de una falsa denuncia y de una campaña de difamación de "gran parte de la prensa". Se mostró ofendido y vapuleado, pero con la convicción de que "tarde o temprano" la comprobación de su inocencia cerrará un desdichado capítulo de su vida. Pese a sus esfuerzos verbales, la jornada empezó con un revés: el tribunal rechazó todas las impugnaciones que habían sido presentadas por su defensa y la de algunos de los imputados como testaferros. Y fuera del tribunal, lo alcanzó el efecto de la muerte de Alfredo Yabrán: Héctor Colella, sindicado como heredero del ex empresario, contó que alguna vez fue asesor de gabinete del entonces gobernador Eduardo Angeloz (ver página 6).

Angeloz empezó a declarar pasadas las diez. Se sentó junto a sus hijos Eduardo César y Carlos Miguel, quienes junto a otras doce personas conforman el grupo sospechado. La jornada se abrió con varias noticias desfavorables para Angeloz. A pedido de los fiscales acusadores, Jorge de la Vega y Carlos Ferrer, la Cámara VII del Crimen dispuso excluir de la lista de testigos al contador Alberto Scravaglieri, quien realizó un estudio sobre los bienes de Angeloz en el que concluyó que no hubo un enriquecimiento ostensible durante su mandato. También se rechazó de plano el pedido de la defensa de Angeloz de que se declare inconstitucional el artículo 268 (2) del Código Penal (incorporado en la presidencia de Illia como símbolo de transparencia pública), que sanciona el enriquecimiento ilícito de los funcionarios públicos y se determinó que sigan involucrados en el juicio como supuestos testaferros José María Echegaray y Marcelo Vasecchi, amigos de los hijos de Angeloz. En ese marco comenzó a hablar el gobernador.

Entre sollozos recordó a su padre: "El me puso junto a Arturo Illia para que me educara políticamente". Luego, volvió a insistir con su inocencia. "Deseo, señor presidente, que la verdad me libre de la infamia, sobre todo para que mis hijos y mis nietos puedan seguir portando por la vida el apellido Angeloz con la frente bien alta, como mandaron a hacerlo mis ancestros".

La única responsabilidad que reconoció fue la de "no haber realizado una fuerte respuesta mediática en el momento en el que se me acusaba". Alternó los momentos de sollozos con afirmaciones severas, pronunciadas con el mentón erguido, gesto que lo acompañó en sus momentos políticos de gloria.

"Me han adjudicado propiedades maliciosa e indiscriminadamente"

(...) no conozco Punta del Este ni el Caribe ni las paradisíacas islas del Pacífico, por mencionar sólo algo de lo que estando a mi alcance rechacé por una cuestión de estilo (...) siempre rechacé visceralmente la cultura de los ricos y famosos".

Para rematar su alegato, eligió la confesión: "No fui un gran abogado, ni fui profesor universitario. No puse especial dedicación en ninguna tarea como no sea la entrega total de mi vida a la política". Se retiró de Tribunales con una fuerte custodia policial, aplaudido por un pequeño grupo de seguidores entre los que se encontraba su hermana, Thelma.



Uno de los momentos más esperados del juicio por enriquecimiento ilícito a la familia Angeloz.

El alegato del ex candidato presidencial incluyó la paradoja de impugnar y exaltar a Illia.

## ES SANO PODER ELEGIR.



## AHORA USTED TIENE EL DERECHO DE ELEGIR SU OBRA SOCIAL SINDICAL DURANTE TODO EL AÑO.

### REQUISITOS PARA EL CAMBIO:

- Tener un año o más de afiliación a su Obra Social Sindical actual.
- Percibir un ingreso superior a \$ 240 mensuales.
- Sólo se podrá optar una vez al año.

- Concurrir directamente a la Obra Social Sindical elegida, la cual deberá brindar la más amplia información y entregar una cartilla que contenga los planes y programas de cobertura bajo constancia.

Para mayor información llame gratis de lunes a viernes de 9 a 19 hs. **0-800-2-SALUD (72583)**

**LA SUPERINTENDENCIA DE SERVICIOS DE SALUD GARANTIZA SU DERECHO.**



MINISTERIO DE SALUD Y ACCION SOCIAL  
PRESIDENCIA DE LA NACION

**AHORA, LIBRE OPCION TODO EL AÑO.**





**Como siempre,  
RADAR te muestra hoy  
lo que viene mañana**

**Además RADAR libros**

**Si es Bayer, es bueno:** León Rozitchner escribe sobre la reedición de *Severino di Giovanni* y Susana Viau entrevista al autor, Osvaldo Bayer, sobre su debate personal con el "idealista de la violencia". **Mentiras verdaderas:** la obra de Juan Marsé. **Santoral:** Arturo Cancela según Alan Pauls. **Confieso que no he leído:** Pacho O'Donnell. **Reseñas:** Lyotard por Russo, Azara por Sasturarin, Desarthe por Saccomanno, Bobbio por Sergio Di Nucci, Faschinger por Claudio Zeiger, Indiana por Marcelo Birmajer.



RENUNCIO GIAVARINI. EL JEFE DE GOBIERNO PIDIO TIEMPO

# Crisis de gabinete en Capital

El secretario de Hacienda, hombre clave del equipo de Fernando de la Rúa, presentó su renuncia. La versión oficial indica que es por problemas de salud, pero otras fuentes aluden a enfrentamientos políticos como el móvil del paso al costado.

El jefe del Gobierno de la Ciudad, Fernando de la Rúa, dijo que Adalberto Rodríguez Giavarini, su secretario de Hacienda, le había presentado la renuncia "por problemas de salud que lo obligan a realizar un largo tratamiento en Estados Unidos", que no se la aceptó y que el lunes próximo charlarían sobre el tema. Giavarini libró esta semana una batalla a fondo en el seno del gabinete porteño contra el secretario de Obras Públicas, Nicolás Gallo, referente del ala política del delarruismo, con el cual venía enfrentado desde hace tiempo por diversos temas de la administración de la Ciudad. Fuentes próximas a Gallo aseguran que el titular de Hacienda padece una seria dolencia. En el entorno de Giavarini sostienen, en cambio, que el móvil político es la principal causa del eventual alejamiento.

Rodríguez Giavarini cobró en los últimos tiempos una inusual estatura política para un secretario de Hacienda de un gobierno municipal. De hecho, es el funcionario que más cerca de De la Rúa aparece en los spot televisivos que publicitan la gestión del Gobierno de la Ciudad. "¿Alguien lo recuerda a Duhalde en alguna campaña al lado de su actual ministro de Economía en la provincia de Buenos Aires?", se preguntan en los despachos de Hacienda para resaltar este activo político de su jefe.

Sin embargo, ese alto perfil le originó un feroz enfrentamiento con el ala política del gobierno de De la Rúa. Son conocidas sus peleas con el vicejefe de Gobierno municipal, Enrique Olivera, una de las cuales, el año pasado, ya había movido un primer intento de renuncia del gabinete completo de la Secretaría de Hacienda, a instancias de Giavarini, cuando el ala política presionó para que la Ciudad absorbiera a los empleados cesantes del ex Concejo Deliberante. Entonces, De la Rúa le renovó su confianza y las cosas no pasaron a mayores.

Igualmente tensa es la relación que mantiene en los últimos tiempos Giavarini con Gallo, para la gente del Frepaso el mentor de la campaña del dellarruismo para instalar en los medios la renuncia anticipada de Graciela Fernández Meijide a la carrera presidencial. Además, aunque solapadamente, en varias oportunidades Rodríguez Giavarini denunció dentro del seno del gabinete los intentos del ala política por enturbiar el manejo transparente de las finanzas de la ciudad que él propicia.

El "dellarruismo político" le imputa a Giavarini la apertura de tres frentes de conflicto que socavaron la imagen del candidato presidencial del radicalismo: el fallido anuncio de aumento a docentes, los problemas salariales en los teatros municipales y las movilizaciones de los médicos residentes en los hospitales.

En el entorno del secretario de Hacienda reconocen que, de ahora en más, todo depende de las decisiones políticas de De la Rúa con miras al '99. Dicen que Giavarini habría optado, después de tantas peleas, por dar un paso al costado y bajar el perfil para no perjudicar a De la Rúa. "Sigue trotando todas las mañanas

por Palermo, como hacía antes con De la Rúa", aseguran, para desmentir las versiones sobre su enfermedad. Y argumentan que "lo más difícil de la gestión ya pasó, y ahora De la Rúa puede decidir si privilegia a los punteros políticos o continúa con una más racional administración del gasto". La principal carta que juegan es la dificultad del jefe de Gobierno para encontrar un sucesor en Hacienda. "¿Quién va a venir, López Murphy o Machinea? La pelea sería todavía peor", aseguran.

De la Rúa le habría ofrecido el cargo de Hacienda al actual presidente del Banco Ciudad, Horacio Chighizola, antiguo socio de Giavarini en la actividad privada. Pero, por ahora, Chighizola prefiere pegar su suerte a la de Giavarini: dijo que su permanencia en el Banco Ciudad "está en conversación" y que, en caso de no continuar en la función pública, "volvería a la actividad" junto a su antiguo socio.

Al tanto de las versiones, un alto referente del Frepaso se inclinó hacia la tesis de la interna. "Hace un mes que le dimos un ultimátum a De la Rúa para que reviera la situación de Gallo. Hay cosas que hacen a la transparencia de la gestión que se deben cuidar", afirmó la fuente, quien reconoció que en el Frepaso Gallo estaba identificado como el principal operador contra la candidatura de Graciela. La misma fuente evaluó el alejamiento de Rodríguez Giavarini como un desplazamiento que iría en la dirección equivocada.

DE LA RUA LE DIJO A PAGINA/12 QUE BUSCARA RETENERLO

## "No hay pelea, es un absurdo"

Por Santiago Rodríguez

La difusión de la renuncia de Adalberto Rodríguez Giavarini a la Secretaría de Hacienda porteña alteró la rutina proselitista de Fernando de la Rúa. Desde Salta—adonde viajó ayer para promocionar su candidatura presidencial—, el jefe de Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires negó en diálogo con *Página/12* que la decisión de su colaborador sea consecuencia de una pelea con el secretario de Obras y Servicios Públicos de la comuna, Nicolás Gallo, y

la atribuyó a sus "problemas de salud". De todos modos, aclaró que esperará hasta el lunes para hablar "con más tranquilidad" con Rodríguez Giavarini y recién después resolverá si le acepta la renuncia.

—¿Renunció Adalberto Rodríguez Giavarini?

—Mire, hace unos días me dijo que tenía problemas de salud que lo obligarían a viajar por más de 20 días a los Estados Unidos y ante eso ofrecía su renuncia.

—¿Y cuál fue su respuesta?

—Que no lo podíamos considerar así y le pedí que lo habláramos a mi

regreso. Lo más alejado de la realidad es que yo desee que se vaya. Es mi deber aclararlo ahora que trascendió la posibilidad de su renuncia, porque el tema tiene interés público y tengo obligación de reafirmar la confianza y la amistad que me une con Rodríguez Giavarini, quien viene de realizar trámites con gran éxito ante el Banco Interamericano de Desarrollo.

—Pero acá en Buenos Aires se dice que Rodríguez Giavarini presenta en realidad la renuncia a raíz de una pelea con Nicolás Gallo.

—De ninguna manera, Gallo estuvo presente en la reunión a la que hago referencia.

—¿Y entonces, a qué atribuye las versiones sobre la pelea?

—Son absurdas y no tienen ningún sentido. Le repito que los tres estuvimos hablando sobre el tema.

—¿Cuándo le anunció Rodríguez Giavarini la intención de renunciar por sus problemas de salud?

—Anteayer me manifestó su preocupación al respecto y ayer me anunció su necesidad de viajar a los Estados Unidos para realizarse estudios. Pero de todos modos, quedó claro que seguiría colaborando con nuestra gestión.

—¿Le aceptará la renuncia?

—Con más tranquilidad, hablaré el tema con Rodríguez Giavarini el próximo lunes, después resolveré.



Rodríguez Giavarini, junto a De la Rúa no sólo para la foto. Su alejamiento sería impulsado por el ala política del gobierno.

Alejandro Elías

CIENCIAHOY

ya está en

quioscos

CIENCIAHOY

CIENCIAHOY  
nº 45RADIACIÓN  
ULTRAVIOLETA  
Y SISTEMAS  
ACUÁTICOSINFLACIÓN  
Y CAOSNOTICIAS DEL  
ESPACIOCLIMAS DEL  
CUATERNARIO

CIENCIAHOY

Revista de  
divulgación  
Científica y  
Tecnológica de la  
Asociación  
CIENCIA HOY

C. A. CRUZ APICER



## El lunes no caerá la Bolsa

La Bolsa cayó ayer 2,6 por ciento y volvió a ser la plaza más castigada de la región. Con este resultado, la caída del promedio de las acciones líderes acumuló 6,4 por ciento en la semana. Como en los días anteriores, la Bolsa mostró pocos negocios—apenas por 17 millones de pesos—, con los inversores cautelosos ante la inestabilidad y el clima de incertidumbre en las economías del sudeste asiático y de Rusia. Ante este panorama, los papeles que más cayeron fueron el de la constructora Caputo (10 por ciento) y Alpargatas (7,2). De las 47 acciones cotizantes, sólo 5 subieron. Ayer, la Bolsa de Nueva York bajó 0,2 por ciento y la de San Pablo perdió 0,3. El próximo lunes no habrá mercados en Buenos Aires ni en Estados Unidos.

## El Sur también privatiza

El Banco de Santa Cruz continuó su camino hacia la privatización. Ayer se abrieron en Río Gallegos los sobres con las ofertas técnicas de los grupos financieros interesados en quedarse con el 70 por ciento del paquete accionario de la entidad. Las ofertas presentadas fueron las de los bancos Almafuerite, Comafi-Tucumán, San Juan y Río Negro.

# Los banqueros amenazan subir las tasas por el embargo judicial

Mario Manuella

Hubo reunión de urgencia en Adeba por los 72 millones de pesos que reclama la Bancaria por contribuciones no depositadas.

Por Pablo Ferreira

El embargo de 72 millones de pesos decidido por la Justicia contra los principales bancos, por desfinanciar la obra social de ese sector, puso ayer a los sorprendidos banqueros en pie de guerra. Enterados por los diarios —Página/12 anticipó esta información— se dieron cita en la Asociación de Banco Argentinos (ADEBA) para trazar una estrategia defensiva común. En tanto, deslizaron la habitual amenaza de que, en caso de concretarse la medida, se produzca un aumento en las tasas de interés. La resolución involucra a 28 entidades entre las que figuran diversas instituciones provinciales y cooperativas, como Credicoop y Mayo. El Banco Central, según se informó, apelará el embargo debido a que afectará los requisitos de liquidez exigidos a esas entidades.

Hasta última hora de ayer, de acuerdo con las entidades consultadas por este diario, ninguno de los bancos había sido notificado por la Justicia. Por ejemplo en el Banco Río, en manos de los españoles del Santander, aseguraron desconocer el

contenido del reclamo. Sin embargo, en el Banco Central confirmaron la recepción del oficio del magistrado platense que dispone la inmovilización de nada menos que 72 millones de pesos.

La causa que jaqueó a los banqueros se originó en la presentación de un afiliado a Solidaridad, la obra social de los bancarios, que planteó que ante la falta de recursos en esa entidad de salud debido a la negativa a aportarle el 2 por ciento sobre intereses y comisiones por parte de los dueños de los bancos, no recibía las prestaciones médicas requeridas.

“Esto me parece que es, más que nada, una forma de hacerse notar y no pasará a mayores”, dijo el vicepresidente del Banco Ciudad de Buenos Aires, Carlos Pérez Rovira, indignado por haberse enterado por los medios de la decisión judicial. Para el banquero, que participó en la reunión de ayer en ADEBA, hay varios “dislates” en la decisión judicial. Además de haberse planteado en una jurisdicción donde no están las casas matrices de la mayoría de las entidades requeridas, considera “un exceso” decidir un embargo preventivo, que es una medida justificable cuando se duda de la solvencia del



Preocupación en la city por la demanda de la obra social.

El Banco Central apelará el embargo, en apoyo a las entidades.

demandado, “que no es el caso de los bancos”. En esa línea argumental, la mayor sorpresa para los banqueros fue la inclusión en el listado de morosos al Banco Nación.

En uno de los bancos privados líderes de capital extranjero, por su lado, dijeron que la Junta de ADEBA, tras superar el estupor inicial, recuperó cierta calma al saber que el millonario embargo quedaba subordinado a ciertos requisitos que puede darles tiempo para armar la contraofensiva. “De tener que cumplirse, además, no sería tan abrupta la situación”, se sinceró el financista,

quien se preguntó también si era “válido que un juez embargue tantos bancos por el caso particular de un afiliado”.

Por su parte, Pérez Rovira coincidió que “los abogados dicen que, antes de concretarse el embargo, deben cumplirse varios procedimientos previos como cuál es con precisión el monto adeudado, lo cual puede llevar bastante tiempo”. Tampoco faltó en el análisis preliminar que vienen haciendo los banqueros la amenaza de que la decisión judicial también puede “generar consecuencias indeseadas sobre las tasas de interés”.

## PANORAMA ECONOMICO

Por Julio Nudler

## Seis vidas a bajo precio

La construcción de la torre Alem Plaza le cuesta al fondo de inversiones Consultatio 30 millones de pesos, sin contar el terreno. El edificio ocupa parte de un predio en Catalinas, comprado en más de 18 millones. La vida de cada uno de los seis albañiles que murieron el martes en esa obra al caerse un montacargas vale según la ley 55 mil pesos. Por tanto, media docena de vidas sólo equivalen al 1 por ciento del edificio, que el día de mañana se poblará de oficinas suntuosas, paneles, alfombras, luces, computadoras, plantas de interior. El trágico suceso ingresará en su prehistoria. Alguien podrá recordar que la privatización del sistema de riesgos del trabajo, vigente desde hace dos años, no evitó estas muertes, ni pagará a los deudos una indemnización digna, o ni siquiera les reconocerá nada, ya que padres, hermanos o nietos no son considerados derechohabientes, aunque estuviesen a cargo de los siniestrados. Estos dos fracasos tienen una o varias explicaciones, las mismas que pueden esgrimirse para cada uno de los tres trabajadores argentinos que perecen en promedio cada día con las botas puestas.

La glorificación del capitalismo de mercado condujo a armar un sistema basado en las Aseguradoras de Riesgos del Trabajo (ART), cuyo espíritu fue consagrado por el Acuerdo Marco que la CGT, el establishment empresario y el Gobierno firmaron en julio de 1994. El punto de partida era dramático: según los datos que aportaron —formularios mediante— las mismas empresas, más del 60 por ciento de las firmas cumplía apenas mínimamente con las normas de higiene y seguridad fijadas en 1972 por la ley 19.587,

reglamentada en 1979. Otro largo 30 por ciento cumplía a medias, y apenas el 3 por ciento cumplía absolutamente, según sus propios datos.

A partir de la ley 24.557, entrada en vigor en julio de 1996, las ART obligarían a las empresas que contrataran el seguro con ellas a mejorar la seguridad laboral para así reducir la siniestralidad. No lo harían por humanidad sino por afán de lucro, para afrontar menores indemnizaciones. Pero el resultado debería ser el mismo. Sin embargo, las cosas ocurrieron de manera diferente, como suele suceder: la lucha por conquistar mercado desató una guerra de tarifas. Fuertes compañías del exterior irrumpieron en el circuito, dispuestas a soportar pérdidas durante cierto tiempo, hasta expulsar del negocio a las competidoras más débiles.

La prioridad de las ART fue y es expandir su cartera de clientes. Lo último en que piensan es ahuyentarlos con la exigencia de que cumplan las normas y cuiden así la vida de sus trabajadores. Pero también es verdad que las indemnizaciones son tan bajas que no convierten a la prevención de accidentes en una prioridad. Para qué gastar en seguridad si es más barato indemnizar a los siniestrados. De hecho, el sistema comenzó a concentrarse velozmente, en un proceso que no se detendría —según predicen los entendidos— hasta que sólo quede una de cada cuatro de las ART iniciales. En ese momento, lo barato se volverá caro. Pocas aseguradoras fuertes estarán en condiciones de reunirse en torno de

una mesa y cartelizarse, fijando los precios al nivel apetecido frente a una clientela cautiva.

Gracias a la sabiduría del régimen implantado, la Argentina es hoy un país de altísima siniestralidad laboral y, al mismo tiempo, baratísimas tarifas en el seguro de riesgos del trabajo. Los diseñadores del sistema suponían que la cuota del seguro rondaría un 5 por ciento de la masa salarial. Pero hoy las ART cobran en promedio apenas 1,4 por ciento. Esto, en realidad, hubiera hecho la completa felicidad de los introductores de la modalidad, cuyo propósito excluyente era bajar y volver previsible los costos empresarios, terminando con la era de los juicios civiles. Tanto era así que en la ley se estableció que el Poder Ejecutivo sólo podría disponer el aumento de las prestaciones a las víctimas cuando las tarifas bajasen del 3 por ciento promedio. El eje era la reducción de costos. La compensación a los siniestrados o a sus deudos quedaba supeditada a ese otro objetivo supremo, dominante en todos los campos de la política económica y social a partir de la Convertibilidad y las reformas estructurales.

Dos datos significativos: la Argentina importó el modelo de España y de Chile, pero mientras allí las tarifas están fijadas por el Estado, aquí hay total libertad de precios. Los chilenos, además, no admiten que en este segmento intervengan aseguradoras con fines de lucro. Aquí, por el contrario, la ganancia manda. Ahora la Superintendencia de Riesgos del Trabajo no encuentra otra solución

que inducir un aumento de las tarifas, para que así el sistema se acerque, en alguna medida, a sus fines teóricos. La primera herramienta, que ya viene aplicando, es un aumento de las multas a aseguradoras y empleadores, que son siempre solidariamente responsables por los accidentes. En el caso del Alem Plaza, la constructora Obras Civiles, presidida por Julián Ganzábal, y el puñado de ART que cubren sus riesgos y los de las subcontratistas (Gerlach Campbell y otras) deberían pagar una multa de unos 120 mil pesos, inferior de todas formas al tope de 160 mil (valor de 20 mil Mopres, o Módulos Previsionales). La investigación del accidente dirá cuánto le va a corresponder a cada uno de los responsables.

Otra decisión, ya adoptada pero aún sin decreto, es la duplicación del tope indemnizatorio, igual al valor de una vida, que pasará de 55 a 110 mil pesos. Para más adelante queda la intención de reformar la ley para incluir entre los derechohabientes a otros familiares que dependan de la víctima. De todas formas, es poco probable que se alcancen grandes progresos en la prevención mientras el mercado laboral esté dominado por la precariedad, la flexibilización y los bajos salarios. Los empresarios no ven, en estas condiciones, la conveniencia de invertir en capacitar a sus trabajadores si la idea es que roten velozmente. No habiendo descansos mínimos garantizados, la fatiga aumenta el peligro, y los asalariados se meten en la exprimidora porque necesitan acumular horas extra para alcanzar el ingreso imprescindible. Desde esta perspectiva, la mejor ley de riesgos sólo sería un parche, pero al menos añadiría una dosis de justicia donde la hay muy poca.



LA JUSTICIA LIBERO LA CONCESION DE AEROPUERTOS

# A manos privadas sin escala

Tras una fuerte disputa con el Gobierno y la Cámara de Apelaciones, el juez Martín Silva Garretón prestó su acuerdo a la privatización en favor del consorcio que encabeza Eduardo Eurnekian. Previamente, el magistrado obligó al Gobierno a constituir el órgano de control.

Por Cledis Candelaresi

El juez en lo Contencioso Administrativo Martín Silva Garretón autorizó ayer la transferencia de los aeropuertos privatizados al consorcio que preside Eduardo Eurnekian, al interpretar que se cumplieron las condiciones para poner en funcionamiento el organismo regulador a cargo de Rodolfo Barra. La determinación del citado magistrado —anticipada por *Página/12* el pasado miércoles— no sólo dará por concluido su enfrentamiento con el Ejecutivo, que hubiera deseado esa liberación antes. También pondrá fin a una áspera confrontación con la Sala V de la Cámara de Apelaciones. Con mecanismos cuestionables, este tribunal presionó al magistrado para que resolviera el caso con la mayor rapidez posible. Así surge de un intercambio de escritos a los que accedió este diario.

En la resolución de la causa iniciada por la Unión de Usuarios y la diputada Alicia Castro hubo más de un elemento extraño, empezando por las amenazas anónimas que recibió el juez hace dos semanas, y que según su propia interpretación podría ser un recurso para forzar una decisión a gusto del consorcio Aeropuertos Argentina 2000 y del Gobierno. A ello se sumó el entredicho entre el juez y la Cámara de Apelaciones.

El 30 de abril —después de que el Estado invitó a las provincias a designar su representante y, de inme-

**Difícil: El juez expresó que "los camaristas quisieron que tomara yo una decisión políticamente difícil, que ellos no se animaban a tomar".**

diato, solicitó al juzgado el levantamiento de la medida cautelar—, Silva Garretón decidió no expedirse sobre el tema, ya que había dos apelaciones pendientes en la Sala V (ver recuadro). A su juicio, hacerlo afectaría "la eventual decisión de un superior... incluida la revocatoria (de la medida cautelar)". Si bien esta determinación quedó plasmada en un escrito que integra el expediente, el juez no llegó a comunicársela a sus superiores, pese a lo cual éstos, insólitamente, le respondieron.

El 7 de mayo la Sala integrada por Pablo Frediani, Carlos Manuel Greco y Luis César Otero le instruyó a Silva expedirse sobre el tema, argumentando que las apelaciones pendientes "no son obstáculo para que el señor juez de Primera Instancia resuelva". Consultado por *Página/12* sobre esta orden, el juez expresó que "los camaristas quisieron que tomara yo una decisión políticamente difícil, que ellos no se animaban a tomar".

Con esta convicción, Silva respondió con un desafío. En una nota del 8 de este mes expresó su desconcierto porque la Cámara le ordenó decidir sobre el amparo. Después, exigió saber "cuál es el status jurídico" que tendría su forzada decisión y si esa



Aeropuertos a punto de despegar con piloto privado, tras quedar destrabado en los Tribunales.

La Sala V en lo Contencioso Administrativo había apurado a Silva Garretón para que resolviera el caso.

sala le ordena expedirse "sin más trámite", es decir, sin respetar los procedimientos que impone la ley a la Justicia para tomar decisiones.

El mismo día, sus superiores de la Sala V le hicieron sentir el peso de la autoridad, recriminándole "un palmario desconocimiento de principios elementales de derecho procesal", reprochándole su "insólito e inadmisiblemente requerimiento de explicaciones" al Tribunal. Tres días después, Silva dictó la reclamada resolución, aunque no en el sentido esperado por el Gobierno, ya que consideró que el Organismo Regulador del Sistema Nacional de Aeropuertos no estaba apropiadamente constituido. En esa misma resolución solicitó a la presidencia de la Cámara que evalúe si su actuación "se ha ajustado a los principios del debido proceso", resolviendo aun cuando había apelaciones pendientes.

La historia sufrió un giro cuando, días atrás, el Gobierno designó por decreto al vocal del Orsna que faltaba cumpliendo, así, la última de las condiciones exigidas por la Justicia. Este es el nuevo elemento que le permitió a Silva Garretón tomar su decisión de ayer.

## La última controversia

- ◆ El 30 de diciembre el juez Martín Silva Garretón hace lugar a una medida cautelar solicitada por la Unión de Usuarios, y frena la privatización de los aeropuertos hasta tanto esté constituido el organismo regulador (Orsna).
- ◆ Para que esa entidad estuviera conformada a satisfacción de la Justicia deberían cumplirse, básicamente, tres condiciones: integrar su personal, incluido su directorio; tener un lugar de funcionamiento estable y un presupuesto asignado.
- ◆ El 31 de diciembre el Gobierno designa a los integrantes del directorio del Orsna, fija un domicilio, asigna presupuesto e invita a los gobernadores a intervenir en la designación del segundo vocal del directorio, que debía representar a las provincias.
- ◆ El juez de feria, Osvaldo Guglielmino, da por satisfechas aquellas exigencias y decide levantar la cautelar. Los demandantes apelan.
- ◆ Mediante una inspección ocular al domicilio denunciado por el Gobierno, Silva Garretón comprueba que el Orsna aún no estaba en condiciones de funcionar, y dicta una nueva medida frenando el traspaso. El Estado apela.
- ◆ Después de la exigencia de la Sala V de la Cámara en lo Contencioso Administrativo Federal para que se expida, el 11 de mayo el juez ratifica su decisión de sostener la medida cautelar, entendiendo que el ente regulador aún no está satisfactoriamente constituido.
- ◆ El Gobierno nombra por decreto al vocal que faltaba, representante de las provincias en el Orsna.
- ◆ El juez Silva Garretón considera satisfecho el requerimiento y da vía libre a la concesión de las aeroestaciones.

## BOTONEADA

En las batallas finales por el botín del Programa de Propiedad Participada de los telefónicos, cuyo valor fue estimado por el presidente Menem en 1500 millones de pesos, cualquier arma parece apropiada. Así, el secretario general de Foetra en La Rioja, Julio César Ferreyra, denuncia en un comunicado al arquitecto Daniel Mazzoni, a quien síndica como "personal fuera de convenio, perteneciente a la nómina confidencial de Telecom Argentina", acusándolo de operar "en el lugar de trabajo, durante las horas destinadas al desempeño de su función y con los medios pertenecientes a la compañía, difundiendo ideas y propuestas que cuestionan y desconocen la autoridad sindical legalmente constituida". Según otras fuentes gremiales, el señalamiento buscaría provocar el despido de Mazzoni por parte de la empresa. En concreto, el comunicado acusa a Mazzoni de actuar como promotor del Banco Comafi "para que esa entidad sea la única autorizada para vender nuestras acciones". Esta iniciativa choca con el propósito de Foetra, que quiere controlar todo el proceso e incluso adueñarse de parte de los papeles que los telefónicos retirados fueron obligados a cederle al Fondo de Garantía y Recompra, manejado por la misma dirigencia foetrista.

## Marcha atrás de la Rural

La Sociedad Rural retiró la denuncia judicial que había presentado el último lunes, en reclamo de la suspensión del decreto que redujo a la mitad el IVA sobre los productos agropecuarios. Enrique Crotto, presidente de la entidad, explicó que la decisión fue adoptada ante la postergación de la vigencia de dicha medida, dispuesta por el gobierno, hasta después del 1° de julio. Los ruralistas confían en poder alcanzar, en dicho lapso, la "compatibilización de un régimen que evite discriminaciones injustas" y que contribuya "efectivamente" al control de la evasión fiscal. La rebaja en el IVA agropecuario había sido propuesta por Carlos Silvani, titular de la AFIP, entendiendo que con ello desalentaría el mercado negro en carnes y granos.

## AFIANZAR A.F.J.P. S.A.

LLAMADO A LICITACION PARA LA CONTRATACION DEL SEGURO DE INVALIDEZ Y FALLECIMIENTO (ART. 99 DE LA LEY Nº 24.241)

**VENTA DE PLIEGOS:** podrán adquirirse hasta el 28 de Mayo de 1998 a las 12.00 horas en la Casa Central de la A.F.J.P., sita en San Martín 918, piso 2º, Paraná, Entre Ríos, en el horario de 10.00 a 12.00 horas.

**COSTO DEL PLIEGO:** \$ 10.000

**RECEPCION DE LAS OFERTAS:** en la Casa Central de AFIANZAR AFJP S.A., el 29 de Mayo de 1998 de 10.00 a 12.00 horas.

**APERTURA DE LAS OFERTAS:** en la Casa Central de AFIANZAR AFJP S.A., el 29 de Mayo de 1998 a las 12.00 horas.

**ADJUDICACION:** en la Casa Central de AFIANZAR AFJP S.A., el 29 de Mayo de 1998 a las 16.00 horas.

OSVALDO A. BOZZOLA MARTILLERO  
Uruguay 1025 P. 1º C.A.B. Fed. Tel. 811.7771

**EDICTO:** Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Comercial Nº 18, a cargo del Dr. Javier Fernández Moores, Secretaría Nº 35 de la Dra. María Carmen De Cucco Alconada, con sede en Talcahuano 550, Piso 7º de Capital Federal, hace saber por DOS días en autos caratulados: "PLAN ROMBO SA DE AHORRO PARA FINES DETERMINADOS C/GONZALEZ, Nilda Francisca y Otros", s/Ejecución Prendaria; Expte. 31.690, que el martillero Osvaldo A. Bozzola rematará el día 30 de Mayo de 1998 a las 9:30 horas en el local de la Avenida Comandante Luis Piedrabuena Nº 3780/90 de Capital Federal, donde se exhibe los días 27, 28 y 29 de Mayo de 1998 en el horario de 9:30 a 16:30 horas: un automotor de marca RENAULT; modelo 9 RL; año 1996, motor de marca RENAULT; AA05838; carrocería y/o bastidor de marca RENAULT; 8A1L428ZZTS0099787; DOMINIO: ATX-555; el que se encuentra en el siguiente estado (fs. 45): en funcionamiento; con radio estéreo original, con cinco ruedas armadas; buen estado; gato y llave de ruedas. Al contado y al mejor postor. BASE: \$ 3.439,96.- SEÑA: 30%.- COMISION: 10%, más IVA sobre la misma. DEUDAS: (fs. 63) \$ 936,80; el comprador deberá recibir el bien libre de todo gravamen, con los impuestos y tasas pagadas hasta el día de la entrega. Se recibirán ofertas bajo sobre hasta las 12:00 horas del día 29-5-98, la apertura se realizará a las 12:30 horas; las mismas deberán reunir los requisitos de los Art. 570 del Cpr. y 104.6 del Reglamento del Fuero. El adquirente deberá indicar en autos dentro del tercer día de realizada la subasta el nombre de su eventual comitente, con los recaudos previstos por el Art. 571 del Cpr. El comprador deberá constituir domicilio dentro del radio del Juzgado en jurisdicción de la Capital Federal. Buenos Aires, 20 de Mayo de 1998. Dr. Víctor A. Vivono. Secretario.





La protesta continúa. La gran movilización es difícil de igualar, pero el impacto de la carpa es aún mayor. Muchos de los que ahora ayunan frente al Congreso hicieron sus primeras armas gremiales en 1988.

LA MARCHA EN EL RECUERDO DE LOS QUE HOY AYUNAN

## Los pininos de la protesta

N.V.

“Habíamos decidido cortar mariposas para salir a volar. Cuando al otro día nos reunimos no lo podía creer: una compañera había recortado papeles en forma de mariposa...era la primera vez que se acercaba a participar”. María Gómez, una maestra de La Matanza, apela a ese recuerdo para explicar qué fue la Marcha Blanca. Los ayunantes describen aquel momento como “el inicio de una lucha que fuimos encarnando en la sociedad hasta llegar hoy a la carpa blanca”.

A Claudio Altamirano, maestro de una escuela del Bajo Flores, se le ilumina la cara cuando evoca la marcha: “Era un pendejo, daba clases en una escuela de 3 de Febrero, esperábamos la columna que venía de Jujuy. No daba más, había estado organizando todo, consiguiendo comida, colchones. Ya

era la madrugada y esperábamos la caravana en ruta 8 y Márquez. De pronto escuchamos los gritos ¡Venían cantando! ¿entendés? Yo era una piltrafa y ellos venían viajando desde allá en micros escolares. No me quedó otra que sacar fuerza. La polenta de la gente era impresionante. La Marcha Blanca ayudó a tomar conciencia, fue el primer paso para nacionalizar la lucha”.

“A partir de eso nos dimos cuenta de que teníamos que ocuparnos de otras cosas además del salario, de la ley, de cómo construyen los edificios escolares, de lo que hacen con los contenidos de los planes de estudio”, explica Cristina, maestra de una escuela privada de Morón que intentó despedirla cuando se plegó al ayuno. Después de veinte días a dieta líquida, Alejandra Denis, directora de una escuela de Necochea, dice que “en el ‘88, los maestros empezamos a sentirnos ‘trabajadores’, se demitificó esa visión

del docente como el ‘apóstol’”.

José Santucho era estudiante en el ‘88 y participó de la marcha. “El gobernador peronista organizó toda una movida con micros y pasajes gratis de tren para la gente que venía del campo. Después cuando ganó el peronismo a nivel nacional pasó una cosa muy fea...ellos definen su política a costa de nosotros”. Miguel Zapata es director de una escuela en Valle Fértil, a 250 kilómetros de la capital sanjuanina, se lamenta porque “más allá del color político, la educación sigue sin figurar entre las prioridades, la diferencia ahora es que la continuidad de la lucha de la marcha a la carpa hizo que la educación no sea un tema sólo de los docentes sino de todos”.

Una década de continuidad de los mismos reclamos no desalienta a los maestros. Cambiaron sí los métodos. A nadie se le ocurriría hoy impulsar un paro por tiempo indeterminado.

La Marcha Blanca fue la más impresionante movilización de maestros que registra la historia del país. El salario docente y la crisis educativa fueron ejes de la protesta. El mismo reclamo enarbola hoy la Carpa Blanca.

### Un cacho de cultura

La inauguración del mural en Homenaje a los Trabajadores de la Educación será el punto sobresaliente de un Festival Barrial en Defensa de la Educación Pública que tendrá lugar hoy en Pompeya. La cita es a partir de las 13 en la Avenida Roca y Abraham Luppi, donde la CTERA planificó una movida que incluye murgas, talleres de guitarra, danzas folclóricas y música y diversos números artísticos. Durante el festival se exhibirán también los trabajos presentados en el certamen artístico al que tiempo atrás convocó el gremio, se descubrirá una placa en homenaje a los maestros y chicos de séptimo grado de una escuela de la zona ofrecerán un espectáculo coral. Por la noche, la CTERA tiene previsto proyectar frente al Congreso “La dignidad que conquistamos”, el video del cineasta Gerardo Vallejos sobre la Marcha Blanca de 1988.

UNA DECADA

# Que

Por Nora Veiras

“La Nación no puede intervenir en la política salarial de las provincias: sería inadmisibles decirles cuánto tienen que pagarles a sus maestros”, explicaba el ministro de Educación de Raúl Alfonsín, Jorge Sabato. El gobernador de La Rioja, Carlos Menem, ponía micros para que los maestros llegaran a Buenos Aires y el intendente de Morón, Juan Carlos Rousselot, prestaba el balcón del palacio comunal a los dirigentes docentes. Hace hoy diez años, decenas de miles de maestros bajaban de todo el país para coronar en la “Marcha Blanca” el paro de 37 días hábiles que convulsionó al gobierno radical en reclamo de un piso salarial unificado. Hoy, como en un juego de roles, los opositores son oficialistas y en el libreto del poder el pedido sigue sin resolución: ahora es “la Carpa Blanca” la que lleva 416 días frente al Congreso.

La dictadura militar le dio un golpe casi mortal al sistema educativo: la inversión por alumno se redujo a la mitad y los sueldos cayeron progresivamente. La investigadora de Flaco, Alejandra Birgin, señala que “en 1990, el salario real de un docente representaba escasamente un 55 por ciento del que gozaba en 1976”. El gobierno radical impulsó la reconstrucción democrática y convocó al Congreso Pedagógico para debatir qué hacer con la educación. Cuando el radicalismo empezaba a festejar el difícil equilibrio alcanzado para evitar la hegemonía de los sectores más conservadores, estalló el conflicto docente.

La Confederación de Trabajadores de la Educación (Ctera) estaba virtualmente partida y se había resistido a participar de los debates

MARCOS GARCETTI,

## Lo que va de

El mendocino Marcos Garcetti lideró la protesta docente del ‘88 junto a Mary Sánchez, actual diputada por el Frepaso. “Fue una experiencia muy querida, sobre todo con una implicancia política que ha quedado postergada en el tiempo. La Marcha Blanca representó un estado de conciencia que va a ser difícil de restablecer”, dice este dirigente que terminó recluyéndose en el gremio local, sin liderazgo incluso en su provincia.

“Después de diez años, siguen más vigentes que nunca las propuestas de aquella movilización, pero no están los mismos motores para llevarlas adelante”, comenta. Garcetti reivindica la carpa blanca como “un acierto que ha sensibilizado a la gente, pero —aclara— el poder de disuasión de la carpa es más mediático que efectivo porque al momento de definir, falta presión”.

Desde lo estratégico, Garcetti explica que “en el ‘88 era tan válido el objetivo de unificación salarial como gremial. La docencia argentina nunca hubiese tenido una unidad orgánica sin esa estra-

**SAVANNAH**

**SERIE ESTRENO** Hoy 21hs.

Un lugar donde todo,  
absolutamente todo...  
tiene su precio.

La serie más espectacular de los creadores de Dinastía. Tres bellas y poderosas mujeres unidas y enfrentadas por el amor de un hombre.

9



ATRÁS, LA MARCHA BLANCA. HOY, LA CARPA DEL AYUNO DOCENTE

# diez años no es nada

del Congreso Pedagógico. En la primera semana de marzo, lanzaron un paro por tiempo indeterminado. La masividad del acatamiento alimentó poco a poco la confrontación y abortó la onda expansiva de ese debate. Los peronistas gobernaban las diecisiete provincias con los niveles salariales más bajos. Los radicales eran gobierno en la ciudad de Buenos Aires, Río Negro, Córdoba y Tierra del Fuego, donde los haberes docentes despuntaban por encima de la media nacional. La inflación rondaba el 15 por ciento mensual y las recomposiciones salariales corrían para tratar de compensar las pérdidas salariales.

Los gobernadores peronistas anunciaban el no descuento de los días de huelga y los radicales, lo contrario. El entonces titular del

**Micros: Los gobernadores peronistas anunciaban el no descuento de los días de huelga y los radicales, lo contrario. Menem ponía micros para movilizar.**

bloque peronista, José Luis Manzano, acusaba al gobierno de "poner en crisis financiera a las provincias" y el presidente de la Cámara baja, el radical César Jaroslavsky, acusaba al gremio de "promover un hecho político en connivencia con el justicialismo". El secretario general de la Ctera, Marcos Garcetti (ver aparte), repetía que "hemos conmovido por primera vez a la sociedad para que tome en consideración la necesidad de transformar la educación".

El *in crescendo* parecía no tener retorno. Además de Sabato, los ministros de Trabajo, Ideler Tonelli, y

de Interior, Enrique "Coti" Nosiiglia, trataban de encauzar el diálogo. Alfonsín se reunía con el gobernador bonaerense y titular del Partido Justicialista, Antonio Cafiero, para abrochar un proyecto de impuesto a los cigarrillos y los plazos fijos que permitiera financiar un aumento salarial. Los operadores de la cartera educativa no alcanzaban a desentrañar la lógica gremial: habían alimentado la estrategia para el fortalecimiento de la Ctera de Garcetti—donde confluían peronistas y radicales—después de romper lanzas con el sindicalista radical Wenceslao Arizcuren—aliado a los sectores de izquierda—, convencidos de que el mendocino era dialoguista.

Después de la feroz represión de la dictadura, muchos maestros se reencontraban con la militancia gremial y una gran mayoría la descubría superando los prejuicios de los guardapolvos blancos hacia los trabajadores enrolados en la Confederación General del Trabajo (CGT). Saúl Ubaldini hacía gestiones ante Nosiiglia para que los gobernadores radicales revieran los descuentos. Las negociaciones no llegaban a ninguna definición. Conciliación obligatoria de por medio, la Ctera lanzó la convocatoria a la Marcha Blanca. El 19 de mayo, desde Tucumán, Mendoza, Paraná y Neuquén, empezaron a marchar las columnas rumbo a Buenos Aires.

El 23 de mayo, sobre la 9 de Julio se confundían las tonadas de todo el país. Los mismos maestros que empezaron a foguearse en esa marcha son los que llevan 416 días de ayuno frente al Congreso. También reclaman un fondo de financiamiento salarial docente. En 1992, la enseñanza media y terciaria pasó a manos de las provincias. La dispersión salarial se siguió acentuando



Toda la protesta dirigida al entonces presidente Raúl Alfonsín. Una marcha que hizo historia.

Los maestros se movilizaron desde todas las provincias y confluyeron en el Obelisco porteño.

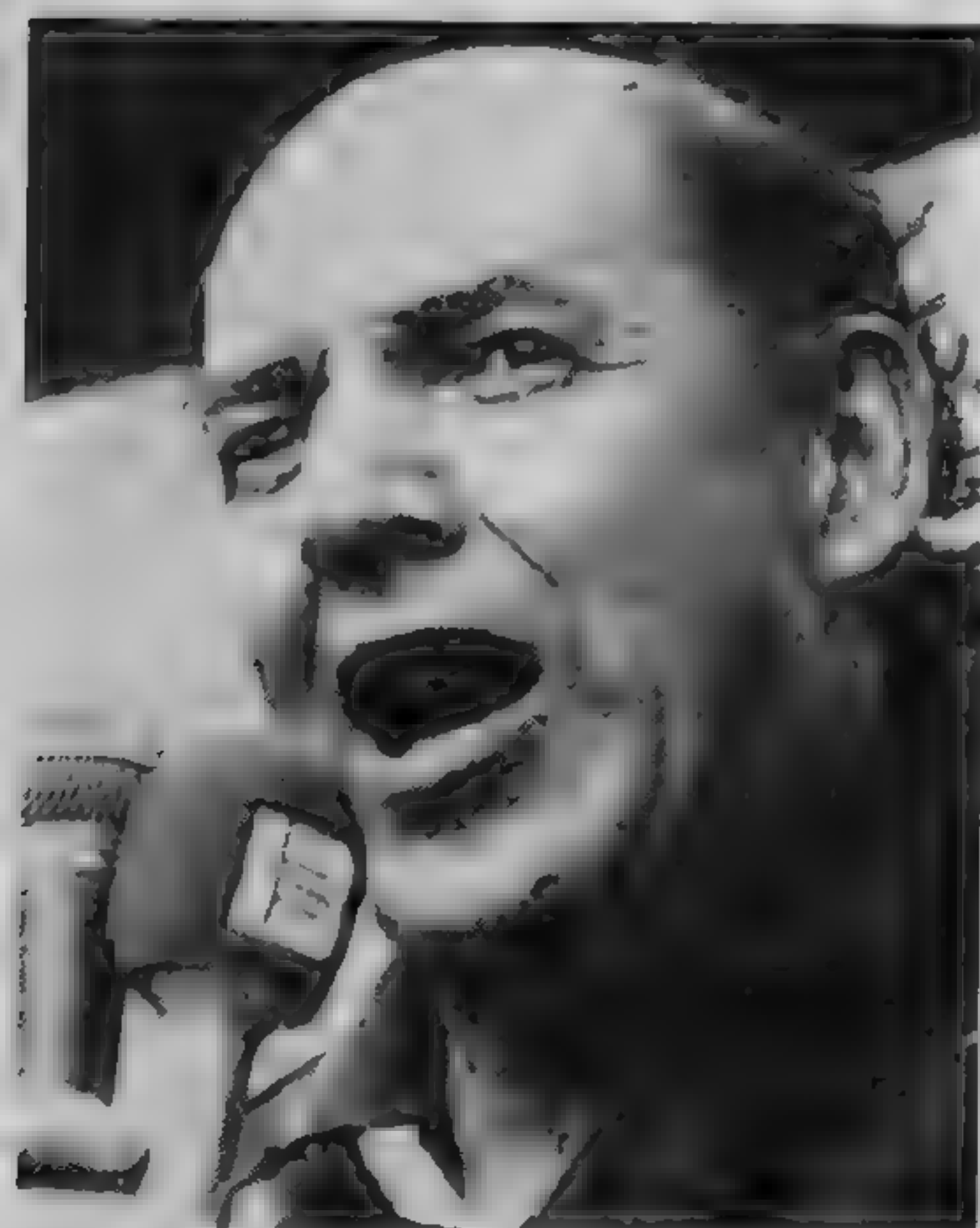
hasta que el año pasado 11 provincias bajaron los sueldos. Desde que el 2 de abril del '97, los maestros instalaron la carpa de los ayunantes, el gobierno nacional—ahora peronista—se cansó de repetir que los salarios son problema de las provincias. El consenso social y el afán re-reeleccionista de Menem le habilitaron luz verde al proyecto de un impuesto automotor para conseguir fondos para financiar un aumento salarial. La estadística muestra que la inversión de la Nación pasó de 5,9 millones de pesos (1991) a 11,4 millones (1996), pero en ese lapso no hubo un solo aumento salarial.

## Se vienen en bicicleta

Entre las actividades organizadas en el marco de la conmemoración de la Marcha Blanca de 1988, un centenar de chicos de la calle partió el jueves pasado de Rosario en una bicicleteada organizada por la Central de Trabajadores Argentinos (CTA) y el Movimiento Nacional de Chicos del Pueblo. La idea es llegar a la Carpa Blanca el próximo 29 de mayo. Ya recorrieron Villa Constitución y San Nicolás, donde fueron recibidos y agasajados por chicos de distintas escuelas de la zona. El Movimiento Chicos del Pueblo es una organización de carácter nacional que reúne a chicos que se organizan en talleres, obras, y que en esta oportunidad se movilizan para denunciar la situación en que viven más de quinientos mil chicos que trabajan en la Argentina en condiciones de precariedad y explotación.

EL QUE FUE LIDER

ayer a hoy



Marcos Garcetti.

"Las propuestas conservan vigencia".

tegia de fuerza. En estos años se ha profundizado el deterioro y las decisiones políticas tienen un poder mucho mayor que el gremio. Sin embargo, en el sindicalismo argentino, la Ctera sigue siendo lo más creíble, triste consuelo de ser lo menos destruido en el terreno sindical. Por eso es muy valorable que además de unidad se haya logrado la inserción social".

SIGUE LA  
GRAN PROMO

## ¡ARRANCÓ Y GANÓ!

ADRIÁN HAASE, DNI. 16.124.869, Y SEÑORA PARTICIPARON EN LA PROMOCIÓN solanas "SI ARRANCA, ES TUYO" Y GANARON UN OKM. TODAVÍA QUEDAN MÁS, EL PRÓXIMO PUEDE SER TUYO.

ACÉRQUESE A LOS CENTROS DE PROMOCIÓN DE solanas, COMPLETE SUS DATOS, PARTICIPE DE ESTA PROMO Y GANE LAS LLAVES DE SU OKM.



Primer premio de la promoción: un OKM. Los usuarios de tarjetas de crédito.

LLÁMENOS AL 248-5900

o AL 815-9899

O BUSQUE NUESTROS CENTROS DE PROMOCIÓN  
EKONO Caballito • Urquiza / BOULEVARD SHOPPING Lomas de Zamora  
WAL MART Constituyentes • Avellaneda



solanas®



★★★★★



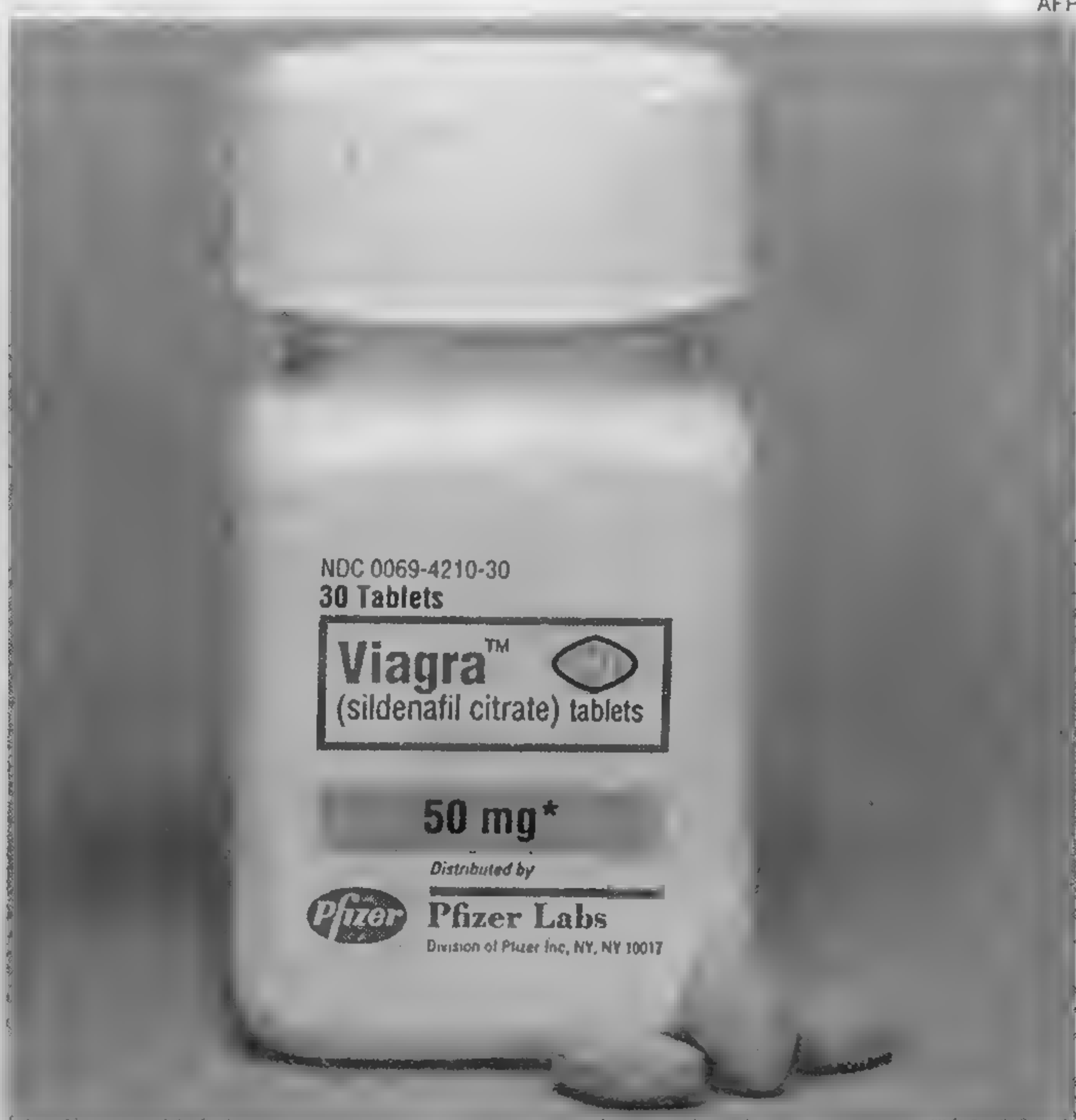
# Dudas con el Viagra por seis muertes sin aclarar

La euforia dio paso a la cautela. En EE.UU. hubo seis casos fatales de pacientes medicados con ese potenciador sexual, aunque falta determinar las verdaderas causas de las muertes.

Después de la cúspide a la que llegó la euforia por las pastillitas potenciadoras Viagra, en Estados Unidos parecen estar recorriendo la depresión y la meseta. Al menos, se la están tomando con cautela después de que la FDA, el órgano estatal de control de medicamentos, anunció que seis personas habían muerto después de ingerirla. Aunque aún falta determinar si existe relación entre las muertes y la pildorita milagrosa, la empresa productora Pfizer informó sobre el hecho a la agencia estatal. El jueves pasado, el mismo laboratorio había advertido que la droga no había sido aprobada para las mujeres y que tenía resultados inciertos en caso de ingerirse con otros medicamentos. Como informó *Página/12*, en la Argentina, aunque aún no fue aprobada su venta, las pastillitas ya se venden en forma clandestina.

"Estamos investigando. No sabemos si fue tomado solo o junto con otros medicamentos", reveló el vocero de la FDA. En el prospecto que acompaña a las píldoras figura contraindicado el consumo de productos que contengan nitratos o nitroglicerina utilizada para pacientes con problemas cardíacos porque ocasionan repentinas bajas de presión arterial. Recientemente, la revista *New England Journal of Medicine* publicó un estudio confirmando la eficacia de Viagra. Las pruebas clínicas habían registrado efectos secundarios como dolores de cabeza, aparición de manchas rojas y problemas para distinguir colores. La empresa Pfizer también informó que no debía ser ingerida por las mujeres y por las personas con problemas cardíacos.

Viagra salió al mercado estadounidense hace poco más de un mes con un éxito de ventas arrasador. En su primera semana de vida, los médicos la recetaron en 36.692 ocasiones, triplicando el promedio semanal de prescripciones por impotencia sexual realizadas hasta ese momento. Según un informe del *Wall Street Journal*, representan mil millones de dólares anuales para el laborato-



Los médicos recetaron Viagra 36.692 veces en una semana. En la Argentina ya se está vendiendo de manera clandestina.

como sostiene la empresa. Al contrario, el neurólogo Klaus-Peter Juenemman consideró como "irracional y sorprendente este debate". Según las cifras que circularon en el congreso, hay entre 7 y 8 millones de alemanes que sufren de impotencia, lo que los transforma en potenciales consumidores de Viagra.

Desde otro ángulo, pero también en Alemania, la Conferencia Episcopal alemana recordó a sus fieles que "la Iglesia no ve inconveniente en que un matrimonio recurra a

este medicamento para mejorar sus relaciones sexuales e intentar colmar el deseo insatisfecho de tener un hijo". El padre dominico Heinrich Basilins fue más allá y sostuvo que "prolongar la sexualidad con la ayuda de productos químicos es contra natura".

Haciendo caso omiso al debate, y por si el efecto euforia se sostiene, alguien decidió robar un embarque de Viagra que aguardaba los trámites aduaneros en el puerto venezolano de La Guaira, a 30 kilómetros de Caracas.

UN COMANDO ROBO 700 MIL DOLARES

## Esta vez sin tiros

Todo fue rápido y limpio. Ayer, a las 6.30 de la mañana, un grupo comando asaltó un blindado de Juncadella en el barrio San José, de Lomas de Zamora, y sin disparar un solo tiro dominó al chofer, al portavalores y a los dos custodios, y se fugó con 775 mil pesos. Después de que el grupo se había perdido de vista, uno de los hombres de Juncadella, incontinente, dijo aquí estoy yo y disparó un escopetazo al aire. Once días antes, en un local de McDonald's atestado de estudiantes, en Castelar, un chico de 13 años recibió un balazo en la cabeza cuando tres hombres de Juncadella decidieron defender la recaudación a toda costa y a los tiros. Esta vez, no se registraron bajas entre el público.

Nada por aquí, nada por allá. A las 6.30, desde la torrecilla del blindado de Juncadella, la esquina de Torcaza y Eva Perón, del barrio San José, Lomas de Zamora, aparecía sin moros en la costa. Juan Antonini, Héctor Roberino y Ramón Sosa, los dos custodios y el chofer del blindado, dieron el

visto bueno, y el portavalores Víctor Sosa bajó con el dinero para colocar en el Banelco de la estación de servicio.

Pero Sosa no llegó al cajero. De la nada aparecieron dos hombres que lo dominaron y lo llevaron hasta el camión donde otros cuatro ya se habían encargado de tranquilizar a los compañeros de Sosa. El grupo se apoderó de las 12 bolsas con 775 mil pesos que debían repartirse entre los cajeros de la zona, y escapó en dos vehículos que los custodios nunca vieron porque durante todo el operativo permanecieron boca abajo.

En esa posición incómoda pero segura, el chirriar de las gomas de los autos fue una bocanada de aire fresco para los hombres de la transportadora de caudales. Ya había pasado todo cuando uno de ellos, dominado por sus reflejos y quizás algo embravecido, tomó una Itaka del fondo del camión y disparó al aire. A nadie, porque tampoco sabía a quién tirarle. Sólo jalar el gatillo. No fue suficiente para que se registraran heridos entre las filas del público.

## Otra carta

"Mauri: te escribo porque quiero que sepas que no me gusta estar enojada con vos. (...) Me parece que este año compartimos muchas cosas lindas y es una lástima que ahora que queda tan poco tiempo de clases estemos enojados. Más que un alumno yo te considero un amigo especial. Es por eso que me pone triste cuando estamos distanciados", dice la carta que Patricia Chávez le escribió el año pasado a Mauricio L. (ver nota central), otro de sus alumnos, quien también solía frecuentar su casa como Carlos Correa. A diferencia de las cartas dirigidas a Carlos, en la de "Mauri" no se habla de "amor". "La carta existe pero no es de amor. Mi hijo iba a la casa de Patricia y ella era compinche de él como de todos los chicos. Lo único que puedo decir es que el padre de Carlos Correa vino dos veces a mi casa para ver si teníamos algo (para acusar a la maestra), pero en ningún momento pensamos denunciar nada", afirmó Lina Schachtel, madre de Mauricio.

Los padres del chico supuestamente seducido por su maestra declararon ayer y entregaron una nueva carta que encontraron. Su contenido pone en aprietos a Patricia Chávez, la maestra. "Amor, no te imaginás lo que siento cada vez que nos abrazamos, cuando mis manos te acarician", dice la misiva.

OTRA MISIVA COMPROMETE MA

# Esas cartas

Por Mariana Carbajal

Una nueva carta que compromete la situación judicial de la maestra de Punta Alta se agregó a la causa en la que se la investiga por presunta corrupción de menores. "Te tengo a mi lado, enamorado como siempre, cumpliendo el mayor deseo de mi vida: pasar con vos toda la noche. Amor, no te imaginás lo que siento cada vez que nos abrazamos, nos besamos. (...) Cuando mis manos te acarician y siento la suave piel de tu cuerpo, una sensación de felicidad invade mi corazón", dice uno de los fragmentos de la misiva firmada por "Patricia" que Vicente Correa encontró en el portadocumentos de su hijo de 12 años y que ayer entregó al juez de Bahía Blanca Guillermo Giambelluca, al prestar declaración testimonial junto a su esposa Julia Ester Huerta.

Según describió Correa a *Página/12*, esta carta tiene la misma letra que las otras dos que la maestra Patricia Chávez, de 32 años, admitió haber escrito a Carlos con

el argumento de que lo hizo en nombre de María Velázquez, una compañera de él. Como una de esas dos cartas, la misiva conocida ayer está encabezada con la frase "Amor mío". Fechada el 18 de febrero, la nota que tenía en su poder el niño de 12 años da a entender que el día anterior Patricia y él pasaron la noche juntos. "Me gustó mucho que estuviéramos juntos anoche y no quisiera que te vayas nunca", señala el texto. Y más adelante continúa: "Adoro todo lo que hacés, cada movimiento de tu cuerpo, cada gesto, cada palabra, cada mirada". Y antes de firmar "Patricia", la autora aclara que "aunque algún día me dejes, siempre te seguiré amando" (ver el texto completo aparte).

"¿A qué se refiere cuándo dice 'cada movimiento'? ¿No habrá sido porque jugaron al chinchón que dice que le gustó mucho que estuvieran juntos a la noche ¿no?", se preguntó Vicente Correa cuando le leyó al juez Giambelluca la controvertida carta.

Además de esa misiva, Correa le dejó al magistrado otra pequeña esauela también firmada por

## De Patricia a Carlos: un mensaje

"Amor mío: No sabés lo feliz que me siento de tenerte a mi lado. Sé que te lo dije muchas veces pero no me canso de decirte que te amo más que a nadie en el mundo. Me gustó mucho que estuviéramos juntos anoche y no quisiera que te vayas nunca. Me gustaría que te quedas a mi lado para siempre pero eso es imposible. De todos modos estás tan dentro mío que para mí siempre estás a mi lado porque te tengo presente a cada momento del día, en cada cosa que hago. Cuando el sábado me dijiste que no me querías más, que querías ser sólo mi amigo, pensé que me iba a morir de tristeza al no tenerte más. Además, cuando me lo decías te creía porque últimamente estabas un poco cambiado. No estabas cariñoso ni te mostrabas tan enamorado como al principio así que pensé que era cierto. Aunque después nos reconciliamos seguía cre-

yendo que ya porque estaba que fue sólo a mi lado, enar el mayor deseo de la noche. Amor, no quisiera que nos secer inmenso. Me abra porque s manos te acar cuerpo, una razón. Adoro to de tu cuerpo mirada. Me g porque te am día me dejes. amo desde el para siempre

**Investigación:**  
"Estamos investigando. No sabemos si fue tomado solo o junto con otros medicamentos", reveló la FDA, el órgano de control.

rio Pfizer.

A partir de la información de las seis muertes, se abrió una fuerte polémica alrededor del consumo y sus efectos secundarios. El profesor de Urología de la Facultad de Medicina de Hannover, Udo Jonas, advirtió durante un congreso en Mannheim, Alemania, que se manifestaron problemas en la visión en el 14 por ciento de los pacientes, y no en el 2



# Dudas con el Viagra por seis muertes sin aclarar

La euforia dio paso a la cautela. En EE.UU. hubo seis casos fatales de pacientes medicados con ese potenciador sexual, aunque falta determinar las verdaderas causas de las muertes.

Después de la cúspide a la que llegó la euforia por las pastillitas potenciadoras Viagra, en Estados Unidos parecen estar recorriendo la depresión y la meseta. Al menos, se la están tomando con cautela después de que la FDA, el órgano estatal de control de medicamentos, anunció que seis personas habían muerto después de ingerirla. Aunque aún falta determinar si existe relación entre las muertes y la pildorita milagrosa, la empresa productora Pfizer informó sobre el hecho a la agencia estatal. El jueves pasado, el mismo laboratorio había advertido que la droga no había sido aprobada para las mujeres y que tenía resultados inciertos en caso de ingerirse con otros medicamentos. Como informó *Página/12*, en la Argentina, aunque aún no fue aprobada su venta, las pastillitas ya se venden en forma clandestina.

"Estamos investigando. No sabemos si fue tomado solo o junto con otros medicamentos", reveló el vocero de la FDA. En el prospecto que acompaña a las pildoras figura contraindicado el consumo de productos que contengan nitratos o nitroglicerina utilizada para pacientes con problemas cardíacos porque ocasionan repentinas bajas de presión arterial. Recientemente, la revista *New England Journal of Medicine* publicó un estudio confirmando la eficacia de Viagra. Las pruebas clínicas habían registrado efectos secundarios como dolores de cabeza, aparición de manchas rojas y problemas para distinguir colores. La empresa Pfizer también informó que no debía ser ingerida por las mujeres y por las personas con problemas cardíacos.

Viagra salió al mercado estadounidense hace poco más de un mes con un éxito de ventas arrasador. En su primera semana de vida, los médicos la recetaron en 36.692 ocasiones, triplicando el promedio semanal de prescripciones por impotencia sexual realizadas hasta ese momento. Según un informe del *Wall Street Journal*, representan mil millones de dólares anuales para el laboratorio.

**Investigación:**  
"Estamos investigando. No sabemos si fue tomado solo o junto con otros medicamentos", reveló la FDA, el órgano de control.

rio Pfizer.

A partir de la información de las seis muertes, se abrió una fuerte polémica alrededor del consumo y sus efectos secundarios. El profesor de Urología de la Facultad de Medicina de Hannover, Udo Jonas, advirtió durante un congreso en Mannheim, Alemania, que se manifestaron problemas en la visión en el 14 por ciento de los pacientes, y no en el 2



Los médicos recetaron Viagra 36.692 veces en una semana. En la Argentina ya se está vendiendo de manera clandestina.

como sostiene la empresa. Al contrario, el neurólogo Klaus-Peter Juenemman consideró como "irracional y sorprendente este debate". Según las cifras que circularon en el congreso, hay entre 7 y 8 millones de alemanes que sufren de impotencia, lo que los transforma en potenciales consumidores de Viagra.

Desde otro ángulo, pero también en Alemania, la Conferencia Episcopal alemana recordó a sus fieles que "la Iglesia no ve inconveniente en que un matrimonio recurra a

este medicamento para mejorar sus relaciones sexuales e intentar colmar el deseo insatisfecho de tener un hijo". El padre dominico Heinrich Basilins fue más allá y sostuvo que "prolongar la sexualidad con la ayuda de productos químicos es contra natura".

Haciendo caso omiso al debate, y por si el efecto euforia se sostiene, alguien decidió robar un empaque de Viagra que aguardaba los trámites aduaneros en el puerto venezolano de La Guaira, a 30 kilómetros de Caracas.

UN COMANDO ROBO 700 MIL DOLARES

## Esta vez sin tiros

Todo fue rápido y limpio. Ayer, a las 6.30 de la mañana, un grupo comando asaltó un blindado de Juncadella en el barrio San José, de Lomas de Zamora, y sin disparar un solo tiro dominó al chofer, al portavalores y a los dos custodios, y se fugó con 775 mil pesos. Después de que el grupo se había perdido de vista, uno de los hombres de Juncadella, incontinente, dijo aquí estoy y yo disparé un escopetazo al aire. Once días antes, en un local de McDonald's atestado de estudiantes, en Castelar, un chico de 13 años recibió un halazo en la cabeza cuando tres hombres de Juncadella decidieron defender la recaudación a toda costa y a los tiros. Esta vez, no se registraron bajas entre el público.

Nada por aquí, nada por allá. A las 6.30, desde la torrecilla del blindado de Juncadella, la esquina de Torcaza y Eva Perón, del barrio San José, Lomas de Zamora, aparecía sin moros en la costa. Juan Antonini, Héctor Roberino y Ramón Sosa, los dos custodios y el chofer del blindado, dieron el

visto bueno, y el portavalores Víctor Sosa bajó con el dinero para colocar en el Banelco de la estación de servicio.

Pero Sosa no llegó al cajero. De la nada aparecieron dos hombres que lo dominaron y lo llevaron hasta el camión donde otros cuatro ya se habían encargado de tranquilizar a los compañeros de Sosa. El grupo se apoderó de las 12 bolsas con 775 mil pesos que debían repartirse entre los cajeros de la zona, y escapó en dos vehículos que los custodios nunca vieron porque durante todo el operativo permanecieron boca abajo.

En esa posición incómoda pero segura, el chirriar de las gomas de los autos fue una bocanada de aire fresco para los hombres de la transportadora de caudales. Ya había pasado todo cuando uno de ellos, dominado por sus reflejos y quizás algo embravecido, tomó una Itaka del fondo del camión y disparó al aire. A nadie, porque tampoco sabía a quién tirarle. Sólo lo jalar el gatillo. No fue suficiente para que se registraran heridos entre las filas del público.

## Otra carta

"Mauri: te escribo porque quiero que sepas que no me gusta estar enojada con vos. (...) Me parece que este año compartimos muchas cosas lindas y es una lástima que ahora que queda tan poco tiempo de clases estemos enojados. Más que un alumno yo te considero un amigo especial. Es por eso que me pone retriste cuando estamos distanciados", dice la carta que Patricia Chávez le escribió el año pasado a Mauricio L. (ver nota central), otro de sus alumnos, quien también solía frecuentar su casa como Carlos Correa. A diferencia de las cartas dirigidas a Carlos, en la de "Mauri" no se habla de "amor". "La carta existe pero no es de amor. Mi hijo iba a la casa de Patricia y ella era compinche de él como de todos los chicos. Lo único que puedo decir es que el padre de Carlos Correa vino dos veces a mi casa para ver si teníamos algo (para acusar a la maestra), pero en ningún momento pensamos denunciar nada", afirmó Lina Schachtel, madre de Mauricio.

Los padres del chico supuestamente seducido por su maestra declararon ayer y entregaron una nueva carta que encontraron. Su contenido pone en aprietos a Patricia Chávez, la maestra. "Amor, no te imaginás lo que siento cada vez que nos abrazamos, cuando mis manos te acarician", dice la misiva.

OTRA MISIVA COMPROMETE MAS AUN A LA MAESTRA DE PUNTA ALTA

# Esas cartas que queman

Por Mariana Carbajal

Una nueva carta que compromete la situación judicial de la maestra de Punta Alta se agregó a la causa en la que se la investiga por presunta corrupción de menores. "Te tengo a mi lado, enamorado como siempre, cumpliendo el mayor deseo de mi vida: pasar con vos toda la noche. Amor, no te imaginás lo que siento cada vez que nos abrazamos, nos besamos. (...) Cuando mis manos te acarician y siento la suave piel de tu cuerpo, una sensación de felicidad invade mi corazón", dice uno de los fragmentos de la misiva firmada por "Patricia" que Vicente Correa encontró en el portadocumentos de su hijo de 12 años y que ayer entregó al juez de Bahía Blanca Guillermo Giambelluca, al prestar declaración testimonial junto a su esposa Julia Ester Huerta. Según describió Correa a *Página/12*, esta carta tiene la misma letra que las otras dos que la maestra Patricia Chávez, de 32 años, admitió haber escrito a Carlos con

el argumento de que lo hizo en nombre de María Velázquez, una compañera de él. Como una de esas dos cartas, la misiva conocida ayer está encabezada con la frase "Amor mío". Fechada el 18 de febrero, la nota que tenía en su poder el niño de 12 años da a entender que el día anterior Patricia y él pasaron la noche juntos. "Me gustó mucho que estuviéramos juntos anoche y no quisiera que te vayas nunca", señala el texto. Y más adelante continúa: "Adoro todo lo que hacés, cada movimiento de tu cuerpo, cada gesto, cada palabra, cada mirada". Y antes de firmar "Patricia", la autora aclara que "aunque algún día me dejes, siempre te seguiré amando" (ver el texto completo aparte).

"¿A qué se refiere cuándo dice 'cada movimiento'? ¿No habrá sido porque jugaron al chinchón que dice que le gustó mucho que estuvieran juntos a la noche ¿no?", se preguntó irónico el padre.

9 a la escuela, si no, llamame al celular y arreglamos para vernos", dice el mensaje, con el número de teléfono de Chávez. Víctor contó que fue a ver a la docente a su casa y que la mujer le pidió que "parara la denuncia" en su contra. "Llorando me dijo que se había pasado con las cartas pero que la había escrito en nombre de María

## De Patricia a Carlos: un mensaje más

"Amor mío: No sabés lo feliz que me siento de tenerte a mi lado. Sé que te lo dije muchas veces pero no me canso de decirte que te amo más que a nadie en el mundo. Me gustó mucho que estuviéramos juntos anoche y no quisiera que te vayas nunca. Me gustaría que te quedas a mi lado para siempre pero eso es imposible. De todos modos estás tan dentro mío que para mí siempre estás a mi lado porque te tengo presente a cada momento del día, en cada cosa que hago. Cuando el sábado me dijiste que no me querías más, que querías ser sólo mi amigo, pensé que me iba a morir de tristeza al no tenerte más. Además, cuando me lo decías te creía porque últimamente estabas un poco cambiado. No estabas cariñoso ni te mostrabas tan enamorado como al principio así que pensé que era cierto. Aunque después nos reconciliamos seguía cre-

yendo que ya no me amabas, que habías vuelto porque estabas solo. Pero hoy me doy cuenta que fue sólo una equivocación mía. Te tengo a mi lado, enamorado como siempre, cumpliendo el mayor deseo de mi vida: pasar con vos toda la noche. Amor, no te imaginás lo que siento cada vez que nos abrazamos, nos besamos. Es un placer inmenso que no se puede explicar con palabras porque se siente muy dentro. Cuando mis manos te acarician y siento la suave piel de tu cuerpo, una sensación de felicidad invade mi corazón. Adoro todo lo que haces, cada movimiento de tu cuerpo, cada gesto, cada palabra, cada mirada. Me gusta todo lo relacionado con vos porque te amo ahora y siempre. Aunque algún día me dejes, siempre te seguiré amando. Te amo desde el primer día cada vez más ahora y para siempre. Patricia".

Patricia Chávez, la maestra acusada de corrupción de menores, asegura que es inocente. El hermano del chico involucrado asegura que le pidió llorando que "pararan la denuncia".

Velázquez", recordó Víctor y afirmó que Chávez nunca admitió ante él haber tenido un romance con el niño.

Una semana después de presentarse en la escuela, el 24 de abril, Vicente Correa hizo una presentación en la comisaría de Punta Alta para que investiguen si la maestra sedujo a su hijo. A las 9.10 de ayer, con un traje a cuadros gris, camisa blanca con rayitas y corbata roja, el suboficial de marina llegó a los tribunales de Bahía Blanca acompañado por su esposa Julia. Ambos estaban citados a prestar declaración testimonial ante Giambelluca. Según contó luego a este diario, Correa reiteró lo que ha dicho en los últimos días a la prensa: que su hijo le relató con lujo de detalles que mantuvo relaciones sexuales con Patricia Chávez en la cama matrimonial de la docente. El padre de Carlos además, negó "tener al niño abandonado", como sostuvo la maestra en el mismo juzgado el miércoles 13 de mayo. Con una polera blanca y falda roja, la madre del chico ratificó an-

te el magistrado las palabras de su marido.

"Ahora estoy seguro de que ella violó a mi hijo", afirmó Correa en diálogo con *Página/12*. Este diario intentó comunicarse con Chávez pero fue imposible localizarla al igual que a su abogado, Ramón de Dios, quien estuvo presente en el despacho de Giambelluca durante la declaración de los padres del niño. Ayer una versión indicaba que la docente habría mantenido un romance con otro alumno de la escuela 25 de Villa de Maio, quien también tendría en su poder una carta de amor firmada por "Patricia". *Página/12* pudo saber que el niño señalado es Mauricio, de 12 años, compañero de Carlos y ex alumno de Chávez en sexto grado. Su madre, Lina, admitió ante este diario la existencia de una carta pero negó que sea prueba de una relación amorosa entre ambos. "Mi hijo nunca tuvo un romance con Patricia ni declaró eso ante la policía. La maestra le escribió porque él no le hablaba. Sus compañeros le decían que

Patricia había dicho que su novia era una 'negrita' y entonces Mauricio se enojó con ella. En la carta, Patricia le pide que no le crea a los otros chicos", explicó la madre del chico (ver aparte).

## Página/12

en

NEUQUEN

Elio Brat

Tel-Fax: 099-401320

Universidad Nacional de Mar del Plata  
Facultad de Arquitectura, Urbanismo y Diseño

LLAMADOS A CONCURSO PARA LA PROVISION DE  
CARGOS DE AUXILIARES DOCENTES REGULARES

| OCA Nº  | Cant | Cargo  | Dedic   | Subarea                                   |
|---------|------|--------|---------|---|
| 3128/98 | 2    | J.T.P. | parcial | Diseño Arquitectónico                     |
| 3129/98 | 1    | J.T.P. | parcial | Comunicación Visual (Ciclo Introductorio) |

Informes e inscripción: del 1º al 12 de junio de 1998, de L. a V. de 10 a 13 y de 15 a 18 hs., en Deán Funes 3330. (7600) MAR DEL PLATA - Tel. 752626



colegio del pacífico

90% de ingresantes a la universidad  
(promociones 1995, 1996 y 1997)

¿Sabés qué diferencia hay entre un colegio de la universidad y un colegio para la universidad?

Que formamos a TODOS Y A CADA UNO de nuestros alumnos para la universidad.

Abierta la inscripción al curso de integración para 1er. año 1999

ORO 2363  
www.nalejandria.com

Tel. 775-3341  
(8 a 13 hs.)





Patricia Chávez, la maestra acusada de corrupción de menores, asegura que es inocente.  
El hermano del chico involucrado asegura que le pidió llorando que "pararan la denuncia".

S AUN A LA MAESTRA DE PUNTA ALTA

# ntas que queman

"Patricia" pero enviada por la docente al mayor de sus hijos, Víctor, de 22 años. El joven aseguró a este diario que la "notita" se la mandó Chávez aproximadamente una semana antes de que su padre denunciara en la escuela 25 de Villa de Mayo el presunto romance entre Carlos y la maestra. "Necesito conversar urgente mañana jueves con vos. Si podés vení a las

**Chinchón:** "¿No habrá sido porque jugaron al chinchón que dice que le gustó mucho que estuvieran juntos a la noche ¿no?", se preguntó irónico el padre.

9 a la escuela, si no, llamame al celular y arreglamos para vernos", dice el mensaje, con el número de teléfono de Chávez. Víctor contó que fue a ver a la docente a su casa y que la mujer le pidió que "parara la denuncia" en su contra. "Llorando me dijo que se había pasado con las cartas pero que las había escrito en nombre de María

Velázquez", recordó Víctor y afirmó que Chávez nunca admitió ante él haber tenido un romance con el niño.

Una semana después de presentarse en la escuela, el 24 de abril, Vicente Correa hizo una presentación en la comisaría de Punta Alta para que investiguen si la maestra sedujo a su hijo. A las 9.10 de ayer, con un traje a cuadros gris, camisa blanca con rayitas y corbata roja, el suboficial de marina llegó a los tribunales de Bahía Blanca acompañado por su esposa Julia. Ambos estaban citados a prestar declaración testimonial ante Giambelluca. Según contó luego a este diario, Correa reiteró lo que ha dicho en los últimos días a la prensa: que su hijo le relató con lujo de detalles que mantuvo relaciones sexuales con Patricia Chávez en la cama matrimonial de la docente. El padre de Carlos además, negó "tener al niño abandonado", como sostuvo la maestra en el mismo juzgado el miércoles 13 de mayo. Con una polera blanca y falda roja, la madre del chico ratificó an-

te el magistrado las palabras de su marido.

"Ahora estoy seguro de que ella violó a mi hijo", afirmó Correa en diálogo con **Página/12**. Este diario intentó comunicarse con Chávez pero fue imposible localizarla al igual que a su abogado, Ramón de Dios, quien estuvo presente en el despacho de Giambelluca durante la declaración de los padres del niño. Ayer una versión indicaba que la docente habría mantenido un romance con otro alumno de la escuela 25 de Villa de Mayo, quien también tendría en su poder una carta de amor firmada por "Patricia". **Página/12** pudo saber que el niño señalado es Mauricio, de 12 años, compañero de Carlos y ex alumno de Chávez en sexto grado. Su madre, Lina, admitió ante este diario la existencia de una carta pero negó que sea prueba de una relación amorosa entre ambos. "Mi hijo nunca tuvo un romance con Patricia ni declaró eso ante la policía. La maestra le escribió porque él no le hablaba. Sus compañeros le decían que

Patricia había dicho que su novia era una 'negrita' y entonces Mauricio se enojó con ella. En la carta, Patricia le pide que no le crea a los otros chicos", explicó la madre del chico (ver aparte).

## OBRREROS

Con un acatamiento prácticamente total se cumplió el paro de los obreros de la construcción de todo el país, realizado como protesta por la muerte de seis compañeros al desplomarse desde el piso 24 el montacargas de una obra en Leandro Alem y Córdoba. La medida de fuerza, dispuesta por la Uocra a nivel nacional, dejó paralizadas todas las construcciones de la ciudad de Buenos Aires y de la mayor parte de las obras en el resto del país. En el edificio donde murieron los seis obreros continuaban realizándose las pericias para determinar las causas del accidente.

## Penas por antisemitismo

Tres años de prisión efectiva pidió la fiscalía de Morón contra el médico pediatra Ricardo Russo, acusado de liderar la agrupación antisemita Verdad y Justicia, en aplicación de la ley antidiscriminatoria. Durante su alegato, el fiscal también solicitó dos años y seis meses para Juan Núñez, Emilio Cañete y Aparicio Torres, acusados de pertenecer también a la agrupación. Los cuatro habían sido detenidos el 24 de octubre del '96, en relación con la profanación de más de un centenar de tumbas del cementerio judío de La Tablada, cargos que nunca pudieron ser comprobados.

## Página/12

en

**NEUQUEN**

Elio Brat

Tel-Fax: 099-401320

### EDICTO

Juzgado Nacional en lo Civil Nº 31 cita y emplaza por treinta días a herederos y acreedores de Olga SKOP. Publíquese por tres días. Buenos Aires, abril 18 de 1998. Ricardo Adolfo Leyba. Secretario.

### Universidad Nacional de Mar del Plata Facultad de Arquitectura, Urbanismo y Diseño

#### LLAMADOS A CONCURSO PARA LA PROVISION DE CARGOS DE AUXILIARES DOCENTES REGULARES

| OCA Nº  | Cant. | Cargo  | Dedic.  | Subárea                                   |
|---------|-------|--------|---------|---|
| 3128/98 | 2     | J.T.P. | parcial | Diseño Arquitectónico                     |
| 3129/98 | 1     | J.T.P. | parcial | Comunicación Visual (Ciclo Introductorio) |

Informes e inscripción: del 1º al 12 de junio de 1998, de L. a V. de 10 a 13 y de 15 a 18 hs., en Deán Funes 3330, (7600) MAR DEL PLATA - Tel. 752626

### AGROBEL S.A.

El directorio de AGROBEL S.A. convoca a asamblea general de accionistas para el día 17 de junio del corriente año a las 11 horas a celebrarse en su sede social, con el objeto de tratar los siguientes puntos del orden del día: punto primero: designación de dos accionistas para confeccionar y suscribir el acta. Punto segundo: tratamiento de las renunciaciones presentadas por los señores directores titulares y suplentes, como así también la del señor síndico. Punto segundo: consideración de la gestión de los señores directores. Punto tercero: Designación de tres directores titulares y un director suplente. Designación de un síndico titular y uno suplente.

Los accionistas deberán comunicar por escrito, con tres días hábiles de anticipación, su decisión de concurrir a las asambleas que se convoca.

Dr. Antonio Ernesto Peñafoft  
Presidente

### AGRICOLA REMANSO S.A.

Las delegadas liquidadoras de BELGRANO S.C.L.S., conforme lo ordena el titular del Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Comercial Nº 5, Secretaría Nº 10 de la Capital Federal, en auto de fecha 12 de mayo de 1998 en autos caratulados BELGRANO SOCIEDAD COOPERATIVA LIMITADA DE SEGUROS S/Liquidación Forzosa, en incidente de venta de acciones de Agrobela, convoca a los accionistas de AGRICOLA REMANSO S.A. a asamblea ordinaria de accionistas para el día 17 de junio del corriente año a las 12 horas a celebrarse en su sede social, con el objeto de tratar los siguientes puntos del orden del día: punto primero: designación de accionistas para firmar el acta. Punto segundo: consideración de las renunciaciones presentadas por los señores directores titulares y suplente. Punto tercero: designación de tres directores titulares y un director suplente. Designación de un síndico titular y uno suplente. Los accionistas deberán comunicar por escrito, con tres días hábiles de anticipación, su decisión de concurrir a las asambleas que se convoca.

Mabel I. Ferraro  
P/delegadas liquidadoras



## colegio del pacífico

90% de ingresantes a la universidad  
(promociones 1995, 1996 y 1997)

¿Sabés qué diferencia hay entre un colegio de la universidad y un colegio para la universidad?

Que formamos a **TODOS Y A CADA UNO** de nuestros alumnos para la universidad.

Abierta la inscripción al curso de integración para 1er. año 1999

ORO 2363  
www.nalejandria.com

Tel. 775-3341  
(8 a 13 hs.)



▲ Dos pequeñas—y pobrísimas—poblaciones de la región central de Bolivia quedaron virtualmente destruidas por un violento sismo que provocó por lo menos 50 muertos, 35 heridos, varios centenares de desaparecidos y miles de damnificados. Los poblados más afectados son los de Aiquile y Totorá, en el departamento de Cochabamba, a más de 600 kilómetros de la ciudad de La Paz, sede del gobierno, y unos 500 kilómetros al norte de la frontera con la Argentina. El temblor, que alcanzó los 6,6 grados en la escala Richter —el máximo es diez—, se sintió también en los departamentos de La Paz, Santa Cruz y Chuquisaca. Luego del sismo, la tierra volvió a temblar otras 178 veces en el término de 12 horas, según confirmaron fuentes del observatorio privado más importante de Bolivia.

En Aiquile murieron por lo menos 32 personas, entre ellas “muchos niños”, según confirmó el capitán Antonio Franco, jefe de Defensa Civil. En Totorá, los muertos confirma-

# Dos pueblos bolivianos destruidos por un sismo

El terremoto alcanzó los 6,6 grados en la escala Richter y provocó al menos 50 muertos, 35 heridos y varios centenares de heridos. Hubo 178 temblores más en las siguientes 12 horas.

dos son 18 y la información oficial dice que el pueblo “prácticamente desapareció entre las enormes grietas” que se abrieron en la tierra. Sobre la situación en Aiquile, Franco precisó que “se han derrumbado 170 casas” cuyos escombros “han atrapado a mucha gente”. En una comarca vecina a Aiquile se desplomó un cerro que sepultó a una decena de ómnibus cargados de pasajeros.

El primer temblor se hizo sentir pa-

sada la medianoche del jueves y alcanzó los 4 grados de la escala Richter. Treinta minutos más tarde se produjo el sismo que llegó a los 6,6 grados, según informó el Observatorio de San Calixto, a través de la ingeniera Estela Minaya. Ante la magnitud de la catástrofe, el presidente de Bolivia, Hugo Banzer, se dirigió a la zona del desastre luego de suspender una reunión con sus ministros.

De las tareas de rescate participan

destacamentos militares ubicados en la región afectada y unos cincuenta hombres del Servicio Aéreo de Rescate (SAR). Aiquile tiene 20.700 habitantes, según datos del último censo realizado en 1992. Los pobladores tienen una expectativa de vida de 57 años y un índice de alfabetización del 58 por ciento. Al momento de ocurrido el sismo contaba con apenas una línea telefónica para toda la población. Sus vi-

viendas, generalmente de barro, tienen entre uno y dos pisos. Uno de los pocos atractivos turísticos es la organización del festival boliviano de charango.

Totorá tiene también un alto índice de pobreza. A principios de siglo se había convertido en el emporio de la producción de coca. En esa época el pueblo estaba habitado por terratenientes que edificaron lujosas casas con mobiliario importado de Europa. Costosos pianos fueron trasladados desde Cochabamba en carretones, por tortuosos caminos de ripio que todavía se mantienen casi sin alteraciones. La declinación de Totorá comenzó hace 50 años, cuando la economía de la coca se trasladó hacia Chapare, ciudad situada en la región tropical de Cochabamba.

Totorá y Aiquile están enclavadas en el subandino boliviano, la región de mayor actividad geofísica del país. Una estadística realizada por los técnicos del Observatorio San Calixto precisó que desde el año 1650 se registraron 48 terremotos.



## Hoy 20hs. **Teleshow**

**En vivo con la premier del año Cohen Vs Rosi.**

Para que que no te pierdas nada del mejor estreno del año. Las estrellas del cine y la televisión reunidas en una noche de película. Además, una cámara oculta a Adrián Suar y a Laura Novoa; John Travolta desde Cannes; Cristian Castro desde Miami; y una cámara oculta con Virginia Elizalde.





El estudiante que disparó en una escuela fue acusado por cuatro homicidios tras la muerte de otro herido. En Estados Unidos aumenta el reclamo para endurecer las penas y juzgar a los chicos que matan como grandes.



Uno de los compañeros del chico homicida muestra un álbum de la escuela.

Arriba, Kipland Kinkel, el adolescente que mató a sus padres y a dos alumnos.

EL ALUMNO DE OREGON PROCESADO POR CUATRO CARGOS DE HOMICIDIO

# El dilema de los chicos asesinos

Página/12  
en EE.UU.

Por Mónica Flores Correa  
Desde Nueva York

Ben Walker, un estudiante de 16 años, se convirtió ayer en la segunda víctima fatal como consecuencia de los disparos de Kipland Kinkel, el adolescente de 15 años que el miércoles abrió fuego en la cafetería de una escuela de Oregon, dejando un tendal de compañeros heridos. Kinkel, quien previamente había asesinado a balazos a sus padres, tuvo su primera audiencia con el juez y fue procesado por cuatro cargos de homicidio en primer grado. Será juzgado como un adulto y podría ser condenado a prisión perpetua, según las leyes de Oregon, que no admite en cambio que se imponga la pena de muerte a los delincuentes juveniles. Un sentimiento de impotencia conmovió ayer a Estados

abogada y vicepresidenta del Center of Children, Family and Law de la universidad de Nebraska.

La policía dijo que Kinkel, un muchacho a quien le gustaba torturar a animales y describir en detalle sus actos de crueldad, que profesaba fascinación por los explosivos y a quien un compañero había caracterizado en un cuaderno de apuntes del propio Kinkel como "el que posiblemente empiece la Tercera Guerra Mundial", estacionó el coche de los padres a unas dos cuadras de la escuela, caminó y entró en la cafetería portando un rifle calibre 22, un revólver también calibre 22 y una pistola Glock. El rifle era de él y las armas más pequeñas pertenecían a su padre, dijeron las autoridades.

Compañeros de Kinkel comentaron que el adolescente pecoso estaba enojado y avergonzado porque había sido arrestado y suspendido el martes por llevar un arma al colegio. "Nos dijo a un par de nosotros que probablemente haría algo estúpido hoy para vengarse de la gente que lo había expulsado", contó el estudiante Robbie Johnson.

Ayer, Kinkel tenía las piernas encadenadas con grilletes al ingresar a la audiencia. Antes de salir del tribunal, la policía le esposó las manos detrás de la espalda.

La desoladora historia reabrió el interrogante que martillea en la cabeza de los norteamericanos con estos repetidos casos de violencia infantil: ¿qué se hace con un niño o un adolescente asesino? "He trabajado con chicos en el sistema judicial durante 17 años y no he encontrado aún un niño que esté más allá de toda posibilidad de ayuda. Posiblemente los haya, pero yo no me he tropezado con ellos", dijo Olson y agregó refiriéndose a la encuesta del WSJ: "Creo que es una equivocación por parte de la gente intentar encontrar una solución global a través de castigos más severos. No sé yo quien diga que todo niño de 12 o 13 años que comete tal o cual crimen debe recibir determinado tipo de castigo. Si decimos algo así, no somos responsables como sociedad porque estamos ignorando las consecuencias que pueden venir del castigo que imponemos". Olson destacó que tampoco se inclinaba por negar la responsabilidad de un pequeño criminal. "Se lo debe considerar

responsable pero no hay que olvidar que existen diversos grados de responsabilidad y culpa. Estoy en contra de las generalizaciones que no contemplan a los chicos como individuos. Creo que hay que asegurarse de que las soluciones contemplen las necesidades de cada individuo. No se puede arrojar al chico al sistema penal, a una cárcel sin ninguna esperanza, sin haber contemplado todas las alternativas", dijo.

Reconoció, sin embargo, que los episodios de Jonesboro el mes pasado y de Oregon esta semana "son te-

ribles, odiosos y es lógico que algunos legisladores se sientan urgidos por sus votantes a dar una respuesta preventiva frente a la posibilidad de que esto ocurra en otras comunidades".

—¿No le llama la atención que ningún político hable de imponer un control más severo en la venta de armas y que en cambio se propongan castigos severísimos para los chicos, hasta el extremo de mencionar la pena de muerte?

—El fácil acceso a las armas es sin duda uno de los elementos importan-

tes en este conflicto —afirmó la abogada—. No sé si es el problema principal pero es uno de ellos y grave; sé muy bien que el Departamento de Justicia ha estado investigando los casos de Jonesboro y el de Kentucky. Este libre acceso fue uno de los puntos de reflexión judicial. Y no es tan sólo el acceso; se encontró que los chicos se entrenaban con armas diariamente, cazando o haciendo tiro al blanco. No debería sorprender tanto a la gente que estas prácticas luego se tornen en una acción inaceptablemente violenta.

LOS VENDEDORES CALLEJEROS QUE RONDAN LAS ESCUELAS

## Cómo se arman los adolescentes

Por M. F. C.

La forma de venta callejera de armas es similar a la de drogas. Un tipo, que generalmente lleva consigo una mochila, hace contacto visual con un adolescente y pregunta al pasar: "¿fumás?". Sin esperar necesariamente una respuesta, agrega "tengo una pistola para venderte". En todo Estados Unidos, chicos y adolescentes compran armas a un ritmo pavoroso. En las ciudades grandes y medianas, la mayoría de las semiautomáticas son adquiridas ilegalmente, han señalado las investigaciones del Bureau of Alcohol, Tobacco and Firearms, que actualmente está desarrollando un programa bastante exitoso para reprimir a los vendedores ilegales que merodean las escuelas y los lugares frecuentados por chicos.

Los investigadores establecieron que la mayoría de las armas que caen en las manos de los jovencitos se venden legalmente, treinta o cuarenta a la vez, a un comprador tipo mayorista que después las revenderá en la calle ilegalmente. Como las zapatillas de tenis que se ponen de moda, hay entre cinco y diez marcas de pistolas semiautomáticas que los adolescentes y pibes consideran cancheros, cool, y las compran a traficantes de la zona. "Todo el mundo cree que las armas vienen del sur, pero las de Massachusetts se compran aquí", ha comentado un

estudioso del tema en Boston.

En todo el país, las estadísticas señalan que el 10 por ciento de las armas para cometer crímenes la usa gente muy joven. El porcentaje sube o baja según la región. En Seattle y Memphis, los teenagers son responsables por el 20 por ciento de los delitos que se cometen con armas ilegales. En Nueva York, los delincuentes usan unas 13.000 para perpetrar sus crímenes. De este número, el once por ciento es utilizado por chicos que no llegan a los 18 años.

El programa de perseguir al proveedor ilegal ha dado resultados positivos en las 28 ciudades donde se

ha puesto en práctica, entre ellas Boston y Nueva York. Y a pesar de episodios como el de Jonesboro, Arkansas, y el reciente de Oregon, la violencia en las escuelas ha decrecido nacionalmente. Aparece aquí, sin embargo, un aspecto interesante. El programa del ATF ha sido puesto en práctica en ciudades, pero estas historias de matanzas llevadas a cabo por chicos han sucedido en pueblos pequeños. Las autoridades de las fuerzas de seguridad están considerando ampliar su estrategia e incorporar capítulos especiales que tengan en cuenta la dinámica de los small towns.

**RICARDO  
EMILIO  
RIOBO**

**Secuestrado-Desaparecido  
23-5-78/23-5-98**



En nosotros aún perdura la noche más larga.  
Te esperamos, te queremos

**Mamá, papá, Daniel, Patricia,  
Graciela, tus sobrinos y primos.**



# Empieza la pacificación en Indonesia pos-Suharto

El desalojo relativamente pacífico del Congreso y la destitución del yerno del dictador como jefe del ejército fueron dos buenas noticias ayer en Indonesia. El nuevo gabinete, no tanto.

La compleja operación para recomponer las estructuras de un país devastado por la dictadura nepotista de Suharto y la crisis social que generó ha comenzado con un éxito, aunque previamente el optimismo fuera aplacado por la designación de un Ejecutivo de muchas similitudes con el anterior. El ejército logró desalojar "sin gran violencia" —según dijo la agencia oficial Antara— a unos 2000 estudiantes que ocupaban el Parlamento para exigir reformas drásticas, si bien otros 300 permanecían en el lugar. Esta es una primera buena noticia porque implica que el potencial de una bomba de tiempo social ha sido largamente desactivado. Segunda buena noticia: las autoridades militares destituyeron al ex yerno de Suharto, el brigadier general Prabowo Subianto, de su alto cargo en la comandancia estratégica del ejército, desde la que había amenazado con desatar un nuevo Tian An Men para defender al gobierno de su pariente. Y no hay dos sin tres: la secretaria de Estado norteamericana Madeleine Albright volvió a subrayar ayer que EE.UU. seguirá apoyando a los que trabajen "por la democracia, la tolerancia y la paz", en lo que indica que Washington seguirá vigilando de cerca un proceso que todavía puede descarrilarse.

Yusuf Habibie, el nuevo presidente de Indonesia, no consiguió ayer despejar la incertidumbre sobre el futuro del país al presentar lo que llamó el Gobierno de la Reforma, tras 32 años de dominio político de Suharto. Habibie ha encargado a su Ejecutivo profundas reformas en el régimen, para lo que cuenta con figuras respetadas del anterior Gabinete y con caras nuevas de reconocido mérito profesional, pero políticamente anónimas. Fueron relevados del go-

bierno Tutut, la hija de Suharto y Bob Hasan, viejo amigo y compañero de golf del ex presidente. Amien Rais, ascendiente líder musulmán y el más prominente crítico de Suharto, dijo ser neutral ante el nuevo equipo.

Antes de anunciar la lista de 36 ministros, Habibie manifestó que su gobierno pondrá en marcha cuanto antes la economía nacional y que habrá una "reforma total del sistema económico, político y legal". El presidente definió al Ejecutivo en los términos reclamados por la oposición estudiantil y política: "Un gobierno limpio, libre de ineficiencia, de nepotismo, de corrupción y de abuso de poder". Pero al leer la lista, 16 de los nombres eran muy familiares: pertenecían al gobierno de Suharto. Y ninguno de los 20 restantes eran personalidades conocidas o atractivas para los estudiantes por sus pronunciamientos contra el viejo general, aunque la mayoría pertenecía a fuerzas de la oposición al régimen, que nunca hasta ahora había entrado en el gobierno.

Entre los ministros que permanecen en el gobierno están el de Exteriores, el muy veterano y mundialmente reconocido Ali Alatas; el de Defensa, general Wiranto, que conserva la mucho más decisiva jefatura de las fuerzas armadas y a quien se reconoce un papel clave en el desarrollo no traumático de esta crisis, y el de Coordinación Económica, Ginjar Kartasasmita. Este nacionalista de la vieja escuela era ya ministro de Planificación en marzo, cuando dijo que era mejor olvidarse del Fondo Monetario Internacional (FMI), que lo que quiere es imponer su voluntad sobre Indonesia. Como contrapartida a la presencia de estas figuras del gobierno de Suharto, Habibie se deshizo de Tutut, dos meses y medio ministra de Asuntos Sociales, y de Hasan, gran monopolista en el sector maderero, que se encar-

gaba de Comercio.

De las caras nuevas, la más llamativa es la de Bambang Subianto, en Hacienda, un tecnócrata sin asomo de corrupción que como director general fue despedido en abril cuando negociaba con el FMI la reforma del sector bancario indonesio, en el que amigos y familiares de Suharto tienen grandes intereses. Pero la entrada de Subianto y otros no fue suficiente para eliminar la sensación de que hay una notable continuidad en el Ejecutivo. "Esto no es un cambio de régimen, como exigimos, sino readministración", comentó un airado estudiante en el edificio del Parlamento, adonde empezaban a llegar otros jóvenes y no tan jóvenes con pancartas de apoyo a Habibie, para quien pedían un margen de confianza.

Amien Rais, que ha colocado gente de confianza en el Gabinete



Partidarios de Habibie frente al Parlamento.

El ejército desalojó a 2000 estudiantes y aún quedan 300.

te, se guardó la opinión y sólo dijo que ni apoyaba ni condenaba al nuevo gobierno, aunque estaba seguro de que no duraría hasta el 2003, su mandato natural.

Una fuente diplomática occidental etiquetó como un "desastre" político al nuevo gabinete, con independencia del valor técnico de sus componentes. "A ojos de los estudiantes no tiene caras nuevas y está presidido por el hombre de confianza de Suharto",

describió. "Es un desastre."

Los mercados agradecieron la salida de Tutut y Hasan, pero no se dieron por satisfechos con el resto del equipo. La Bolsa subió ligeramente, lo mismo que la rupia, pero ayer en Yakarta, políticos, analistas y estudiantes vivían una especie de jornada en tierra de nadie, a la espera de que ocurra algo decisivo. No se sale tan fácil de tres décadas de corrupción institucionalizada.

SE AGRAVA UN CONFLICTO Y YELTSIN AMENAZA

## Mineros en revolución rusa

Lo último que esperaban los mineros en huelga que con su bloqueo de las líneas férreas han cortado Rusia en dos es que Boris Yeltsin se les fuera encima con bronca. Pero esa fue la sensación que sacaron del mensaje radiado ayer a toda la nación por el presidente ruso. Este les advirtió que habían ido demasiado lejos en su protesta, descartó la posibilidad de hacer funcionar la máquina de fabricar billetes para pagarles los atrasos y les dijo que tampoco estaba dispuesto a sustraer fondos de otros gremios en apuros, como los médicos y los maestros.

Yeltsin les aseguró que hace lo humanamente posible para superar la crisis, que ha enviado a dos vicejefes del gobierno a estudiar

la situación y que se están girando fondos especiales para empezar a pagar. Pero a los mineros les parece poco y tras el mensaje del presidente, anunciaron una radicalización de sus acciones, que amenazan con estrangular a la ya de por sí angustiosa economía rusa. Es más, los mineros de la región de Moscú han advertido que cortarán las vías de acceso a la capital a partir del día 27. Algunos líderes de la protesta, que se extiende prácticamente a la totalidad de las cuencas carboníferas, recuerdan que, si contribuyeron en 1989 a llevar a Yeltsin al poder, ahora pueden hacerlo caer.

Las minas del norte de Rusia han sido un tradicional foco de agitación obrera desde los tiempos de Mijail Gorbachov y la última eta-

pa de la URSS, donde la protesta combinaba reclamos salariales, sindicales y políticos. Se trata de un foco agguerrido y duro. Pero las amenazas de Yeltsin ayer implican un peligro: la última vez que Boris se enojó disolvió su gobierno y acentuó la inestabilidad en los mercados, y una de las penúltimas bombardeó el Parlamento de la época soviética, con un saldo de víctimas que quizás no se revele nunca. La guerra de Chechenia fue otro ejemplo de las violentas reacciones de Yeltsin que sólo consiguen empeorar la situación. Pero ahora el presidente ni siquiera cuenta ya con la seguridad de que las fuerzas represivas obedecerán sus órdenes. El motivo: ellos también tienen salarios atrasados por cobrar.

### Business

Una clase especial.

340-7800

### Vuelos de cabotaje de Aerolíneas y Austral - Aeropuerto Jorge Newbery.

#### SALIDAS

| VUELO  | DESTINO      | HORA  | VUELO  | DESTINO       | HORA  |
|--------|--------------|-------|--------|---------------|-------|
| AU2800 | BAHIA BLANCA | 06 32 | AR1532 | MENDOZA       | 14 24 |
| AU2806 | BAHIA BLANCA | 15 40 | AU2426 | MENDOZA       | 18 04 |
| AR1604 | BARIOLOCHE   | 09 25 | AR1204 | MONTEVIDEO    | 07 20 |
| AR1614 | BARIOLOCHE   | 11 15 | AR1214 | MONTEVIDEO    | 09 50 |
| AR1644 | BARIOLOCHE   | 17 20 | AR1234 | MONTEVIDEO    | 12 20 |
| AR1536 | CATAMARCA    | 10 15 | AR1244 | MONTEVIDEO    | 14 44 |
| AR1648 | C. RIVADAVIA | 06 04 | AR1264 | MONTEVIDEO    | 17 05 |
| AR1688 | C. RIVADAVIA | 22 15 | AR1218 | P. DEL ESTE   | 06 30 |
| AR1510 | CORDOBA      | 06 44 | AR1228 | P. DEL ESTE   | 11 20 |
| AR1500 | CORDOBA      | 07 24 | AU2860 | NEUQUEN       | 06 52 |
| AU2410 | CORDOBA      | 08 00 | AU2864 | NEUQUEN       | 10 00 |
| AU2402 | CORDOBA      | 09 00 | AU2868 | NEUQUEN       | 19 00 |
| AR1530 | CORDOBA      | 11 00 | AU2550 | POSADAS       | 06 12 |
| AU2404 | CORDOBA      | 12 00 | AU2556 | POSADAS       | 14 16 |
| AR1550 | CORDOBA      | 14 00 | AU2558 | POSADAS       | 18 32 |
| AU2414 | CORDOBA      | 16 00 | AU2542 | RESISTENCIA   | 10 50 |
| AU2418 | CORDOBA      | 18 00 | AU2546 | RESISTENCIA   | 19 52 |
| AR1580 | CORDOBA      | 19 28 | AR1606 | R. GALLEGOS   | 05 45 |
| AU2560 | CORRIENTES   | 06 28 | AR1626 | R. GALLEGOS   | 15 25 |
| AU2884 | CHAPULTEPEC  | 11 25 | AR1626 | RIO GRANDE    | 15 25 |
| AU2892 | ESQUEL       | 15 20 | AR1700 | ROSARIO       | 07 08 |
| AU2582 | FORMOSA      | 10 30 | AU2306 | ROSARIO       | 13 20 |
| AR1714 | IGUAZU       | 10 40 | AR1716 | ROSARIO       | 16 10 |
| AR1724 | IGUAZU       | 12 12 | AR1506 | SALTA         | 06 48 |
| AR1734 | IGUAZU       | 14 04 | AR1556 | SALTA         | 13 44 |
| AR1744 | IGUAZU       | 15 35 | AR1576 | SALTA         | 19 08 |
| AU2930 | JUJUY        | 05 52 | AU2922 | SAN JUAN      | 06 24 |
| AU2932 | JUJUY        | 19 48 | AU2924 | SAN JUAN      | 12 08 |
| AR1518 | LA RIOJA     | 05 56 | AU2922 | SAN LUIS      | 06 24 |
| AR1610 | M. DEL PLATA | 07 44 | AU2924 | SAN RAFAEL    | 12 08 |
| AU2820 | M. DEL PLATA | 08 15 | AU2370 | SANTA FE      | 07 12 |
| AR1620 | M. DEL PLATA | 09 40 | AU2372 | SANTA FE      | 09 30 |
| AR1650 | M. DEL PLATA | 10 45 | AU2376 | SANTA FE      | 17 10 |
| AR1670 | M. DEL PLATA | 12 36 | AU2948 | S. DEL ESTERO | 10 15 |
| AU2828 | M. DEL PLATA | 13 12 | AR1676 | TRELEW        | 07 16 |
| AU2830 | M. DEL PLATA | 14 12 | AR1638 | TRELEW        | 19 16 |
| AU2832 | M. DEL PLATA | 18 20 | AR1514 | TUCUMAN       | 07 52 |
| AU2424 | MENDOZA      | 06 08 | AR1544 | TUCUMAN       | 11 35 |
| AR1522 | MENDOZA      | 07 56 | AR1564 | TUCUMAN       | 15 10 |
| AU2422 | MENDOZA      | 13 08 | AR1606 | USHUAIA       | 05 45 |
|        |              |       | AR1616 | USHUAIA       | 13 36 |
|        |              |       | AR1642 | V. GESELL     | 10 10 |

#### LLEGADAS

| VUELO  | ORIGEN       | HORA  | VUELO  | ORIGEN        | HORA  |
|--------|--------------|-------|--------|---------------|-------|
| AU2801 | BAHIA BLANCA | 09 22 | AR1533 | MENDOZA       | 16 05 |
| AU2807 | BAHIA BLANCA | 18 30 | AU2427 | MENDOZA       | 21 54 |
| AR1605 | BARIOLOCHE   | 14 17 | AR1205 | MONTEVIDEO    | 09 05 |
| AR1615 | BARIOLOCHE   | 16 07 | AR1215 | MONTEVIDEO    | 11 35 |
| AR1645 | BARIOLOCHE   | 22 12 | AR1285 | MONTEVIDEO    | 12 55 |
| AR1537 | CATAMARCA    | 15 05 | AR1235 | MONTEVIDEO    | 14 15 |
| AR1689 | C. RIVADAVIA | 06 50 | AR1245 | MONTEVIDEO    | 16 39 |
| AR1649 | C. RIVADAVIA | 11 04 | AR1219 | P. DEL ESTE   | 10 41 |
| AU2408 | CORDOBA      | 08 00 | AR1229 | P. DEL ESTE   | 13 31 |
| AR1511 | CORDOBA      | 09 39 | AU2861 | NEUQUEN       | 10 47 |
| AR1501 | CORDOBA      | 10 19 | AU2865 | NEUQUEN       | 13 55 |
| AU2411 | CORDOBA      | 10 55 | AU2869 | NEUQUEN       | 22 55 |
| AU2403 | CORDOBA      | 11 55 | AU2551 | POSADAS       | 09 32 |
| AR1531 | CORDOBA      | 13 55 | AU2557 | POSADAS       | 17 36 |
| AU2405 | CORDOBA      | 14 55 | AU2559 | POSADAS       | 22 52 |
| AR1551 | CORDOBA      | 16 55 | AU2543 | RESISTENCIA   | 14 00 |
| AU2415 | CORDOBA      | 20 55 | AU2547 | RESISTENCIA   | 23 02 |
| AU2419 | CORDOBA      | 22 23 | AR1606 | R. GALLEGOS   | 14 20 |
| AR1581 | CORDOBA      | 09 43 | AR1626 | R. GALLEGOS   | 23 42 |
| AU2561 | CORRIENTES   | 09 43 | AR1678 | RIO GRANDE    | 19 22 |
| AU2885 | CHAPULTEPEC  | 16 00 | AR1701 | ROSARIO       | 09 13 |
| AU2893 | ESQUEL       | 20 10 | AU2307 | ROSARIO       | 16 00 |
| AU2583 | FORMOSA      | 13 56 | AR1717 | ROSARIO       | 18 15 |
| AR1715 | IGUAZU       | 14 45 | AR1507 | SALTA         | 11 28 |
| AR1725 | IGUAZU       | 16 17 | AR1557 | SALTA         | 18 24 |
| AR1735 | IGUAZU       | 18 09 | AU2924 | SAN JUAN      | 23 48 |
| AR1745 | IGUAZU       | 19 40 | AU2922 | SAN LUIS      | 10 49 |
| AU2931 | JUJUY        | 10 19 | AU2924 | SAN RAFAEL    | 16 58 |
| AU2933 | JUJUY        | 00 18 | AU2922 | SAN RAFAEL    | 10 49 |
| AR1519 | LA RIOJA     | 09 46 | AU2371 | SANTA FE      | 09 27 |
| AR1611 | M. DEL PLATA | 09 55 | AU2373 | SANTA FE      | 12 25 |
| AU2821 | M. DEL PLATA | 10 25 | AU2377 | SANTA FE      | 20 05 |
| AR1621 | M. DEL PLATA | 11 50 | AU2949 | S. DEL ESTERO | 14 57 |
| AR1651 | M. DEL PLATA | 12 55 | AR1637 | TRELEW        | 13 31 |
| AR1671 | M. DEL PLATA | 14 46 | AR1639 | TRELEW        | 11 52 |
| AU2829 | M. DEL PLATA | 15 22 | AR1515 | TUCUMAN       | 15 35 |
| AU2831 | M. DEL PLATA | 17 02 | AR1545 | TUCUMAN       | 19 10 |
| AU2833 | M. DEL PLATA | 20 30 | AR1565 | TUCUMAN       | 19 10 |
| AU2425 | MENDOZA      | 09 58 | AR1606 | USHUAIA       | 14 20 |
| AR1523 | MENDOZA      | 11 46 | AR1617 | USHUAIA       | 21 07 |
| AU2423 | MENDOZA      | 16 58 | AR1643 | V. GESELL     | 12 25 |



MAS DE UN 70 POR CIENTO DE "SIES" EN EL REFERENDUM IRLANDES

# La guerra norirlandesa ha terminado

**El País**  
**de Madrid**

**Por B. Harbour y L. Gómez**  
Desde Belfast y Dublín

Cuando Tony Blair se acerca al Ulster no sólo trae su fresca sonrisa para apaciguar a la encrespada comunidad unionista de Irlanda del Norte. En sus bolsillos lleva un talón de 1600 millones de dólares listos para invertir en la paz. Es la factura anual que Londres paga por la seguridad del Ulster, y que el gobierno británico está dispuesto a destinar a mejorar el atrasado estado de la educación, la salud, la tecnología y la economía de una provincia, Irlanda del Norte, que concentra las mayores tasas de pobreza del Reino Unido. En una época de bonanza, el negocio es la paz.

"La guerra cuesta mucho", cuenta Aidan Gough, miembro del Consejo Económico de Irlanda del Norte. "Miremos por ejemplo lo que nos hemos gastado en reconstruir casas y calles dañadas por el terrorismo: sólo el año pasado pagamos casi 10 millones. Y esto se debe acabar, gastemos ese dinero en mejorar la educación, en invertir, en puestos de trabajo. Eso es lo que la gente necesita", sigue el joven economista.

Empleo, educación, inversión. Los jóvenes votaban ayer no sólo por un acuerdo de papel, sino por trazar la barrera entre una era de desocupación, fuga de capitales y huida de profesionales y otra en la que puedan aspirar a formar familias con sueldos, hijos, empresas. El Estado británico calcula en un 7 por ciento de la población activa la masa de desocupados de larga duración que no pueden encontrar trabajo debido a los *troubles* (problemas, como llaman al conflicto armado). La asistencia fi-

**Promesas:** Hoy, en un momento de crecimiento económico en EE.UU. y Europa, todos los emisarios llegan con promesas, más abundantes cuanto mayor sea el voto de la paz.

nanciera a las áreas castigadas supuso en los años '90 un 20 por ciento del total británico, frente al 10 por ciento de la década anterior. El 40 por ciento de la población norirlandesa depende del Estado, frente a una media del 25 por ciento en el resto del país. Y la factura total que envía Londres a Irlanda del Norte asciende a más de 4000 millones.

Hoy, en un momento de crecimiento económico en EE.UU. y Europa, todos los emisarios llegan al Ulster cargados de promesas, más abundantes cuanto mayor sea el voto de la paz. Desde el popular magnate de la Virgin, Richard Branson, que el miércoles en Belfast prometió a católicos y protestantes abrir nuevas tiendas a ambos lados del muro directamente en proporción al número de "síes", hasta el presidente Bill Clinton, que día sí día no recuerda desde Estados Unidos que los empresarios ya hacen cola para volar hasta el Ulster. Lo harán a mediados

Los sondeos a boca de urna indicaban anoche un masivo apoyo para el "sí" en las dos Irlandas por el acuerdo de paz. Se votó pacíficamente y sin incidentes. Aquí una de las claves: la economía.



Gerry Adams, el líder de Sinn Féin, después de votar ayer en una urna de Belfast.

El apoyo de la comunidad católica (la suya) habría sido prácticamente absoluto.

de junio, en una especie de convoy comercial que juntará a representantes de gigantes como General Motors, Ford o Motorola dispuestos a invertir aquí. Los irlandeses son 30 millones en Estados Unidos y prima entre ellos una infinita simpatía por el bando católico del Ulster, el que más se va a beneficiar (por ser el más castigado) de la inversión extranjera.

"Yo lo que quiero es poder vivir en paz, con mi empresa, y aspiro a que dentro de 30 años estar en la Unión Europea signifique que desaparezcan las luchas entre pueblos, pues todos estaremos en un solo país", dice el católico Steve Dowds. El habita en uno de los nuevos barrios católicos del oeste de Belfast, nuevas urbanizaciones de jóvenes de clase media que huyen del gueto de Falls Road, de las pintadas negras y dibujos mesiánicos del IRA, para dar la vuelta la página.

La economía, cree el propio gobierno británico, se verá también impulsada por la mayor unión entre la República de Irlanda e Irlanda del Norte, al aprovecharse así todo el potencial isleño en su conjunto. "Ya no se puede argumentar, como hacíamos antaño que no podemos absorber el costo económico que supondría la fusión con Irlanda del Norte", defiende la abogada dublinesa Sasha Gayer. Irlanda, con un crecimiento del 7 por ciento previsto para este año, se ha convertido en el socio europeo que más crece. En los últimos años, el flujo de inversiones extranjeras crece constantemente en áreas cruciales como la electrónica y diseño de software.

La revolución informática ha transformado la imagen tradicional de la república. De ser un país eminentemente agrícola, la nueva Irlanda es el equivalente europeo al valle del Silicon donde su gente, afirma el diputado del Fian-na Fáil Michael O'Kennedy, "mira al exterior con confianza".

Por eso, las empresas líderes acusan ya problemas a la hora de

contratar empleados en la república y empiezan a buscar profesionales norirlandeses. Los analistas calculan que los inversores vigilarán durante unos meses la situación antes de comprometerse a ampliar sus operaciones en los seis condados del Norte.

El acuerdo de Stormont, que prevé crear organismos interfronterizos en 12 sectores específicos, entre ellos turismo, agricultura, pesca y desarrollo rural, sintoniza con el Fondo Europeo para la Paz y Reconciliación (FEPR) y con el Fondo Internacional para Irlanda (FII), dos programas destinados a financiar proyectos a ambos lados

de la frontera. En los últimos años, el FEPR ha canalizado unos 600 millones para Irlanda y desde su fundación, en 1986, el FII ha movilizado unos 400 millones en la zona. "Estados Unidos y la Unión Europea están dispuestos a apuntalar el proceso de paz", dice un portavoz de la sección angloirlandesa del gobierno irlandés.

No todas las partes están de acuerdo con esta aproximación al problema. En el Ulster, los unionistas denuncian todas las ofertas como un intento de soborno que no van a permitir. En voz de una acomodada unionista de Belfast: "Nadie nos va a comprar".

ENTRE EL HARTAZGO DE LA GUERRA Y LA ESPERANZA

## Cómo se votó en la República

**Por L.G.**

Desde Dublín

La presidenta de Irlanda, Mary McAleese, cumplió con la tradición al depositar su voto, supuestamente el primero en toda la República, en el arcón de la mesa electoral que corresponde a su residencia oficial de Phoenix Park, en Dublín. La jornada prosiguió con calma y con una notable participación del electorado que ayer apostó por la paz, estabilidad y prosperidad para toda la isla de la Esmeralda. El sí al referendo está ampliamente garantizado en los 41 distritos electorales y tan sólo queda por resolver hoy la incógnita sobre el exacto porcentaje de votos.

El sol brilló con fuerza cuando la primera dama de la república, Mary MacAleese, se acercó a las 8 de la mañana al Colegio Nacional para niños con dificultades de Phoenix Park, a pocos metros de su residencia oficial en el gigantesco parque dublinés. Impecablemente maquillada y luciendo un

traje de chaqueta azul cielo, McAleese, posó junto a su marido, Martin, para el batallón de cámaras fotográficas y de televisión que registró un acto que, en esta ocasión, nada tuvo de rutinario.

Norirlandesa de nacimiento, esta distinguida abogada y diplomada en lengua española decidió por propia voluntad votar en el país que el pasado otoño la alzó hasta la presidencia en unas elecciones que ella misma no pudo participar directamente. Igualmente podría haber ejercitado su derecho cívico en Belfast, donde todavía mantiene su domicilio privado. Pero su deber le llevó ayer a sentar ejemplo entre los ciudadanos del sur. La casualidad también contribuyó: el registro del referendo para ratificar el Acuerdo de Viernes Santo se clausuró apenas unas semanas después de que la primera norirlandesa fuera elegida presidenta de la República.

A media jornada, las perspectivas de victoria del sí eran inmejorables. No porque se dudara del apoyo del electorado irlandés a la propuesta constitucional, sino por-

### Claves de un buen día

◆ Entre el 70 y el 75 por ciento de los votantes respaldaron el histórico acuerdo de paz; el resto en contra.

◆ Entre la mayoría protestante de Irlanda del Norte, la opinión estaba dividida fifty-fifty.

◆ Pero los católicos norirlandeses votaron 99 a 1 por el sí.

◆ Un 95 por ciento de los votantes en el sur respaldó el acuerdo; el resto fue en contra.

◆ La afluencia a las urnas fue masiva, y el clima en general pacífico y sin incidentes.

◆ Entre los motivos más citados por los votantes para justificar su voto, dos fueron muy repetidos: el hartazgo de la guerra y la esperanza de paz y recuperación económica.

◆ La paz es esencial si el deprimido Ulster quiere recuperarse de sus heridas represivas.

◆ Pero todavía subsiste la gran cuestión: si la multitud de grupos armados de la provincia podrán ser desarmados.

que, de acuerdo a las indicaciones oficiales, la participación estaba siendo muy elevada. Días atrás, con unas temperaturas altas y unos cielos despejados, más acordes con la costa Mediterránea que con el clima lluvioso del país, y la seguridad de que Irlanda votaría sí, se temió por la apatía ciudadana. La llegada en masa a las urnas demostraba que los irlandeses apuestan por el futuro.

"Estamos hartos y cansados del conflicto. La violencia rara vez llama a nuestras puertas, pero la vemos por televisión y leemos sus consecuencias en la prensa. Como dice el primer ministro, Bertie Ahern, ¡basta ya de que se mate en nuestro nombre!. Estoy seguro de que muchísima gente se molestará en votar", señaló por la mañana Peter Ward, un profesional dublinés. Su compañera, la abogada Clíodhna O' Hara, también rellenó con dos cruces las casillas del sí en las papeletas -Irlanda ratificó simultáneamente el Acuerdo europeo de Amsterdam y el de Viernes Santo-, porque, defendió, "es un voto por la paz".



### Vigilia de selección

“Si me toca ir, mejor, y si no, me la voy a bancar”, dijo Christian Bassedas, mencionado como el 22º integrante de la lista para Francia ‘98. Anoche, sin embargo, Sergio Berticénó con el plantel y el técnico dijo que “lo vamos a evaluar físicamente y después decidiremos”. Passarella dijo que esta semana quedará definida la lista de 22 pero no quiso dar ninguna pista sobre Caniggia. Roa quedó descartado para el último amistoso previo al Mundial, el lunes ante Sudáfrica, que llegó ayer. Philippe Troussier, el francés que dirige al conjunto sudafricano, declaró que la aspiración es que su equipo “no sea goleado” por el argentino.

### Argentina por dos

La selección Sub-21, dirigida por José Pekerman, intentará esta tarde frente a Francia ganar el Torneo Esperanzas de Toulon. El encuentro será televisado en directo a las 15:00 por Telefé. Argentina formará con Bizzarri; Cufre, Quiroga, Samuel, Rivarola; Scaloni, Markic; Guinazu, Riquelme; Quintana, Guerrero. Francia jugará con De Cicco; Henin, Cámara, Silvestre, Domi; Delhommeau, Froment, Dabo, Moreira; Kanoute, Saha. En Salerno, Italia, el Sub-17 de Hugo Tocalli jugará la final del Mundialito ante los locales. Televisa Canal 13 desde las 13.00.

### Un hombre común

Osvaldo Ardizzone, fallecido en 1987, será homenajeado hoy a las 10.45 en DeportEA, donde se descubrirá un busto, realizado por el escultor Juan Carlos Mercurio y se presentará un libro con sus entrañables columnas, “Un hombre común”, recopiladas por Guillermo Gasparini. Hablará Roberto Perfumo y asistirán jugadores que Ardizzone immortalizara con su pluma, como Houseman, Brindisi, Suñé y Sa, entre otros.

### Hazaña en Catania

La selección masculina de vóleibol venció 3-2 a Italia, como visitante, con parciales 15-7, 15-12, 5-15, 10-15, 15-13, en el primer partido de la segunda fecha del grupo B de la Liga Mundial. ESPN repetirá hoy el partido, a partir de las 12.30, y mañana desde las 13.00 televisará el segundo y último encuentro.

# Perrotta devolvió la pelota a AFA y le deja terminar el Clausura

Con las listas de barrabravas y el derecho de admisión, el fútbol regresa el jueves próximo, pero con advertencias por parte del juzgado.

La suspensión del fútbol quedó sin efecto al decidir el juez Víctor Perrotta habilitar, en forma provisoria, a la Asociación de Fútbol Argentino para que continúe con el fixture del torneo Clausura y los otros certámenes que organiza. Los partidos se reanudarán a partir del próximo jueves, pero podrían suspenderse nuevamente si se repite alguna situación de violencia tanto en los estadios como en los alrededores. El levantamiento se dispuso una vez que los organismos policiales de Capital y de la provincia de Buenos Aires remitieran al juez y a la AFA las nóminas con la identidad de los hinchas violentos.

Fue el secretario del juez Perrotta, Eduardo Gorris, quien dio a conocer la medida —celebrada en el ambiente futbolístico— pero remarcando que el magistrado “levantó la medida precautoria sin perjuicio de considerar alguna situación fáctica que a juicio del suscripto haga necesario un nuevo decisorio: otra nueva suspensión del fútbol profesional”.

Perrotta destacó que, en caso de presentarse nuevos hechos de violencia, se reserva la facultad de volver a implementar la medida precautoria y también de reprogramar las fechas y horarios de juego de las jornadas pendientes del Clausura.

Para dar el paso atrás en la medida dispuesta el miércoles, se con-

### Así se define

- 17ª Fecha**  
Jueves 28 a las 15.30:  
Ferro-San Lorenzo  
Lanús-Independiente  
Huracán-Newell's  
Gimnasia-Platense  
Gimnasia y Tiro-Unión
- 18ª Fecha**  
Sábado 30 y domingo 31
- Partidos postergados**  
Miércoles 3 y jueves 4:  
Colón-Argentinos  
River-Estudiantes
- 19ª Fecha**  
Viernes 5, sábado 6, domingo 7 y lunes 8.

sideró crucial el compromiso de la AFA de implementar de manera estricta el derecho de admisión a los espectáculos deportivos. Por eso se hará cargo de la contratación de personal de seguridad privada para reforzar el control en los ingresos. La continuidad del torneo dependerá de la evaluación que el juez haga de la efectividad de las medidas adoptadas.

En su resolución, Perrotta contempló la actitud de la AFA de proponer la inmediata implementación de cámaras para observar de cerca a todos los concurrentes a las canchas. Por su parte, el Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires se comprometió a impedir el expendio y consumo de bebidas alcohólicas tres horas antes de la iniciación de todo evento deportivo, y hasta dos horas después de su finalización.

La Policía Federal había entregado ayer al juez la nómina de “personas que poseen antecedentes por desórdenes en espectáculos deportivos” y que obtuvieron, además, su pasaporte para poder viajar al Mundial de Francia. Por otro lado, el abogado Marcelo Parrilli entregó otro listado en el que identifica a barrabravas de Boca, Chacarita, Morón, Estudiantes, Independiente, Racing, River y Talleres de Escalada.

Mientras Alfio Basile, el técnico de San Lorenzo, saludó la medida asegurando que la suspensión lo tuvo “un poco nervioso” y opinó que “este tiempo sirvió para que los violentos reflexionaran”. César Menotti, entrenador de Independiente, dijo descreer de que “se resuelvan demasiadas cosas. Una bandera de dos metros o una de cuatro no cambia nada”.



Eduardo Gorris, secretario del juez Perrotta. Fue quien anunció el levantamiento de la suspensión.

### Qué cambia en el fútbol

- ◆ La AFA se compromete a aplicar en forma estricta el derecho de admisión en todos los partidos a través de los responsables de la seguridad de cada entidad deportiva.
- ◆ Las personas que estén en los listados por haber sido detenidas y condenadas en distintos espectáculos deportivos no podrán ingresar a los estadios. La AFA les envió un telegrama poniéndolos en aviso.
- ◆ Aquellos que no puedan ingresar a los estadios y sientan lastimado su honor podrán apelar la medida en la Secretaría de Seguridad.
- ◆ Sólo se jugarán de noche tres de los 27 partidos que restan para concluir el Torneo Clausura.
- ◆ Se filmarán, con cámaras móviles, los ingresos a estadios y las tribunas.
- ◆ Se prohibirá el ingreso de banderas cuyas dimensiones excedan los dos metros cuadrados.
- ◆ El levantamiento de la suspensión del fútbol es provisorio. Cualquier nuevo hecho grave de violencia motivará otra suspensión inmediata.

VELEZ, GIMNASIA Y LANUS

## Ya calientan los motores

Levantada la suspensión del torneo Clausura, los tres equipos con posibilidades de alcanzar el título—Vélez, Gimnasia LP y Lanús—trabajaron intensamente esperando la definición del campeonato. El conjunto de Liniefs, que le lleva seis puntos a Gimnasia, aunque con un partido más, practicó en el Polideportivo durante dos horas, y basó su tarea en la definición.

El técnico Marcelo Bielsa aseguró que hoy jugarán un partido amistoso frente a Quilmes a partir de las 9.30 en Vélez. Con respecto a la formación que enfrentará a Huracán el domingo 31, el único cambio sería el de Pandolfi por Darío Husaín, quien deberá cumplir una

fecha de suspensión. En Gimnasia, el plantel sólo tendrán franco el domingo, y se concentrarán el martes 26 por la tarde. La única duda que tiene Griguol es el ingreso de Yllana o el juvenil Cavallo. En Lanús, Mariano Fernández irá por Gustavo Siviero, quien llegó al límite de amonestaciones, y ante Independiente retornará al equipo titular Juan José Serrizuela. Respecto de la elección del nuevo técnico de Boca, Miguel Brindisi—uno de los candidatos—manifestó que se “encuentra tranquilo” esperando la definición de los dirigentes. El plantel arribará hoy a las 8.30 al aeropuerto de Ezeiza, desde Guatemala, donde empató 1-1 con Comunicaciones.

## ESCOLAS

| Nacional<br>(Matutina-Letras I-C-N-N) |      |    |      |
|---------------------------------------|------|----|------|
| 1                                     | 7163 | 11 | 8209 |
| 2                                     | 1257 | 12 | 4935 |
| 3                                     | 0232 | 13 | 3792 |
| 4                                     | 4258 | 14 | 0457 |
| 5                                     | 5395 | 15 | 9341 |
| 6                                     | 0006 | 16 | 6598 |
| 7                                     | 6116 | 17 | 8827 |
| 8                                     | 1297 | 18 | 3813 |
| 9                                     | 3067 | 19 | 3702 |
| 10                                    | 0110 | 20 | 2614 |

| Nacional<br>(Vespertina-Letras J-K-K-K) |      |    |      |
|---|------|----|------|
| 1                                       | 6871 | 11 | 4477 |
| 2                                       | 0772 | 12 | 9643 |
| 3                                       | 6718 | 13 | 3520 |
| 4                                       | 5573 | 14 | 6285 |
| 5                                       | 7701 | 15 | 0941 |
| 6                                       | 4223 | 16 | 0229 |
| 7                                       | 2319 | 17 | 7447 |
| 8                                       | 7842 | 18 | 7274 |
| 9                                       | 6981 | 19 | 4674 |
| 10                                      | 7599 | 20 | 5394 |

| Bonaerense<br>(Vespertina) |     |    |     |
|----------------------------|-----|----|-----|
| 1                          | 070 | 11 | 999 |
| 2                          | 749 | 12 | 699 |
| 3                          | 429 | 13 | 176 |
| 4                          | 823 | 14 | 309 |
| 5                          | 439 | 15 | 975 |
| 6                          | 810 | 16 | 117 |
| 7                          | 305 | 17 | 488 |
| 8                          | 052 | 18 | 159 |
| 9                          | 953 | 19 | 775 |
| 10                         | 713 | 20 | 449 |

| Nacional<br>(Nocturna-Letras A-H-P-T) |      |    |      |
|---------------------------------------|------|----|------|
| 1                                     | 0650 | 11 | 7211 |
| 2                                     | 4722 | 12 | 2739 |
| 3                                     | 9210 | 13 | 4576 |
| 4                                     | 5828 | 14 | 2007 |
| 5                                     | 3504 | 15 | 2373 |
| 6                                     | 1922 | 16 | 9961 |
| 7                                     | 8311 | 17 | 6899 |
| 8                                     | 2627 | 18 | 8524 |
| 9                                     | 9779 | 19 | 9984 |
| 10                                    | 3610 | 20 | 2671 |

| Bonaerense<br>(Nocturna) |     |    |     |
|--------------------------|-----|----|-----|
| 1                        | 369 | 11 | 180 |
| 2                        | 861 | 12 | 508 |
| 3                        | 178 | 13 | 385 |
| 4                        | 574 | 14 | 396 |
| 5                        | 218 | 15 | 854 |
| 6                        | 137 | 16 | 784 |
| 7                        | 670 | 17 | 140 |
| 8                        | 340 | 18 | 948 |
| 9                        | 043 | 19 | 774 |
| 10                       | 537 | 20 | 794 |



TERMINA HOY EL RALLY DE ARGENTINA

# Makinen se aprovechó

▲Igual que un año atrás, el finlandés Tommi Makinen volvió a señalar la victoria en el Rally de Argentina, en la segunda etapa, disputada ayer, y a expensas del mismo rival, el escocés Colin McRae, luego de que en la prueba especial entre La Toma y Giulio Césare, en plena Pampa de Achala, McRae golpeará su rueda trasera derecha contra una roca y perdiera la vanguardia mecánica de la carrera, porque una demora en el tiempo máximo de la reparación le significó 2 minutos y 30 segundos de penalización. Así, Makinen pasó al frente de una carrera que termina hoy y

El retraso del escocés Colin McRae le permitió asegurarse la vanguardia y quedar a un paso de ganar por tercera vez seguida.

que puede ganar por tercera vez consecutiva. Para el campeón del mundo, "ahora la lucha es entre McRae y Sainz, aunque yo no debo descuidarme". Makinen le lleva 56 segundos al conservador Juha Kankkunen. La etapa de ayer se cobró sus víctimas, en los abandonos de Didier Auriol (Toyota) y Kenneth Eriksson (Hyundai).

La jornada tampoco fue pródiga para argentinos, porque Gabriel Raies —el piloto nacional mejor colocado— abandonó por una insignificancia: "Se humedeció el contacto de la inyección, una pieza que vale menos de un peso, —dijo el cordobés— prefiero volcar y dar 23 tumbos antes que abandonar así". Ahora, el mejor ubicado es el casi desconocido Marcos Ligato, un



Tommi Makinen, en el especial de Mataderos. El finés tiene casi asegurada la victoria.

## Tuero y Zanatta

Esteban Tuero clasifica hoy para el Grand Prix de Mónaco de Fórmula 1, desde las 8 hora argentina (televisa Telefé), luego de haber sufrido varios problemas durante la sesión de ensayos disputada el jueves. Por primera vez en el año, el argentino se enfrenta a la posibilidad de quedar excluido de la carrera si no realiza un tiempo inferior al 107 por ciento de la pole-position por la que lucharán Mika Hakkinen y Michael Schumacher.

En Río Cuarto, Córdoba, René Zanatta (Chevrolet) hizo el mejor tiempo en los entrenamientos del Turismo de Carretera, que hoy clasifica desde las 13. Zanatta marcó 1m10s742, a 155,902, y aventajó a Ortelli (Chevrolet), Martínez (Ford), Ciantini (Chevrolet), Minervino (Chevrolet) y Traverso (Ford).

## La clasificación

Tras dos etapas, 267,32 kilómetros de pruebas especiales.

| Grupo A           |            |             |
|-------------------|------------|-------------|
| 1º Tommi Makinen  | Mitsubishi | 3h 06m 56s3 |
| 2º Juha Kankkunen | Ford       | a 56s       |
| 3º Carlos Sainz   | Toyota     | a 1m 05s6   |
| 4º Richard Burns  | Mitsubishi | a 1m 42s1   |
| 5º Colin McRae    | Subaru     | a 2m 24s9   |
| 6º Piero Liatti   | Subaru     | a 3m 49s8   |

| Grupo N            |            |             |
|--------------------|------------|-------------|
| 1º Gustavo Trelles | Mitsubishi | 3h 24m 12s7 |

| Fórmula 2      |      |             |
|----------------|------|-------------|
| 1º Oriol Gómez | Seat | 3h 24m 23s6 |

## El programa de hoy

Tercera y última etapa: 482,78 kilómetros  
Total de pruebas especiales: 350,16 kilómetros

| PE                             | Km    | Hora  |
|--------------------------------|-------|-------|
| 18 Calamuchita-San Agustín     | 26,26 | 09:30 |
| 19 Las Bajadas-Villa del Dique | 18,72 | 10:13 |
| 20 Amboy-Calamuchita           | 21,33 | 11:31 |
| 21 Calamuchita-San Agustín     | 26,26 | 12:46 |
| 22 Las Bajadas-Villa del Dique | 18,72 | 13:29 |
| 23 Amboy-Calamuchita           | 21,33 | 14:47 |

AM 1220 transmitirá desde las 08.00 hasta las 16.00.

EL CD ROM DEL MUNDIAL DE MÉXICO '86 ES NÚMERO PUESTO.



Presentamos la Colección CD Rom Mundial. Los datos más completos de cada seleccionado. Fotos, reportajes, estadísticas y 30 minutos de video con las mejores jugadas y goles.

Ya está en su kiosko.

**Página/12**  
No sólo te informa. También te deja pensando.

Sólo para usuarios de PC - Compra opcional: \$ 8



# Así trabajaba Bertolt Brecht

En el Instituto Goethe están exhibiéndose una serie de películas de época que muestran el famoso y particular método del dramaturgo.

En el año del centenario del nacimiento del dramaturgo Bertolt Brecht, el Instituto Goethe de Buenos Aires está presentando un ciclo cuyo boca a boca ha poblado las salas; se trata de una serie de material fílmico que propone un inédito acercamiento a sus obras y a su famoso método de trabajo. La muestra, denominada "Taller Brecht"—todo el material tiene subtítulos en castellano—, rescata los registros originales de las puestas del famoso teatrante, pero no incluye las adaptaciones cinematográficas de su obra. Entre las curiosidades de esta programación—que se extiende hasta el domingo 31, en la Sala Leopoldo Lugones del Teatro San Martín—se encuentra el film de Joseph Losey sobre *Galileo Galilei*, estrenado el 30 de junio de 1947 por el actor Charles Laughton, y el minucioso seguimiento de los ensayos del Berliner Ensemble, filmados por Hans Jürgen Syberberg con una cámara de 8 milímetros cuando sólo tenía 17 años. En opinión de los especialistas, Brecht utilizó el cine como instrumento para trabajar con sus actores y discutir, en una instancia posterior,

la elaboración de las escenas.

Las películas que presenta el ciclo constituyen cuadernos de trabajo, apuntes de una tarea teatral entendida como espacio de investigación. En las funciones de hoy (14.30, 18 y 21) se verán *Escenas de la vida privada de Brecht* (1928/29) y *La ópera de tres centavos* (1931, 131 minutos). La primera está compuesta de fragmentos que pertenecen al famoso Archivo Brecht. El dramaturgo aparece allí con su mujer Helene Weigel y su hijo Stefan. También junto a Kurt Weill y Lotte Lenja. *La ópera...*, dirigida por Georg Wilhelm Pabst, lleva música de Kurt Weill y es interpretada por Rudolf Forster, Carola Neher, Valeska Gert, Lotte Lenja y Ernst Busch, entre otros. Salvo algún cambio de escenas, el registro sigue fielmente a la versión del estreno en el Theater am Schiffbauerdamm. Mañana (en los mismos horarios) se ofrecerá *Galileo Galilei*, en registro de Losey. Este trabajo se complementa con un rodaje "entrecortado" de la colaboradora Ruth Berlau, también sobre *Galileo...*, que consiste en la toma de un plano general sin luces adicionales de los momentos culmi-



Una escena de "La ópera de tres centavos", de 131 minutos. Todo el material del ciclo tiene subtítulos en castellano.

**Rareza: Entre las curiosidades se destaca el seguimiento de los ensayos del Berliner Ensemble, filmados por Hans Jürgen Syberberg cuando sólo tenía 17 años.**

nantes de la puesta. La función cierra con *Brecht en el registro de Syberberg*, realización de 1953, de sólo 90 minutos. El joven Syberberg—entonces estudiante de bachillerato aficionado al cine y al teatro—filmó fragmentos de diferentes puestas de Brecht y colaboradores. Aquí se verán secuencias de *El señor Puntilla y su criado Matti*, *El primer Fausto* (no el perfeccionado por Goethe, sino el "preclásico", con un Fausto—especie de charlatán intelectual y un diablo con algo de "humano"—, y *La madre*, donde Helene Weigel "hizo que una luchadora por la neutralidad se con-

virtiera en una luchadora por la supresión de las luchas". Syberberg editó este material en 1971, adicionándole comentarios propios y de Hans Mayer.

La programación continúa el martes con *Los fusiles de la señora Carrar*, filmación realizada en 1953 por la televisión de la RDA sobre una puesta del Berliner Ensemble, y *Katzgraben*, registro de 1957, una comedia de Erwin Strittmatter, con música de Hanns Eisler y dirección de Brecht. Repite el miércoles, sólo a las 14.30. Para el jueves 28 y viernes 29, *La madre*, un documento de 1958 (Brecht murió en Berlín en 1956) sobre los logros históricos del Berliner, dirigida por Manfred Wekwerth. Las funciones finales (sábado 30 y domingo 31) estarán dedicadas a *Madre Coraje*, un registro de 1961, dirigido por Peter Palitzsch y Manfred Wekwerth, basado en la puesta de Brecht y Erich Engel, estrenada el 11 de enero de 1949.

EL JURADO ESTA

## ¿Será

Por Luciano Monteagudo  
Desde Cannes

Cuando ya casi ha concluido el desfile de películas en competencia por la pantalla del Grand Théâtre Lumière, la sala mayor del Festival, en Cannes comienza ahora a hervir la caldera de predicciones y vaticinios alrededor de la Palma de Oro, que se conocerá recién mañana domingo por la noche, después de la deliberación del jurado presidido por Martin Scorsese. El tema es que hay muchos grandes nombres en juego—Ken Loach, Nanni Moretti, Tsai Ming-Liang—y hasta ahora no parece asomar una de esas obras definitivas, que se alzan indiscutiblemente por encima de todas las demás. Es cierto que todavía falta hoy sábado la proyección de *La eternidad y un día*, del maestro griego Theo Angelopoulos, y que al cierre de esta edición recién se acababa de realizar la primera función para la prensa de *Corazón iluminado*, de Héctor Babenco (ver recuadro). Pero desde la inscripción de la salvaje *Idioleme*, de Lars von Trier, un par de días atrás, no ha surgido ningún otro título que haya provocado al menos las controversias y los ríos de tinta que desató la película del Dogma, al promocionado manifiesto con que los daneses llegaron ese año con intenciones de adueñarse de Cannes.

De los últimos títulos exhibidos en concurso, hay por lo menos dos grandes films, pero que han pasado de manera mucho más silenciosa por el Festival, sin posibilidades de despertar escándalos. *Flores de Shanghai*, del taiwanés Hou Siao Hsien (que ga-

Página/12

NEW LINE CINEMA

TIENEN EL AGRADO DE INVITARLO  
A LA AVANT-PREMIERE DE:

MANN WAHLBERG JULIANNE MOORE HURT REYNOLDS

HAY MUCHAS FORMAS DE ALCANZAR LA FAMA.  
PARA ELLOS ESTA FUE LA ÚNICA. Y LA MEJOR.

NO LOS HUBO TO:  
EL SEÑOR PUNTILLA Y SU CRIADO MATTI

**JUEGOS DE PLACER**  
BOOGIE NIGHTS

LAURENCE GORDON PRESENTA LA PELÍCULA DE LAURENCE GORDON Y PRODUCCIÓN DE P. T. ANDERSON JUEGOS DE PLACER MANN WAHLBERG JULIANNE MOORE HURT REYNOLDS DON CHADLER JOHN C. REILLY WILLIAM H. MACEY HEATHER GRANT MICHAEL F. MURPHY PHILIP SEYMOUR HOFFMAN  
DIRECCIÓN DE MICHAEL PETERSON MANN BRIDGES GUION DE DOLAN FRANKLIN BOB ZEITBICH  
MONTAJE DE ROBERT EL SWIT PRODUCCIÓN DE DANIEL LUPT COMPOSICIÓN DE MICHAEL DE LUCA LYNN HARRIS  
PRODUCCIÓN DE LAURENCE GORDON DISTRIBUCIÓN DE T. LLOYD LEVIN JOHN LYONS PAUL THOMAS ANDERSON JOANNE SELLAR  
DISTRIBUCIÓN DE LAURENCE GORDON DISTRIBUCIÓN DE T. LLOYD LEVIN JOHN LYONS PAUL THOMAS ANDERSON JOANNE SELLAR  
DISTRIBUCIÓN DE LAURENCE GORDON DISTRIBUCIÓN DE T. LLOYD LEVIN JOHN LYONS PAUL THOMAS ANDERSON JOANNE SELLAR

**JUNIO PROVOCADOR ESTRENO**

Las funciones se realizarán el martes 26 de mayo, en el Cine Lorange, Corrientes 1372 a las 20 hs. y a las 22.30 hs.

Las invitaciones podrán retirarse el martes 26 de mayo a partir de las 11 hs. en la redacción de Av. Belgrano 673.

Michelangelo

Balcarce 433

**TANGO AL ROCK**

MIGUEL CANTILLO y la Sangre  
POLLO MACTAS y Puro Grupo  
viernes y sábado a medianoche

reservas 331-9662/59

\$ 15

El nuevo espectáculo de la compañía de «¡Hombres!»

T de Teatre  
**CRÍATURAS**

DESPEDIDA  
31 DE MAYO



la Plaza  
CORRIENTES 1660  
370 5150

Una visión ácida  
y divertida de la infancia

entrada + \$  
(01) 317-1010  
y Puntos de Venta

**La primera desde 1992**

Con la enorme sala Claude Debussy prácticamente colmada culminó ayer anoche en Cannes la primera exhibición para la prensa de *Corazón iluminado*, la película que Héctor Babenco filmó en Argentina después de sus éxitos en Brasil con *Pixote* y *El beso de la mujer araña*. La crítica internacional salió por demás conforme de la exhibición, que repetirá hoy, en el final de la cuenta regresiva con vistas a la decisión del jurado. Escrita en colaboración con Ricardo Piglia, que sin saberlo compartió su adolescencia con Babenco en Mar del Plata. *Corazón iluminado* narra la historia de un hombre (Miguel Ángel Solá) que después de veinte años de ausencia vuelve a su ciudad natal para visitar al padre enfermo. Descubre que su primera novia, que él suponía muerta luego de un pacto suicida, sigue viva y en la búsqueda de otro amor de juventud encuentra a otra mujer, con quien revive la misma pasión como si el tiempo no hubiese pasado y como si las dos mujeres fueran una sola. Realizada en coproducción con Brasil, *Corazón iluminado* es la primera película argentina que compete en Cannes desde que en 1992 Fernando Solanas concursó con *El viaje*.



EVALUANDO LOS PREMIOS DEL FESTIVAL DE CANNES, QUE CONCLUYE MAÑANA

# este el año del danés Lars von Trier?

La única película argentina que participa de la competencia, "Corazón iluminado", de Héctor Babenco, se proyectó anoche por primera vez.

no el premio especial del jurado en Cannes '93, con *El maestro de marionetas*), es un film de una estilización y una caligrafía exquisitas, pero por momentos casi impenetrable. Toda la película transcurre a puertas cerradas, en los prostíbulos de Shanghai, a fin del siglo XIX, y lo que viene a plantear Hou es de qué manera las cortesanas dominaban ese mundo asfixiante, clausurado en sí mismo y por lo tanto con reglas completamente ajenas a las de la sociedad exterior.

Esa dificultad que impone el film de Hou Siao Hsien, esa falta de concesiones de cualquier tipo es también la marca de *¡Khoustaliou, mi auto!*, la primera película que dirige en más de tres lustros el veterano director ruso Alexei Guerman. Desde 1982, cuando se conoció su obra maestra *Mi amigo Iván Lapchin* (estrenada por entonces en Buenos Aires en el viejo cine Cosmos), Guerman se había llamado a silencio, en parte por las dificultades que tuvo en su país para armar una producción y en parte debido al rigor extremo que se impone a sí mismo. Ese rigor vuelve a quedar claro ahora en *¡Khoustaliou, mi auto!*, un título inspirado en una frase que usaba en la Unión Soviética el lugarteniente de Stalin, el siniestro Beria. La película de Guerman sigue la parábola de un prominente neurocirujano y general del Ejército Rojo, que a comienzos de los años '50 pasa de ser un privilegiado de la *menklatura* hasta ir a parar a un gu-

lag del que sale a su vez para atender a Stalin, en sus últimos instantes de vida. Pero lo que impresiona del film de Guerman no es tanto su línea argumental sino sobre todo la locura de su puesta en escena, los virtuosos infinitos planos-secuencia con los que convierte la odisea de su protagonista en un carrousel demencial en el que no cuesta demasiado ver el destino trágicamente circular de Rusia.

Los franceses, por su parte, presentaron ayer su cuarta y última película en competencia, *La escuela de la carne*, de Benoit Jacquot, la gélida historia de una pasión cuyo mayor mérito está sin duda en la presencia avasallante de Isabelle Huppert, en un papel que parece escrito a su medida, como si el director al concebir el film hubiera pensado solamente en su rostro duro, sensible y siniestro a la vez, poseedor de un secreto que nunca termina de revelar. Emmanuelle Beart y Keith Carradine, otras estrellas del film, desfilaron ayer ante los fotógrafos antes de la exhibición. Otro film frío como el vidrio y el metal es *Claire Dolan*, del norteamericano Lodge Kerrigan, que hace de Nueva York una abstracción (una abstracción un poco obvia, debe decirse) y que sostiene la trillada historia de una prostituta que quería vivir con un notable protagonista acargo de Katrin Carlidge, la enfermera de *Contra viento y marea*, y una de las protagonistas de *Simplemente amigas*, de Mike Leigh.

Y si de actrices y actores se trata,



Una estrella del cine francés, Emmanuelle Beart, actriz de "La escuela de la carne", de Benoit Jacquot. El jurado presidido por Martin Scorsese está decidiendo los premios que concederá mañana por la noche.

John Turturro, la figura-fetiché de los Coen Brothers y Spike Lee, que en 1992 se llevó de aquí a Cannes la Cámara de Oro a la mejor ópera prima (por *Mac*), presentó ahora en competencia *Iluminata*, su segundo largometraje, una farsa de época sobre una troupe teatral, hecha un poco en el espíritu de cierto cine de Jean Renoir, y con un par de nombres de peso en elenco, como Susan Sarandon, a cargo de una diva caprichosa, y Christopher Walken, como un crítico impiadoso y satánico, cuándo no. De una época y sus artistas habla tam-

bién *Velvet Goldmine*, pero en el caso de este patchwork musical de Todd Haynes se trata de mitificar una historia, la del ascenso, apogeo y caída del *glitter rock* de los años '70. Surgido de las filas del cine independiente del Sundance, Haynes imaginó una ficción que tiene mucho que ver con la vida real de David Bowie durante su período Ziggy Stardust. Alrededor de ese personaje —que nace durante la era *mods & rockers* y muere en el apogeo de las *reaganomics*— giran otros que pueden ser leídos en clave, como extrañas cruza-

de Iggy Pop con Lou Reed y Kurt Cobain. Lo mejor de la música del film corresponde a canciones compuestas especialmente por Brian Ferry y Brian Eno, que allá lejos y hace tiempo fueron los Roxy Music, un grupo esencial del *glam o glitter o gay rock*. Y lo curioso del caso es que muchas de ellas fueron interpretadas, sin doblaje, por Ewan McGregor, el protagonista de *Trainspotting*, que aquí encarna al líder de una banda de garaje, que trepa hasta el cielo de la fama, para después no dejar nunca de caer.

DE ESPAÑA POR PRIMERA VEZ EN ARGENTINA

## martirio

"coplas de madrugada"

con CHANO DOMINGUEZ TRIO

JUNIO 6 Y 7 LA TRASTIENDA BALCARCE 460  
RESERVAS: 342 - 7650 o en "EL ATRIL" CORRIENTES 1551

## ESPIRITU del EXTASIS

HOMENAJE A JAKUES BREL

JEAN FRANÇOISE CASANOVAS

MYRIAM TOKER

Agatha Fresco - Pamela Lago

Marcelo Iglesias

Vestuario

Arreglos musicales

Renata Schussheim

Gustavo López

Con producción y dirección general

JEAN FRANÇOISE CASANOVAS

TEATRO CONCERT

Viernes y sábado 21 hs. \$ 15.- (champagne incluido)

Av. Corrientes 1218 Reservas 384-8279/8155

EL DESEO, S.A. PRESENTA

UN FILM

UNA COPRODUCCION EL DESEO, S.A. - CIBY 2000 / FRANCE 3

DE ALMODOVAR

XXXX

El público no dejó de responder,  
lo prueba el suceso que  
ha tenido en todo el mundo.

Ricardo García Oliveri - CLARIN

La mejor película de Almodóvar.  
Una obra inteligente y profunda  
sin dejar de lado el humor.

Sebastian Tizabi - LA ESTADORA / EL ECONOMISTA

★★★★

La madurez cinematográfica  
que alcanza esta película lo lleva  
por sobre el resto de su obra.

Pamela Sendoris - AMBITO FINANCIERO

★★★★

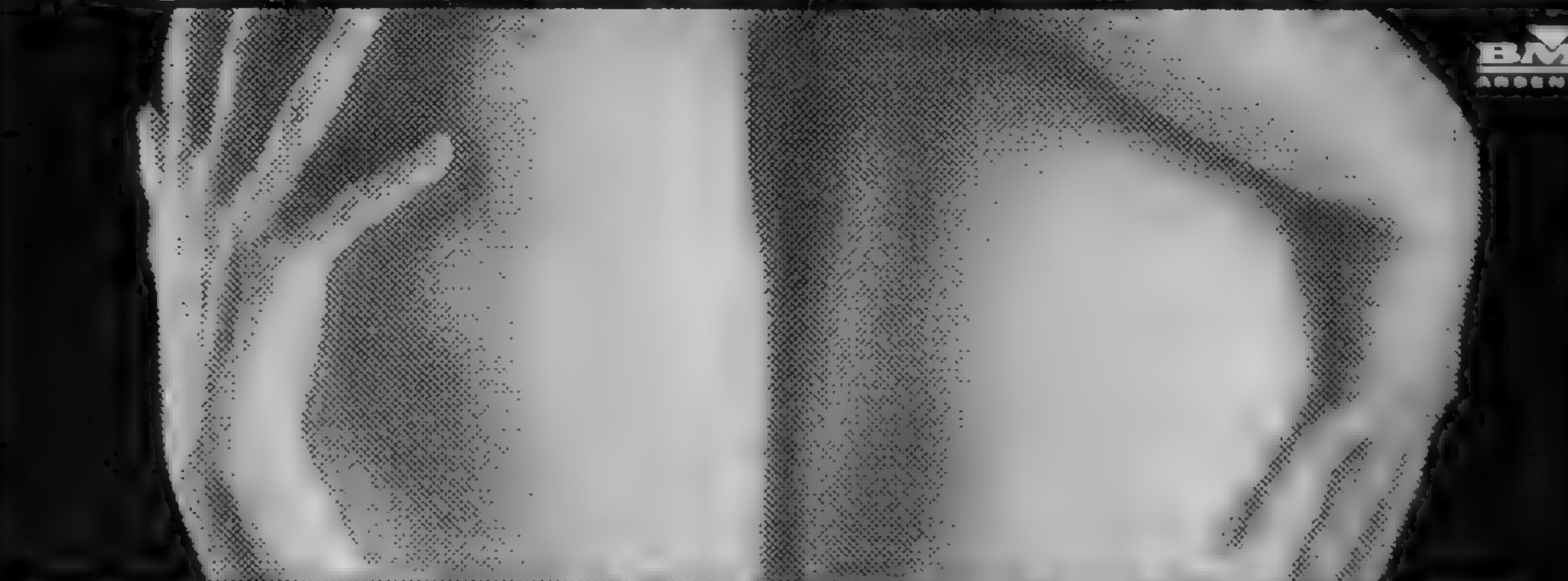
Almodóvar concretó  
sus fantasías  
de plasmar el gran melodrama.

DIARIO PERSIL

El director  
Pedro Almodóvar  
evoca sus mejores  
realizaciones (...)   
estupendas actuaciones  
de Angela Molina  
y Javier Bardem.

Gustavo Estrella - VÍA LIBRE, LA NACION

CARNE



TREMULA

UN NUEVO EXITO DE ALMODOVAR

AMBASSADOR • PATIO BULLRICH • ATLAS SANTA FE • GAUMONT • CINEMARK 8 PUERTO MADERO  
ATLAS BELGRANO • CINEMARK 6 CABALLITO • COLISEO • TREN DE LA COSTA (Libertador)  
SHOWCASE CINEMAS (Haedo) • PLAZA OESTE (Morón) • ALTO AVELLANEDA  
VILLAGE CINEMAS (Avellaneda) • CINEMARK BOULEVARD ADROGUE  
GENERAL CINEMA QUILMES FACTORY • DEL ALJIBE (Lomas de Zamora) • REX (Lanús)  
HELIOS (Palomar) • PARAMOUNT (Caseros) • VILLAGE CINEMAS (Pilar)  
ATLAS (Mar del Plata) • CINEMA CITY (La Plata) • SHOWCASE CINEMAS (Córdoba) • REX (Córdoba)  
GENERAL PAZ (Córdoba) • CINEMARK 10 LOS PALMARES (Mendoza) • VILLAGE CINEMAS (Mendoza)  
EL CAIRO (Rosario) • PASEO DEL SIGLO (Rosario) • ATLAS (Tucumán) • SANTIAGO CENTER (Sgo. del Estero)  
PLAZA (Río IV) • RIO CUARTO CENTER (Río IV) • RADAR (San Francisco). Y EN LAS MEJORES SALAS DE LA COSTA.



Por Cecilia Bembibre

La que para muchos es la cantante en actividad más importante de la historia del tango, vive actualmente en París, pero para el público nunca se fue. Llegó a Buenos Aires casi como una estrella importada, para realizar tres presentaciones —la última hoy— de su espectáculo *Tangos de una noche*, en el espacio del café y librería Clásica y Moderna. Su labor como intérprete, los misterios del tango, y las impresiones que tiene de la Argentina desde París constituyeron los ejes de la entrevista que mantuvo con *Página/12*.

—Cuando llega desde París a Buenos Aires, ¿cuál es su primera impresión?

—Antes que nada, espero una sonrisa, que casi nunca recibo. Se puede vivir de acuerdo con esa frase tan horrible de "hacé la tuya", pero a mí me hace sentir mal. De todos modos, siempre estoy volviendo. Concretamente, esta vez me sorprendí como ciudadana: un casamiento mantuvo en vilo a la sociedad argentina, se cortaron las calles... ¿Quién contempla mis broncas? Cuando un casamiento y su correspondiente rating tienen tanta importancia, así como también los anunciantes que tuvieron el privilegio de tomar a tiempo el beso de los contrayentes, todo lo demás queda descalificado... ¿acaso vamos a hablar de verdad y de justicia?

—¿Qué características convertirían a su espectáculo en distinto a los pocos que hay en Buenos Aires?

—En principio, que es un homenaje a mi generación. Yo trato de interpretar siempre a mi generación, que es bastante sufrida, que estuvo cacheteada por el antes y el después. Tiene la fuerza incomparable de conocer bien ciertos valores con que se ha formado, y que hoy ya difícilmente se ponen de manifiesto como una tarjeta de identidad, pero que nos sirven para tener presencia. Esto no se dice desde mi espectáculo, es apenas la intención, pero se nota desde los distintos andariveles con que se ar-

# Susana Rinaldi: "¿Quién contempla mis broncas?"

La cantante, que concreta una serie de recitales en Buenos Aires, asegura que el tango debe encontrar un lenguaje apto para el fin de siglo, para ser parte de la crónica de lo que pasa.



Susana Rinaldi, que vive en París, está presentando aquí su espectáculo "Tangos de una noche".

"Un intérprete es un tocado de los dioses para advertir en profundidad lo que ocurre a su alrededor", dice.

mó este show. El cuidado está puesto en el armado del repertorio, en las palabras intercaladas entre canción y canción. La gente que viene a escucharme no quiere sólo verme cantar, sino constatar que la credibilidad está presente, y la relación que lo que canto tiene con el momento en que vivimos. En lo posible trato de no defraudar.

—¿Cómo evalúa el reconocimiento que se le expresa hoy, en relación a otras épocas?

—Creo que viene de parte de los hijos. Son ellos los que están interesados en descubrir que, después de todo, esta vieja no es tan vieja. Me hace mucho bien. Creo que sería terrible dedicar mis esfuerzos sólo a mi generación. Creo que el

intento de todo artista es perdurar en las miradas y en las orejas de los que siguen.

—¿Cambió la actitud de la gente joven hacia el tango?

—Observo que no se acercan generalmente desde la disciplina de la danza, sino que les atrae el tango canción. Están atentos a la poesía, la versificación. Lo veo a través de

mi hijo, que es quien ha recogido el guante dentro de la familia tanguera, y desde los jóvenes que estudian teatro, lenguas vivas, o incluso ciencias exactas. Me importa descubrir, e incluso redescubrir elementos de este patrimonio cultural.

—¿Por qué cree, según expresó, que el lenguaje es lo que impide que el tango se integre como algo cotidiano?

—El lunfardo cambia todos los días, por eso es lunfardo. Hoy está entre los yuppies. Un canto popular suma a la buena poesía clásica el mal de amor, y la obligación de marcar las diferencias según las épocas. El cinismo de los años 50, la expectación de los 60, la represión de los 70, la continuidad democrática de los 80... van cambiando el esquema de la canción, necesariamente. Hay un tango que testimonia los 90, y nos está incitando a los intérpretes a revisar esta realidad. Porque si nos quedamos toda la vida cantando "Sur, pare-

**Historia:** "El cinismo de los 50, la expectación de los 60, la represión de los 70, la continuidad democrática de los 80... van cambiando el esquema de la canción".

dón y después", sonamos. En todo caso, los paredones son otros.

—¿Cuál es la tarea del intérprete en esa revisión?

—El intérprete tiene la obligación de analizar la historia y trasladar la realidad en que fue escrito el tango a nuestra realidad. Esto que parece difícil e incongruente, no lo es. Un intérprete es un tocado de los dioses para advertir en profundidad lo que ocurre a su alrededor, y dar otra mirada. Tengo que pedirle a los intérpretes que no se queden con los esquemas.

—Así como identificó la tendencia del tango según las décadas ¿qué características le confieren los 90?

—Es una época de ruido, de fanfarria para tapar realidades. El tango pareciera pertenecer a un anacronismo que no corresponde. Pero si tomás la conducta a través de la cual yo llegué al tango, la de denuncia social, sirve para entender e interpretar esta realidad.

Pagani-Cohen Producciones presenta

ARTURO BONIN

MANUEL CALLAU

## CUESTIONES CON ERNESTO "CHE" GUEVARA

UNA DISCUSIÓN PENDIENTE SOBRE LA VIOLENCIA

de JOSE PABLO FEINMANN

con

DANIEL FREIRE

ALICIA BURDEOS

Escenografía y Vestuario MARIA JULIA BERTOTTO

Iluminación RUBENS CORREA - JAVIER MARGULIS

Música EDGARDO RUDNITZKY

Dirección

RUBENS CORREA - JAVIER MARGULIS

COMPLEJO TEATRAL MARGARITA XIRGU

Chacabuco 875 Reservas telefónicas 300-2448

GRUPOS SECUNDARIOS Y UNIVERSITARIOS PRECIOS ESPECIALES. TEL.: 394-9800

ASTERION

Un acto de Guillermo Angelelli

Sabados y Domingos  
21 hs.Corrientes 6131  
2º piso

Reservas al 855-8496

CRÓNICA NOTABLE  
DE UN DÍA AGITADO.XXXXX EXCELENTE.  
Película movilizadora  
que no puede dejar  
a nadie indiferente.  
Pablo D. Scholz, CLARINPremio César  
Mejor PelículaPremio Mejor Director  
Festival de Cannes

Hasta aquí todo va bien...

ELODIO LA HAINE  
un film de  
MATHIEU KASSOVITZCINE COSMOS CORRIENTES 2046  
HOY TAMBIEN TRASNOCHE



"SUBURBIA", OTRO EJEMPLO DE LA "GENERACION X"

# Los chicos que tienen hastío

El nuevo film del director de "Dazed and Confused" baja un poco la puntería, pero aun así concreta una pintura generacional.

## SUBURBIA

(subUrbia) Estados Unidos, 1997.  
**Dirección:** Richard Linklater.  
**Guión:** Eric Bogosian, sobre su obra de teatro.  
**Fotografía:** Lee Daniel.  
**Interpretes:** Giovanni Ribisi, Steve Zahn, Amie Carey, Nicky Katt, Dina Pybey, Parker Posey y Samia Shoab.  
**Duración:** 121 minutos.  
**Editó:** LK-Tel

Por Horacio Bernades

En 1991, el estadounidense Richard Linklater, por entonces un joven de 29 años, consumó el que quizá sea el manifiesto cinematográfico por excelencia de lo que dio en llamarse "Generación X". Nunca estrenada en Argentina y verdadera pieza de culto, *Slacker* presentaba a un grupo de jóvenes más o menos vagos, dedicándose a hacer nada durante un día de verano, en Austin, Texas. Dos años más tarde y cuando ya las películas de *slackers* llenaban las pantallas de un montón de chicos sin ganas de nada, Linklater se confirmó como el mejor cronista de su generación con *Dazed and Confused*. Allí, el cineasta de Texas ratificaba su sintonía perfecta con los jóvenes *slackers* y una delicada pasión por el detalle, plantando su cámara frente a un nuevo grupo de escolares sin mayores aspiraciones que la de fumarse uno o más porritos, esta vez durante el día (y sobre todo la noche) de su graduación, a mediados de los '70. En Argentina, la película se conoció en video, con el amenguado título de *Rebeldes y confundidos*.

La siguiente *Antes del amanecer* —único de sus films estrenado co-

mercialmente en Argentina— apareció, en 1995, como el intento de Linklater por abandonar los grupos y tal vez la temática adolescente en su conjunto, focalizando su atención en una pareja de jóvenes en tránsito. El tiempo real y la fugacidad de sentimientos parecían querer encontrar allí el ancla de una relación algo más estable, siempre en un medio tono y con una falta de pretensiones proverbial. Realizada en 1997, *subUrbia* (así se escribe) es el cuarto film de Linklater, y el sello LK-Tel la edita ahora en video, sin pasar previamente por los cines. Como si el realizador hubiera sentido una súbita nostalgia por los adolescentes de clase media y de pueblo chico, su film más reciente presenta a un nuevo grupo protagónico, esta vez en el pueblito de Burnfield. Primera diferencia con sus películas iniciales, que transcurrían en ciudades reconocibles del interior de Estados Unidos, este pueblo es ficticio, y de nombre visiblemente alegórico: Burnfield quiere decir, literalmente, "campo quemado".

"Marihuana, sexo, pizza y cerveza", es el credo de Buff, uno de los protagonistas de *subUrbia*. Primo lejano, podría pensarse, del "pizza, birra, faso" criollo. Pero no: los de Linklater no son marginales, sino apenas chicos de clase media que, a falta de tristeza, tienen hastío. Una vaga melancolía, cuando mucho. Segunda diferencia de *subUrbia* con respecto a *Slacker* o *Rebeldes y confundidos*, aquí los protagonistas parecen necesitar de explicitar en palabras lo que en aquéllas se sobreentendía. Hasta ahora, Linklater escribía sus propios guiones, apenas unas líneas poco desarrolladas que servían de



Los protagonistas de "SubUrbia" parecen dedicados a la nada. El guión es de Eric Bogosian, autor de "Sexo, droga y rock'n'roll".

plataforma de lanzamiento para que el realizador pudiera ejercer su fina capacidad de observación y su veta de cronista, sin estructuras dramáticas que lo constriñeran. *subUrbia*, en cambio, se basa en un guión ajeno, escrito por Eric Bogosian —el de *La radio ataca* y *Sexo, droga y rock and roll*, conocida aquí en versión de Gerardo Romano— en base a una obra de teatro previa. A falta de contacto real con sus personajes, los adolescentes de Bogosian, neoyorquino y cuarentón, son más bien entelequias, representativas de lo que el autor cree que es "la juventud de hoy". Hay un chico obsesionado con el sexo, otro que no sabe adónde ir, una chica contagiada de cierto feminismo elemental, un ex soldado al que la guerra dejó impotente.

Esos "tipos" son puestos al servicio de fórmulas dramáticas amañadas. La más notoria, la llegada de un "agente catalizador" que pondrá al resto, como en un espe-

jo, frente a la vaciedad de sus vidas: el ex amigo que alguna vez se marchó de Burnfield y triunfó —como un Bon Jovi menor— en Los Angeles y en la MTV. Es un duro lastre para un realizador cuya mayor virtud era, justamente, el acercamiento directo y sincero a personajes vivos. El realizador hace todo lo posible por dotar de carnadura a Buff, Jeff, Sooze y los demás, y en buena medida lo logra, bajando a tierra un guión que siempre quiere ponerse por encima de sus personajes. Cuando Linklater los filma en sus tiempos muertos, haciendo nada, hablando de nimiedades, reaparece la sensibilidad casi documental de *Slacker* o *Rebeldes y confundidos*. Pero tampoco va más allá, y es que, a los 36 años, Linklater ya no es más el adolescente tardío que alguna vez fue. Debería ir buscando nuevos motivos para sus películas. En caso contrario, aquellos chicos tan de carne y hueso corren el riesgo de volverse de cartón.

## Lanzamientos

### MUERTE DE UN POETA

(Lorca), de Marcos Zurinaga. Con Esai Morales, Andy García y Edward James Olmos. 1997, 92 min. LK-Tel.



A partir de los libros de Ian Gibson sobre García Lorca, el realizador puertorriqueño Marcos Zurinaga (que supo pergeñar, en coproducción con Argentina, la infausta *Tango Bar*, con Valeria Lynch y Raúl Juliá) se acerca a la figura del autor del *Romancero gitano* con la batería de clichés que Hollywood destina habitualmente a las figuras prestigiosas. Quiere la ficción que, a mediados de los años '50, un exiliado español en Puerto Rico viaje de regreso a la Madre Patria para investigar quién mató a Lorca (como si eso fuera lo verdaderamente importante). Abundan flashbacks de la guerra civil, con heroicos republicanos enfrentándose a fascistas sedientos de sangre. Como Federico, Andy García recita en inglés y a los gritos. Una película yerma.

### LA ULTIMA CENA

(The Last Supper), de Stacy Title. Con Cameron Diaz, Courtney Vance y Ron Eldard. 1996, 94 min. LK-Tel.



Un grupo de amigos progresa de refugio una noche a un auténtico representante de la clase trabajadora, pero éste resulta un psicópata, nazi para más datos. La cosa se pone pesada y terminará mal (más mal para él que para ellos). A partir de ese momento, nuestros simpáticos amigos deciden invitar a cenar a toda una gama de reaccionarios, para practicar una drástica forma de justicia por mano propia. Con espíritu malévolo, la debutante Stacy Title hace que el espectador se identifique con los protagonistas, para asestarle luego un buen par de inquietantes cuestionamientos y arribar al más ambiguo de los finales. Una provocativa y consistente comedia negra, que cuenta con varios invitados de lujo (entre ellos, Charles Durning y Jason Alexander).

### HUMOS DEL VECINO

(Blue in the Face), de Wayne Wang y Paul Auster. Con H. Keitel, J. Jarmusch y Lou Reed. 1995, 81 min. Gativideo.



Curioso destino el de *Blue in the Face*, en la Argentina. Hace un año salió directo a video, enseguida la editora la retiró de los videoclubes, meses más tarde se estrenó en cine y ahora sale o vuelve a salir en video. Sea novedad o no, se trata de una de las películas más libres y desestructuradas que se hayan visto en mucho tiempo, y nunca es tarde para verla o reverla. Básicamente, una sucesión de viñetas con la cigarrería de Augie como centro neurálgico. Allí van a parar actores famosos, amigos varios y hasta Jim Jarmusch y Lou Reed, para entre todos redondear un doble homenaje: al tabaco y a la vieja y querida ciudad de Nueva York, esos dos hábitos en peligro de extinción. El novelista Paul Auster escribió el guión y participó de la realización.

### LAS VOCES DEL SILENCIO

de Caroline Link. Con Sylvie Testud, Emmanuelle Laborit y Howie Seago. 1997, 107 min. AVH.



La candidata alemana al Oscar a la mejor película extranjera de 1997 es una tan sensible como desconcertante saga familiar. Comienza casi como un trabajo didáctico sobre la vida cotidiana de los sordomudos (los padres de la protagonista), sigue como relato de aprendizaje, roza el melodrama lacrimógeno y evoluciona luego hacia el enfrentamiento con la figura paterna. Más allá de que tantos virajes la hacen excesivamente episódica y el espectador no siempre sabe a qué atenerse, el film, que se estrenó comercialmente este año en la Argentina, está narrado con fluidez y hasta los posibles golpes bajos resultan tenues y elípticos. Magníficas actuaciones, atención al detalle y una sensación general de limpieza lo hacen más que recomendable.

## PLAY

### La Voz que actuaba

Obviamente que como actor jamás llegó a la altura de lo que fue como cantante, pero el señor Francis Albert Sinatra tuvo una considerable carrera cinematográfica. En video circulan buena parte de sus películas, que a efectos



prácticos pueden clasificarse en tres categorías. En primer lugar, claro, los films musicales, en los que Sinatra, aparte de cantar como los dioses y sonreír ampliamente, solía bailar discretamente bien. En *Leven anclas* (*Anchors Aweigh*, 1945) hizo tandem por primera vez con Gene Kelly, y con él volvería a reunirse en *La bella dictadora* (*Take me Out to the Ball Game*, 1949) y sobre todo en la notable *Un día en Nueva York* (*On the Town*, 1949). *Alta sociedad*, de 1954, es otro musical notorio, lo mismo que la extravagante *Ellos y ellas*, filmada al año siguiente a las órdenes de Joseph L. Mankiewicz. Pero es en el drama donde Frankie dio lo mejor de sí. No sólo en la célebre *De aquí a la eternidad*, por la que ganó un Oscar, sino también (y sobre todo) en la espesa *El hombre del brazo de oro* y, más que ninguna, en *Dios sabe cuánto amé*, uno de los títulos cumbre del gran Vincente Minnelli. Dos rarezas dignas de revisión son *Conciencias negras* (*Suddenly*, 1954), en la que Sinatra hace de un psicópata que quiere asesinar al presidente, y *El embajador del miedo* (*The Manchurian Candidate*, 1962), thriller bélico-psicológico demencial y perturbador. Las películas de los '60, junto a sus amigos del *Rat Pack* (Dean Martin, Lawford y Sammy Davis), son divertidas e insustanciales: *El expreso de Von Ryan*, *Once a la medianoche*, *Texas para cuatro*. En video se consiguen dos exclusividades: *Frank Sinatra, retrato de un álbum* es un documental de 1985 sobre la grabación del disco *L.A. is my Lady*, y *Sinatra* es una reciente y pasable miniserie biográfica de casi cuatro horas de duración, sobre vida y milagros del hombre que acaba de viajar de aquí a la eternidad.

## ISLA DESIERTA

¿QUE VIDEO SE LLEVARIA A UNA ISLA DESIERTA?  
Hoy:  
Rodrigo de la Sema  
(Actor)

1) **Amarcord**  
(F. Fellini)

2) **El amor y la furia**  
(Lee Tamahori)

3) **Cinema Paradiso**  
(G. Tornatore)

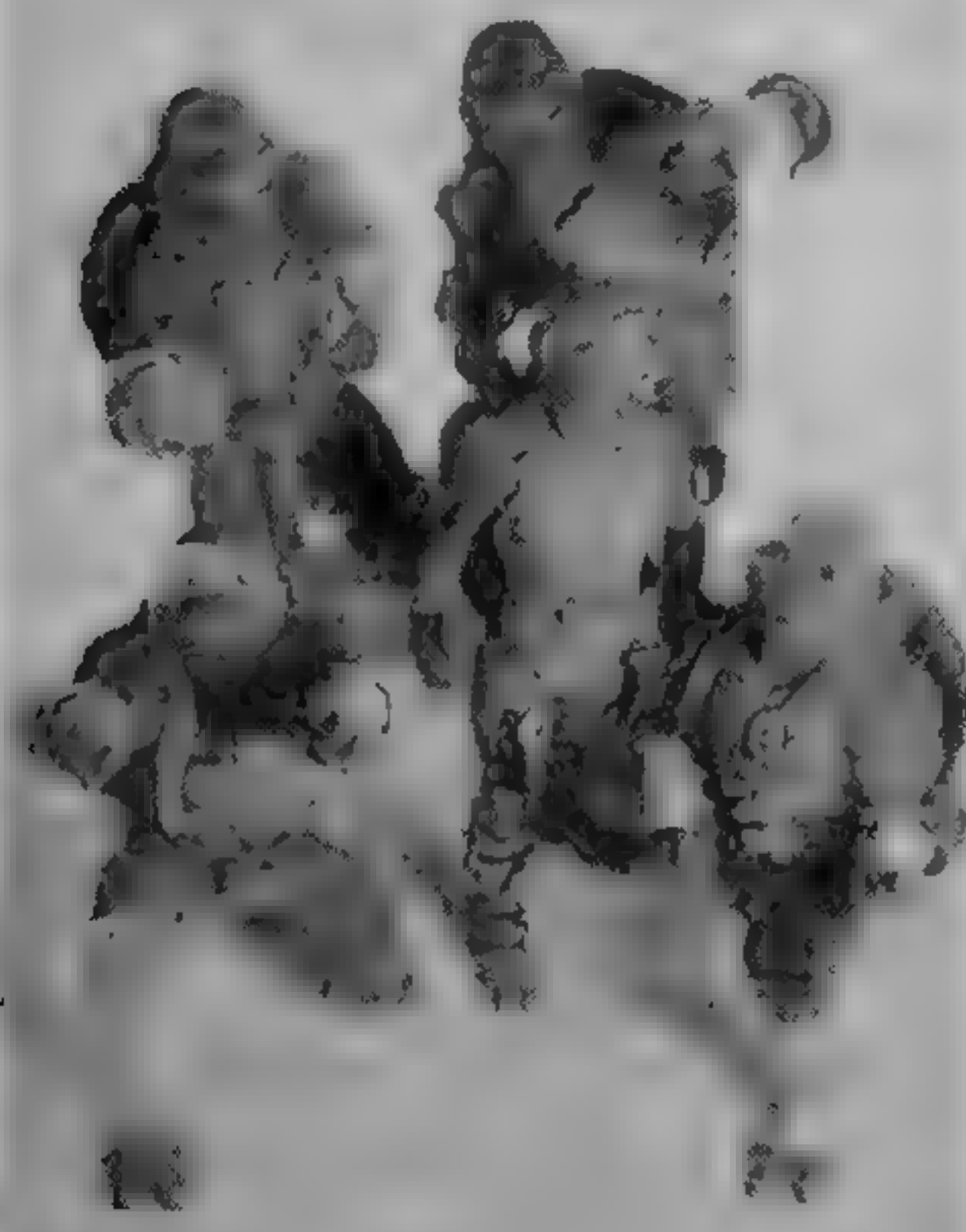
4) **Esperando la carroza**  
(A. Dona)

5) **Delicatessen**  
(J.P. Jeunet y M. Caro)



## TV

9.00  
7-TELEGACETA.  
10.00  
7-DESDE EL CONGRESO.  
10.30  
7-LA HUMANIDAD  
11.00  
7-LINEA ABIERTA.  
9-EDUCACION A DISTANCIA.  
12.00  
2-DIBUJOS ANIMADOS.  
7-S.O.S. VIDA  
9-A TODO MOTOR.  
13.00  
2-A PLENO SABADO.  
7-TELEGACETA.  
9-CNL, LO QUE SE VIENE.  
11-PACIFIC BLUE  
13-FINAL DEL CAMPEONATO SUB-17.  
14.00  
7-CLAVES PARA UN MUNDO MEJOR.  
9-CINE: "Victimas de su belleza"  
11-NIKITA  
15.00  
7-LA SALUD DE NUESTROS HIJOS  
11-FINAL DEL CAMPEONATO SUB-21  
Argentina-Francia.  
16.00  
7-LA FUERZA DEL CAMPO.  
9-CINE: "Amor invernal"  
13-EL CABO.  
17.00  
7-ACA TV.  
11-CINE: "Daño mortal".  
13-CINE SHAMPOO: "Joe contra el volcán".  
18.00  
2-BOX.  
7-MAGAZINE DE SALUD.  
9-TELESUERTE.  
19.00  
2-CINE: "Un equipo increíble".  
7-EL MUNDO DE ANTE GARMAS.  
11-DIBU.  
13-TIEMPO DE SIEMBRA.  
20.00  
2-CHICA COSMICA.  
7-FIESTAS POPULARES ARGENTINAS.



El tercer capítulo de las "Tortugas Ninja", en el que viajan en el tiempo al antiguo Japón. A las 20 por Telefé.

11-CINE: "Tortugas Ninja III".  
13-TELESHOW.  
21.00  
2-AMERICA NOTICIAS.  
7-CALOI EN SU TINTA.  
9-SAVANNAH.  
22.00  
2-SINATRA, LA VOZ.  
7-GENESIS.  
9-LA NOCHE MAXIMA: "Annie O".  
11-CODIGO X.  
13-EL PELICULON: "El fantasma en la máquina".  
23.00  
7-JINETEADAS.  
11-MILLENIUM.  
00.00  
2-D A 2.  
7-TELEGACETA.  
9-KNOCK OUT 9.  
13-EL SHOW CREATIVO.  
0.30  
7-REENCUENTRO.  
01.00  
9-EDUCACION A DISTANCIA.  
01.30  
7-AVISOS EN LA MADRUGADA.

**Señora Alemana**  
Clases y conversación  
Alemán, Inglés y Francés  
**825-0026**

**Willy Crook**  
& Funky Terinos  
último show en  
**MICHELANGELO**  
Balcarce 433  
\*\*\*\*\*  
Viernes 22 de MAYO  
0:30 hs.  
ENTRADA: \$ 12  
No es cena-show

# "Son o se hacen", una especie en extinción

Condenada al oscuro horario de los domingos a las 23, la inclasificable historia de los jóvenes ambiguos consume sus últimos cartuchos.

Por Alan Pauls

Frente al eterno dilema *¿avanzar o retroceder?*, la televisión opta por una solución profiláctica: eludirlo. La TV no va para adelante ni para atrás: gira en espiral, atrapa en su remolino, y ante la crisis programa para mañana lo que puso en pantalla ayer, según una versión más o menos trivial de esa desconcertante piqueta que Nietzsche llamaba eterno retorno. Una prueba de esta aptitud acrobática fue, hace algunos días, la eyección de "Son o se hacen" de la pantalla de Canal 9 y su reemplazo —cosecha feliz de Martín Fierros mediante— por "El garante", la miniserie con la que Sebastián Borensztein había sacudido, el año pasado, las telarañas de modorra que pesaban sobre la emisora. No es la reposición de la estúpida saga psico-satánica lo que hay que lamentar; sí, en cambio, el efecto "desalojo" que produjo la estrategia implementada por el canal. Un viejo inquilino desplazó a uno nuevo. Las cosas podrían haber sido peores (basta imaginar, por ejemplo, una re-reposición de "La marca del deseo"), pero aunque la noche del miércoles haya ganado ahora en homogeneidad, convirtiéndose en un compacto festival Borensztein, el trueque no deja de irradiar esa aura de pesadumbre que acompaña a los cambios de jugadores en un partido de fútbol. Sobre todo para la legión de fanáticos, pequeña pero intensísima, que "Son o se hacen" consiguió reclutar en los módicos meses que estuvo en el aire.

Era previsible. Siempre es previsible, en la televisión, el destino de cualquier experiencia inesperada. Si de algo puede jactarse "Son o se hacen" es de haber inoculado un virus rarísimo en el organismo catódico argentino: el virus de la *imprevisi-*

*bilidad*. Rodeado desde el principio por un halo problemático que lo ponía en peligro (conflictos entre actores, desplantes, crisis facciosas, menudencias que —reservadas por lo general a las estrellas— en este caso, una comedia "de jóvenes", lograron construir una mística extraña, como de atribulada bambalina rockera), el programa de Diego Kaplan fue un experimento de desestabilización. Por una vez, las convenciones de un género (la *sitcom*) no fueron máquinas de calcular repeticiones, sino más bien los protocolos de un laboratorio bizarro, siempre precario, que de miércoles a miércoles parecía celebrar la vigencia de un viejo slogan sesentayochista: sean realis-

**Concepto:** Si de algo puede jactarse "Son o se hacen" es de haber inoculado un rarísimo virus en el organismo catódico argentino: el de la imprevisibilidad.

tas, pidan lo imposible. Cada programa era un golpe de dados, una mutación, un desvío. Lejos de depender de los resultados (los episodios más fallidos eran tan sorprendentes como los más eficaces), esa voluntad de azar era, en realidad, una toma de partido, un extraño concepto de televisión que desconcertaba incluso a sus adeptos más consecuentes. Si *seguían* viendo cada programa era —suprema aporía televisiva— porque de una semana a la otra nunca llegaban a *reconocerlos* del todo.

Inusitadamente *arties*, sostenidas por cierto espíritu de cinismo lúdico, las sorpresas que deparaba "Son o se hacen" residían en dos estrategias bá-



A "Son o se hacen" le quedan dos capítulos en un horario cruel. El programa del 9 hizo de lo imprevisible un verdadero culto.

sicas: la ironía y la improvisación. La ironía se encarnizó principalmente con las identidades sexuales (de ahí la leve fama que precedió al programa en los medios), desdibujándolas en una vertiginosa calesita de equívocos y malentendidos. (Uno de los últimos episodios emitidos el miércoles, consagrado a "recuperar" a Hitchcock, parecía insinuar nuevos horizontes irónicos; habrá que ver los dos que quedan en el nuevo horario moribundo —domingo a las 23— para confirmarlos.) En ese sentido, el título del programa era casi una declaración de principios: Kaplan y su banda (el inspirado guionista Silly, los actores formidables) desconfiaron del ser, que fija objetos a los deseos, y prefirieron gozar de la comedia de las equivocaciones, que los abría a la circulación y los arrojaba a una promiscuidad risueña, como de fiesta de Hugh Hefner animada por *teenagers* distraídos. El anatema "puto" aparecía siempre en boca de los personajes adultos (la genial Alicia Aller); los putos (los que en algún episodio *actuaban* de putos: el programa de Kaplan era la exaltación de la provisoriedad) elegían más bien el silencio de la acción (entre ellos) o se autodenominaban "homosexuales" (ante los adultos); categoría que pronunciaban con el tono de divulgación

científica de una nota particularmente ríspida del Reader's Digest. Ese era el costado "moderno" (al menos para la TV local) de "Son o se hacen": frente a la literalidad "adulta", la ironía demarcaba y borreaba a la vez el territorio sexual juvenil. Una versión de *Generación X* traducida por los Kids in the hall.

En cuanto a la improvisación... Después de "Son o se hacen", confundirla con una mala palabra suena como una tara antediluviana o televisiva (son más o menos sinónimos). El programa de Kaplan se inscribe en ese gran linaje de electrónica azarosa que va de Alberto Olmedo a "Cha Cha Cha" (pasando por el extraordinario "Magazin for fai", que ahora —¡era hora!— vuelve a arremeter por cable), enriqueciéndolo con la hazaña de haber introducido la aleatoriedad no en sketches sino en la forma de un género. En "Son o se hacen", la improvisación no era un déficit de idoneidad o de dinero sino una decisión (de actuación, pero también de puesta en escena y hasta estética), una potencia cómica y dramática, el método por el cual un programa de TV *grabado* reconquistaba la gracia, la incertidumbre y el sentido de aventura de una representación *en vivo*. Un programa donde la TV no era: se hacía.

## TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo



**SWING KIDS**  
De Tim Whelan.  
A las 22.45 por I-Sat.

El film aborda un tema espinoso: las persecuciones que los jóvenes amantes del jazz estadounidense sufrieron en el apogeo nazi en Alemania. Muchos adolescentes germanos de la década del 30 eran fanáticos del swing: era la música de moda en el campo popular. Pero bailar, escucharlo o sólo tener un disco de ese tipo de música estaba prohibido, ya que para el régimen ésa era música compuesta por gente de color. La película refleja los episodios vividos por un grupo de adolescentes amigos. A ellos, como a muchos otros, la discriminación los tocó muy de cerca.



**CUERPOS PERFECTOS**  
De Alan Parker.  
A las 22 por Supercine.

La última película de Alan Parker antes de realizar *Evita* fue una sátira sobre el primitivo centro de salud del Doctor John Harvey Kellogg, inventor de los famosos "cornflakes" o copos de maíz tostados, la manta eléctrica, la mantequilla de maní y otras pasiones americanas. El polifacético director inglés reprodujo los hechos reales en tono de comedia, presentándolo como un enfermo de la salud y convocando para eso al actor galés Anthony Hopkins. Entre los pacientes obesos y/o estresados de la clínica están Bridget Fonda, Matthew Broderick y John Kusak.



**KUNG FU**  
A las 17 por Uniseries.

El ciclo especial que Uniseries programó para los sábados de mayo está confeccionado a partir de series exitosas en las que por un capítulo participaron actores que luego serían estrellas. En este caso de trata un capítulo de la serie "Kung Fu" (protagonizada por David Carradine) en la que participó Jodie Foster. Aún antes de su participación en *Taxi Driver*, Foster interpreta a una niña que es testigo de un asesinato del que Kwai Chang Kane es declarado culpable. Ambos emprenden la búsqueda de los verdaderos responsables a la vez que huyen de la ley.



**REENCUENTRO**  
De Lawrence Kasdan.  
A las 21 por GEMS.

Una película clave de los '80 en la filmografía del realizador y guionista. Después de haber compartido los años universitarios en los calificados '60, Sarah (Glenn Close), Meg (Mary Kay Place), Karen (Jobeth Williams), Harold (Kevin Kline), Michael (Jeff Goldblum) y Nick (William Hurt) se reúnen para asistir al velorio de un amigo común. Golpeados por la muerte, tienen la oportunidad de evaluar en un fin de semana sus vidas cara a cara y reestablecer o refundar los vínculos que los unían cuando jóvenes. Nada es igual y eso los pone mal, y bien, contentos y deprimidos.



"NUEVE" ("NINE"), UNA RAREZA

# Comedia fellinesca

A más de quince años de su estreno en Broadway, completa una temporada porteña un musical inspirado en el film "8 y 1/2", cuyo protagonista sufre el constante acoso de damas de todo calibre.

## NUEVE (NINE)

Comedia musical basada en el film 8 y 1/2 de Federico Fellini.  
**Elenco:** Juan Darthes, Sandra Ballesteros, Luz Kerz y elenco.  
**Escenografía y vestuario:** Anthony Ward.  
**Dirección vocal:** Miguel Gómez Carrillo.  
**Dirección musical:** Omar Cyruñik.  
**Dirección:** David Leveaux.  
**Lugar:** Teatro Metropolitano 2  
 Miércoles a domingos, en horarios diversos.

Por Cecilia Hopkins

¿Una crisis de inspiración, un estado pasajero o la caída final de un farsante sin talento?" es la pregunta que tortura a Marcello Mastroianni en el rol del alter ego de Federico Fellini en su película 8 y 1/2. El nombre del film alude a la edad del despertar sexual del protagonista, uno de los temas que con recurrencia sacude el pensamiento de un director agotado por la ausencia de ideas. *Nueve (Nine)* fue el nombre elegido para bautizar la traslación de la película de Fellini al lenguaje de la comedia musical: estrenada en 1982 en Broadway, la obra se presentó también en Italia, Francia e Inglaterra con éxito parejo. Una de las versiones inglesas, la que David Leveaux pensó para el Donmar Warehouse Theatre, es la misma que acaba de estrenarse en el Metropolitano, auténtico puntal del género musical en el circuito teatral porteño.

Determinado por sus circunstancias biográficas al momento de escribir un guión cinematográfico,

Guido Anselmi (el director que Fellini imaginó para retratarse a sí mismo) deambula por las humeantes instalaciones de un baño termal. A Guido Contini (el protagonista de *Nueve*) tampoco se le ocurre nada, recluso a su vez en un elegante spa. Las mujeres que más lo necesitan —su esposa, su amante y su actriz fetiche— también lo hostigan con sus demandas. Sus presencias se entrecruzan con los fragmentos de fantasías del pasado, vinculadas a la educación restrictiva del cineasta. Pero a diferencia del personaje que le sirvió de modelo inspirador, Contini intenta hacer frente a sus problemas comportándose como un pícaro, como un villano engañador que reparte promesas y caricias a discreción, a la espera de una idea salvadora. No queda nada de la sensación de aturdimiento y perplejidad existencial del personaje felliniano.

En ese punto —la desfelinización— se ve que Arthur Kopit y Maury Yeston (responsables del libro y las letras de las canciones, respectivamente)

podieron haber tenido en cuenta que la ligera consistencia del género musical no resulta apta para encarar determinados asuntos, por lo que alivianaron los fragmentos de la película que les sirvieron de fuente inspiradora. Así *Nueve* es en buena

**Idea: El director intenta hacer frente a sus problemas comportándose como un villano que reparte promesas y caricias a discreción, a la espera de una idea salvadora.**

parte un desfile de féminas que persiguen al simpático donjuan que interpreta Juan Darthes. Incluso, el papel del productor recae sobre una francesa (interpretada por Luz Kerz) interesada en que Contini filme un musical, enamorada de los brillos del Follie Bergère, lo cual habilita la aparición de un cuadro alusivo sobre la gran mesa blanca que preside



El alter ego de Federico Fellini, rodeado de mujeres al por mayor. Juan Darthes hace el papel de Guido Contini, el hombre desbordado.

la despojada escenografía.

Desplazado el inquietante subtexto de la película a favor del impacto visual, el grueso de las interpretaciones se arremolina en torno al protagonista denunciando alguna vacilación en sus desplazamientos y, en algunos casos, sin la tranquilidad necesaria como para afinar sus voces. Juan Darthes canta como mejor puede y demuestra que el rol de

seductor no le es ajeno. En el papel de la amante, Sandra Ballesteros reproduce obediente los previsibletics que la dirección adjudicó a su personaje. La única escena que recupera algo de la película de Fellini (ternura y nostalgia, en este caso) es la protagonizada por la expresiva Mirtha Wons en el papel de la fogosa Saraghina, junto a su pequeño partenaire.

## EXCELENTE

|   |  |   |
|---|--|---|
| Luis MAZAS - Radio del Plata  | Maria BREL - Indiscreciones  | Juana RATINO - Radio el Mundo   |
| Nueve es uno de los espectáculos musicales más notables presentados en Buenos Aires. Fellini, sus fantasmas y sus mujeres en una historia apasionada y apasionante. Un gran despliegue rodea al excelente Juan Darthes. IMPERDIBLE. | Excelentes voces y actuaciones dentro de una impecable comedia musical. Jorge DUBATTI - Cronista Comercial                           | Deslumbrante NINE por su puesta y elenco. Magnífico Juan Darthes y Luz Kerz. Para salir bailando.                               |
| Nora LAFON - Radio Rivadavia  | Alicia PETTI - Radio Splendid  | Mabel ITZCOVICH - Clarín  |
| Sorprendente musical de inédita perfección visual. Actuaciones impecables entre las que sobresalen Juan Darthes, Mirtha Wons y el niño Nicolás Asprella.  | Una obra que por su contenido, su impecable puesta y actuación jerarizan la cartelera. Para asombrarse y disfrutar por mucho tiempo. | Muy Buena. Las Mujeres son el gran tema. Producción prolífica que ha cultivado con esmero el nivel profesional del espectáculo. |
| Maira SOTO - Vértigo, El Canal de la Mujer  | Carlos ABCUON - Radio Nacional   | Pablo GORLERO - La Razón  |
| El espíritu travieso de Fellini revive en este inspirador pasaje a la comedia musical de unas de sus obras maestras. Memorable Luz Kerz.  | Una Brillante Comedia Musical que recrea con inteligencia la vida y obra de un gran artista.   | Muy Buena. El texto fluye en su totalidad por lo real, lo fantástico y lo simbólico y la música es su permanente compañera.     |
|   | Rómulo BERRUTTI - Revista Gente  | Pablo ZUNINO - La Nación  |
|   | Fellini y sus fantasmas en un musical de gran seducción, con estupendas canciones y mujeres muy inquietantes.                        | Muy Buena. Un musical digno de Fellini.   |
|   |  | Laura UBAL - La linterna, Radio del Plata   |
|   |  | Un musical imperdible.  |



"Recordar es lo único que se puede hacer para librarse de la locura..."

## Una mujer, una celda, una bandera

de José Ramón Fernández

ACTUACIÓN: MÓNICA DRIOLLET

DIRECCIÓN: EDGARDO CHINI

El Callejón: Humahuaca 3759

Tel.: 862-1167

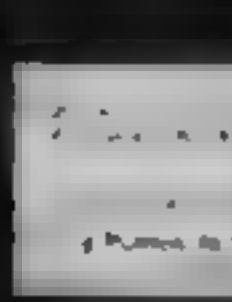
Auspicia **Página/12**

Sábados  
21 hs.

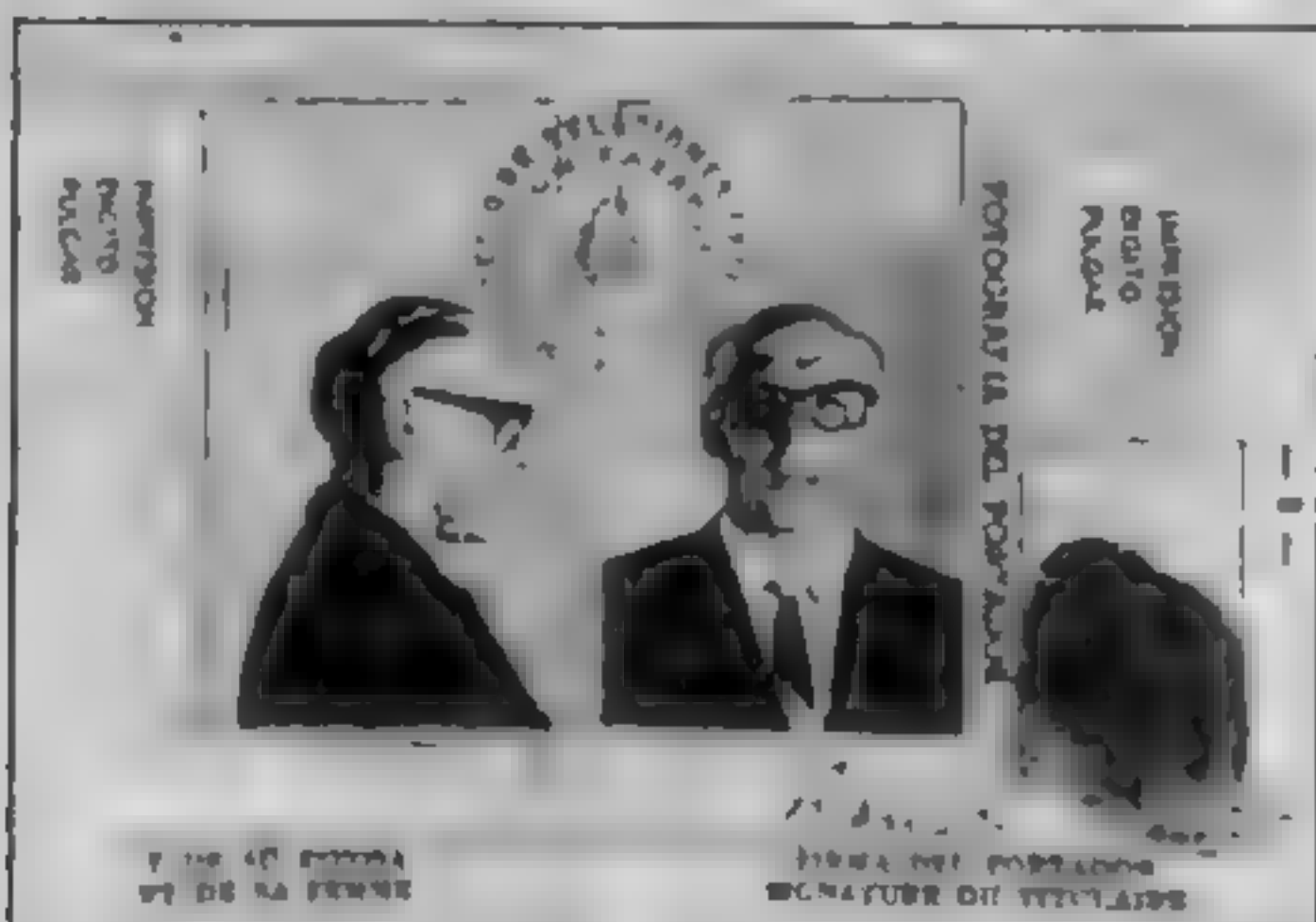
## JAIME ROOS

"Concierto Aniversario"

HOY - estadio OBRAS



## ERNESTO "Che" GUEVARA: EL DIARIO DE BOLIVIA



Un film de Richard Dindo

"Documental que mejora cualquier film de ficción" (D. Paraná Sendrós, **AMBITO FINANCIERO**)

"Una obra maestra. El film definitivo sobre el Che" (Luciano Monteagudo, **Página/12**)

"Un documental apasionante y valioso sobre el Che esencial" (Rafael Granados, **CLARIN**)

"El Che en potentes imágenes" (Fernando López, **LA NACION**)

**SENSACIONAL EXITO  
CINE COSMOS**

Corrientes 2046

HOY TRASNOCHE

## LA RADIO EN LA ESCUELA

Una experiencia educativa  
Seminario-Taller p/docentes  
Comienza el 6 de junio  
Vacantes limitadas

Informes: **CCE LA CRUJIA**  
Tucumán 1993 - Tel.: 375-0376

## FRANCES

TODOS LOS NIVELES  
EXAMENES - VIAJEROS  
**833-5197**

## Iniciación a la Opera

Siguiendo la temporada  
del Teatro Colón

Libretos, Grabaciones  
y Videos

**953-5525**

llamar de 9 a 12  
y de 21 a 22 hs.

Grupos Reducidos

LA COMEDIA MUSICAL QUE DESLUMBRA A BUENOS AIRES,  
BASADA EN EL FILM 8 1/2 DE FEDERICO FELLINI



Gustavo Levi Presenta:

La Producción de Londres del Donmar Warehouse Theatre

## NUEVE Nine

LIBRO: ARTHUR KOPIT MÚSICA Y CANCIONES: MAURY YESTON

ADAPTACIÓN DEL ITALIANO AL INGLÉS DE MARIO FRATTI

TRADUCCIÓN DEL LIBRO Y LAS CANCIONES: FERNANDO MASLORENS & FEDERICO GONZALEZ DEL PINO

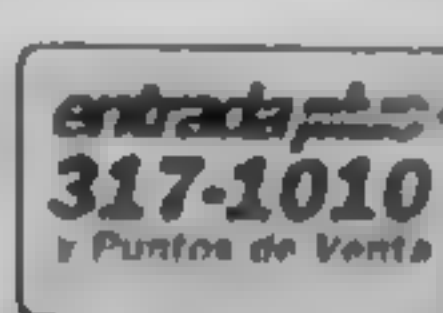
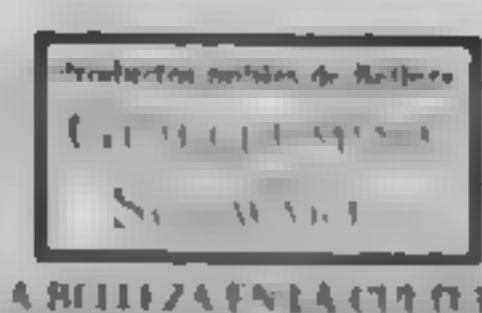
**JUAN DARTHES**

y elenco

**SANDRA BALLESTEROS**

y **LUZ KERZ**

Conformes  
y Orquesta en VIVO



CORRIENTES 1343 - TEL 371-0816/1064



# Noche & Día

Una guía de espectáculos del fin de semana

## MÚSICA



**Susana Rinaldi** en *Clásica y Moderna*, Callao 892. Hoy y mañana a las 21.

■ **Charly García** en Evenos, Bmé. Mitre 1552. Hoy y mañana a las 23.

■ **Patricio Rey y sus redonditos de ricota** en el Anfiteatro Municipal de Villa María. Hoy a las 21.

■ **Rave Sudamericana Tour '98** en el Parque Sarmiento, Balbín y Gral. Paz. Hoy desde las 23.

■ **Flores negras** en el Teatro Margarita Xirgu, Chacabuco 875. Hoy a las 23.

■ **Alfredo Abalos** en Peña Salamánca, 9 y 49, La Plata, hoy a las 22.

■ **Botafogo** en el Centro El Solar de La Plata, calle 5 n° 1076. Hoy a las 24.

■ **Mono Fontana Trío** en Templum, Ayacucho 318. Hoy a las 22.30.

■ **Lito Epumer Cuarteto** en Jazz y Blues, 3 de Febrero 1167. Hoy a las 22.30.

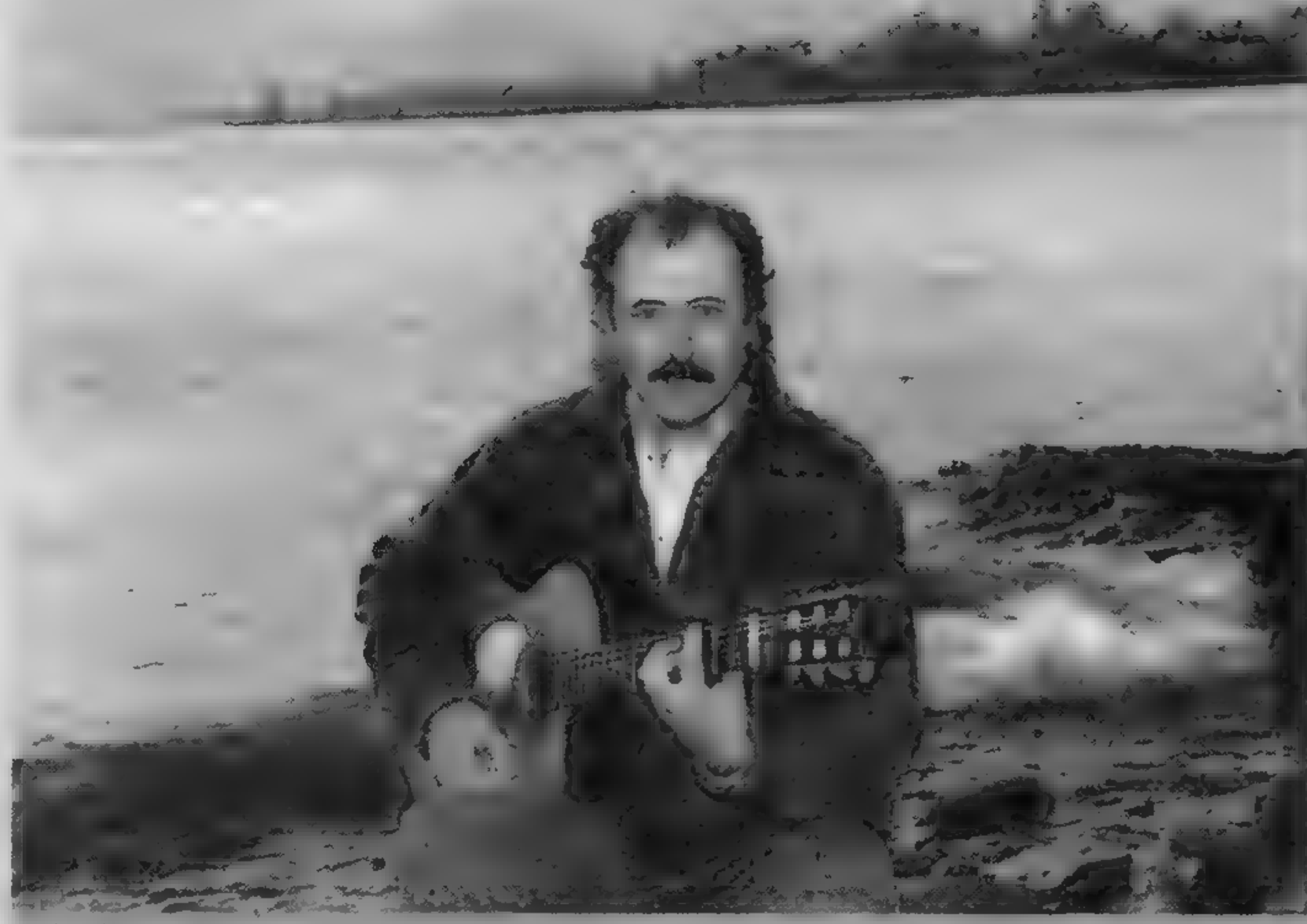
■ **Roberto Fats Fernández** en La Carbonera, Balcarce 998. Hoy a las 23.

■ **Tierra de nadie** en el Club Cultural de Boca en boca, Céspedes 2935. Hoy a las 22.

■ **Paralelo 33** en el auditorio del Centro Cultural Rector Ricardo Rojas, Corrientes 2038. Mañana a las 20.

■ **Mónica Pelay** en el hall central de Teatro San Martín, Corrientes 1530. Hoy a las 19.30. Entrada libre.

■ **Osvaldo Brandi y Valeria Vanini** en la sala Jorge Luis Borges de la Biblioteca Nacional,



**Jaime Roos** vuelve a Buenos Aires para presentar, en vivo, su reciente CD en vivo que celebra veinte años de carrera musical. En el Estadio Obras, Avda. del Libertador 7395. Hoy a las 21.

Agüero 2502. Entrada libre.

■ **Eleonor Eubel** en el Jazz Club del Paseo La Plaza, Corrientes 1660. Hoy a las 22.30.

■ **Aztecás Tupro y Andando descalzo** en las Fiestas de fin de Siglo, Rivadavia 781. Hoy a las 23.

■ **La Doblada** en El Mocambo, Remedios de Escalada 25, Haedo. Hoy a las 24.

■ **El Soldado** en Filos, Directorio 411. Hoy a las 23.

■ **Refusilo** en la sala Enrique Muñio del Centro Cultural San Martín, Sarmiento 1551. Mañana a las 21.30.

■ **Zachahuay** en Instituto Luce-lli Bonadeo, Otamendi 365. Hoy a las 21.

■ **Banda Sinfónica de la Ciudad de Buenos Aires** en la Facultad de Ingeniería, Av. Las Heras 2214. Hoy a las 18.30. Entrada libre.

■ **Coro Nacional de Jóvenes**

en la Facultad de Derecho, Av. Figueroa Alcorta 2263. Hoy a las 18. Entrada libre.

■ **Trío Acústico Ricardo Pellican** en el Centro Cultural Borges, Viamonte esq. Tucumán. Hoy a las 18.

## TEATRO



**Espíritu del éxtasis.** Espectáculo del Grupo Caviar con grabaciones originales del cantante belga Jacques Brel interpretadas con el recurso de la fonomímica por Jean François Casanovas y la participación de la soprano Myriam Toker. En el Teatro Concert, Corrientes 1218, hoy a las 21.

■ **Número vivo.** Un show del cordobés Paco Giménez (voz y dirección), acompañado por el músico Rubén Cirigliano y la capocómica Alejandra Garabano. En Babilonia, Guardia Vieja 3360. Hoy a las 24.

■ **Ha llegado un inspector,** J. B. Priestley, adaptada y dirigida por Sergio Renán. Con Lito Cruz, Graciela Dufau, Héctor Bidonde, Inés Estévez, Fabián Vena, Federico D'Elia y otros. En el Teatro Ateneo, Paraguay 918, hoy a las 20.30 y 22.30, y mañana a las 20.

■ **Cegada de amor.** Presentado por el grupo catalán de teatro *La Cubana*, en sus dos últimas semanas. Hoy a las 20.00 y 23.30, mañana a las 20 y el lunes a las 19. En el Teatro Avenida, Av. de Mayo 1222.

■ **A este extremo hemos llegado.** Relatos, canciones y poemas de Bertolt Brecht, interpretados por Onofre Lovero, acompañado por el pianista Gustavo Codina. Dirección de Manuel Iedvabni. En Andamio 90, Paraná 660, hoy a las 22 y mañana a las 18.30.

■ **Nine** (Nueve). Espectáculo musical sobre libro de Arthur Kopit, inspirado en el film *Ocho y medio*, de Federico Fellini. Con Juan Darthés, Sandra Ballesteros, Luz Kerz y elenco. Dirección de David Leveaux. En el Metropolitan 2, Corrientes 1343, hoy a las 20 y 22.45, y mañana a las 20.30.

■ **Hamlet.** Una versión del clásico de William Shakespeare, dirigida por Rafael Fernández. Con Iván Moschner, Jesús Berenguer, Martha Rodríguez, Eduardo Santoro y otros. En The British Arts Centre (BAC), Suipacha 1333, hoy a las 22.30.

■ **La Antesala del Cielo,** creación del Grupo Caballo Verde, sobre dramaturgia de Alejandro Casavalle y textos de Gonzalo Martínez. Elenco dirigido por Casavalle. **Estreno** en el Callejón de los Deseos, Humahuaca 3759, los sábados a las 23.

males se hicieron humo. Comedia musical con libros y canciones de Mónica Cabrera. Actúan Gonzalo Moreno, Gustavo Tévez, Omar Porto, Mónica Cabrera y otros. En el Teatro Concert, Corrientes 1218, hoy y mañana a las 16.

■ **Titiritero cuentacuentero,** en Liberarte, Corrientes 1555, hoy a las 16.15 y 17.30. En el mismo lugar y horario, mañana **Cuentos de la fantasía.**

■ **La vuelta manzana.** Libro y dirección de Hugo Midón. En el Auditorium San Isidro, Av. del Libertador 16138 (San Isidro), hoy a las 16 y mañana a las 16 y 17.30.

■ **Traje de-sastres,** de Darío Luchetta. Con Rita Armani, Daniel Begino, Fernando Casati, Dolores Ocampo y otros. Dirección de Silvina Katz. En el Teatro Payró, San Martín 766, mañana a las 16.30.

■ **El molinete da una Vueltal-mundo.** Libro e interpretación de Carlos Martínez y Martín Eichbaum. Espectáculo con títeres y actores. Música de Pablo Bronzini. Dirección: Carlos Martínez. En el Auditorio Carlos Parrilla de la UPB, Ciudad de la Paz 1972, hoy y mañana a las 15.

## CINE



**La mujer del puerto** (Arturo Ripstein, 1994). El director de

Profundo carmesí versionó junto a su esposa y colaboradora Paz Alicia García Diego un cuento de Guy de Maupassant. Perla, una exótica bailarina adolescente, es prostituida por su madre y trabaja en un lastimoso burdel de una ciudad portuaria. Allí conoce a El Marro, un joven marino que ha escapado de un barco en cuarentena y se enamora perdidamente de ella (Cineplex Lavalle 2 y Lorca 1).

■ **El odio** (Mathieu Kassovitz, 1995). Baluarte del cine joven europeo, Kassovitz llega a la Argentina con retraso pero llega. Con una historia que narra el día siguiente a un violento enfrentamiento entre la policía y los habitantes de los suburbios de París. Tres amigos —un árabe, un judío y otro norafricano— intentan visitar a un amigo herido y su recorrido se convierte en una postal de la Francia de fin de siglo, convulsionada por el rebrote neonazi y el choque de culturas (Cosmos 1).

■ **En busca del destino** (Gus Van Sant, 1997). La realización de un director que edificó su reputación desde los bordes de Hollywood —*Drugstore cowboy*, *Mi mundo privado*— sorprende aquí desde los convencionalismos. Con guión de la estrella naciente Matt Damon (candidato al Oscar por su protagónico) y una sobria actuación de Robin Williams (Premier 3. Trocadero 2).

■ **Señora Dalloway** (Marleen Gorris, 1997). Basado en una novela que Virginia Wolf publicó en

## PIBES



**La calle de los títeres.** Hoy y mañana a las 16: *El Teatro de Títeres El ferrocarril*, de Edgardo Leff, presenta De perfumes y colores (a las 16). Mañana a las 17: *La compañía titiritesca*, de Pedro Pomares, presenta Carlitos Pescador. En Av. Caseros 1750, con entrada libre y a la gorra.

■ **Chamuyo de hadas.** Espectáculo de humor realizado por actrices de 14 y 15 años, sobre idea y dirección general de Deby Wachtel. En el Teatro Aktuar, Gascón 1474 (Palermo Viejo), mañana y el domingo 31 a las 17.

■ **Chivos y Bichos,** de Leo Dyzen y Enrique Naidich sobre cuentos de Graciela Montes. Por el Grupo Juglar La Carreta. En el Teatro IFT, Boulogne Sur Mer 549, hoy y mañana a las 16.

■ **Chau Pinela.** El día que los ani-

## Arte BA 98

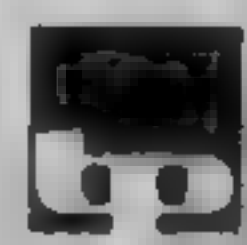
7ma. Feria de Galerías de Arte

16 al 24 de mayo

arte Fundación ARTE BA

Centro Municipal de Exposiciones Gral. San Martín  
Av. Figueroa Alcorta y Pueyrredón - Bs. As.

Lunes a Viernes de 15 a 22 hs. Sábados, domingos y feriados de 12 a 22 hs.



BANCO PROVINCIA  
El Banco de la Provincia de Buenos Aires  
10 ARTISTAS BONAERENSES



1º BIENAL ARTE BA  
DE GRABADO

Producción integral Fundación ARTE BA - El Centro de la Torre de Arte







**Cuestiones con Ernesto Che Guevara**, de Pablo Feinmann. Un diálogo imaginario entre Guevara y un profesor de historia de los '90. Dirección: Javier Margulís y Rubens Correa. En el Margarita Xirgu, Chacabuco 875, hoy a las 22.30 y mañana a las 20.30.

**Came trémula** (Pedro Almodóvar, 1997). Un melodrama almodovariano auténtico en cuatro movimientos, basado en Live flesh, una novela de crímenes de la escritora inglesa Ruth Rendell (Ambassador, Atlas Santa Fe 2, Cinemark 8, Gaumont 2, Patio Bullrich 2).



**Las Blacanblus** celebran 5 años de historia con un recorrido por sus mejores interpretaciones, propias y de grandes autores del blues, soul y rhythm and blues. En La Trastienda, Balcarce 460. Hoy a las 22.30.

1925, este segundo largometraje de la realizadora de *Las memorias de Antonia* vuelve a centrarse en una mujer. En este caso, se trata de una burguesa que ha superado la barrera de los sesenta, quien prepara una fiesta para sus amigos y, antes, repasa buena parte de su vida. Film típicamente british (Atlas Recoleta, Premier 2).

■ **Felices juntos** (Wong Kar Wai, 1997). Una historia de amor entre dos hombres en tránsito, perdidos en una ciudad del fin del mundo llamada Buenos Aires. Ganadora del Festival de Cannes del año pasado, es una muestra concreta del talento de uno de los realizadores más originales de los últimos tiempos que logra, en iguales dosis de sonido e imagen, mostrar una ciudad aún desconocida para sus propios habitantes (Lorca 2).

■ **Mejor... imposible** (James L. Brooks, 1997). Obra maestra de las comedias "dramáticas como la vida misma", con un escritor insoportable (Nicholson) y una camarera condescendiente (Hellen Hunt) como los personajes centrales de una historia de amor *sui generis* (Capitol, Cinemark 8, Cineplex Lavalle 1, Gral. Paz 4).

■ **¡Todo o nada!** (Peter Cattaneo, 1997). Una fábula sobre los desempleados más *sexys* de Inglaterra, inventando nuevas formas de supervivencia en una comedia con marcado trasfondo social. El strip-tease oficia de punta de iceberg para una crónica dura y rigurosa de los años del neoliberalismo en Inglaterra (Cinemark 8, Lorange, Trocadero 3, Savoy 1).

■ **Microcosmos** (Claude Nurid-Sany y Marie Pérennou). Quince años de investigación, tres años de rodaje y seis meses de edición fueron necesarios para este film, elegido en la edición del Festival de Cannes del año pasado. Se trata de biólogos-no directores de cine-que, dotados de poderosos lentes de aproximación y ampliación de imágenes casi microscópicas, retratan un mundo desconocido para el ojo humano. Un interesante ejercicio de acercamiento a una realidad desconocida (Cineplex Lavalle 3, Premier 3).

## DISCOS



**Plan V-Black Dog** (BMG, 1998). Mientras se espera para antes de fin de año la salida de su disco solista, éste es el primer registro discográfico de Gustavo Cerati tras la separación de Soda Stereo. En realidad se trata de la unión artística entre el grupo? tecno que Cerati comparte con músicos chilenos y un prestigioso representante de la escena tecno británica, en una interesante experimentación sonoro-ambiental sobre pasajes musicales ya publicados anteriormente por ambos.

■ **Nick Cave & The Bad Seeds. The Best of...** (Mute, 1998). La primera recopilación oficial del australiano, con 16 temas seleccionados por la banda. Incluye canciones de casi todos los CD's oficiales, desde el rabioso *From Her To Eternity* (1981) hasta el nostálgico y minimalista *The Boatman's Call* (1997). La selección tiene hallazgos como "The Carny", untenebroso tema que formó parte de la banda de sonido de *Las alas del deseo* y *Straight to You*, probablemente la balada más conmovida que Cave jamás haya escrito.

## OTRO CINE



**Cine Lorca.** Hoy trasnoche: Picado fino (1995), de Esteban Sapir, a la 1.10 en Corrientes 1428. Repite todos los viernes y sábados a la misma hora.

■ **Sala Leopoldo Lugones.** Hoy: Escenas de la vida privada de Brecht (1928/29), filmaciones inéditas sobre el dramaturgo, y *La ópera de tres centavos* (1931) de Wilhelm Pabst (sobre textos de

Brecht). Mañana: *Galileo Galilei* en versión de Joseph Losey y de Ruth Berleau y *Brecht en registro de Syberberg* (1953). A las 14.30, 18 y 21 Corrientes 1530.

■ **Cineclub IRCA.** Hoy: *Crónica de los pobres* de Carlo Lizzani, con la actuación de Marcello Mastroianni y Ana María Ferrero. A las 19.15 en Moldes 2155.

■ **Cineclub TEA.** Mañana: *Thérèse Raquin* (1953) de Marcel Carné en Casa Cultural del Uruguay, Av. Scalabrini Ortiz 532. A las 19.

■ **Filmoteca Buenos Aires.** Ciclo Barbara Stanwyck. Hoy: *Indiscreción* (1945) de Peter Godfrey. A las 13 en Carlos Pellegrini 657.

■ **Museo de Arte Moderno.** Mañana: trabajos del realizador David Larcher. A las 18 en San Juan 350.

■ **Cineclub Claridad.** Hoy: la estrategia del caracol (1993) de Sergio Cabrera en la sede de Arcoz 837. Hoy a las 18. Entrada libre.

■ **Foro Gandhi.** Hoy: *El crimen de Monsieur Lange* de Jean Renoir. A las 20.30 en Corrientes 1551.

## LIBROS



**Andrés Rivera. La lenta velocidad del coraje** (Editorial Alfaguara). Este volumen de cuentos consta de tres secciones: "Así todavía", "Tatuajes" y "Cómplices". La primera es un cuento largo, la segunda está compuesta por tres relatos cortos y la tercera parte es la más autobiográfica: escrita en primera persona, remonta a las temáticas que el autor abordó en libros anteriores como su militancia socialista, la injusticia, la corrupción y la muerte.

■ **Alfredo Barnechea. Peregrinos de la lengua** (Editorial Alfaguara). Este libro reúne las entrevistas realizadas por Alfredo Barnechea a escritores de la talla de Jorge Luis Borges, Julio Cortázar, José Donoso, Carlos Fuentes, Octavio Paz, Manuel Puig, Ernesto Sabato, Jorge Edwards, Alfredo Bryce Echenique y Mario Vargas Llosa, entre otros.

## VIDEOS



**Shopping** (Paul Anderson). El título de la ópera prima de este director inglés alude a la costumbre británica de romper las vidrieras de los negocios y llevarse la mayor cantidad de cosas, antes de que llegue la policía. Con el peso de la herencia de películas generacionales como *Rebelde sin causa*, este film aborda las complicadas relaciones de los jóvenes protagonistas y un entorno hostil integrado por la ley, la prisión y los yuppies. (AVH)

## ETC

■ **Homenaje al espíritu poético del Mayo Francés** a cargo de los grupos de poesía El Au-

lido, Nacida para ser salvaje y Maldita Ginebra en Plaza Francia. Hoy desde las 16.

■ **Arte en un cielo para todos.** Remontada de barriletes diseñados por 40 artistas plásticos argentino s en conmemoración del 50º Aniversario de la Declaración Universal de los Derechos Humanos en el parque Thays (frente al Predio Municipal de Exposiciones). Hoy y mañana de 14 a 17.

■ **Feria de las artesanías y las tradiciones populares argentinas** en la Feria de Mataderos, Avda. de los Corrales y Lisandro de la Torre. Hoy y mañana desde las 11. Informes al 687-5602.

■ **Abuso infantil y prevención,** conferencia para docentes a cargo de la Lic. Mónica P. Diner en Av. Corrientes 3591. Entrada libre.

## SABORES Y ALGO MAS



**Menú del Catador \$20**

MÁS DE 60 VINOS NACIONALES E IMPORTADOS POR COPA O BOTELLA

• Café/Teatro anexo  
• Museo del Vino

CABRERA 4737 • PALERMO VIEJO • (ESTAC. PROP.)  
833-0050 • TARJETAS DE CRÉDITO



LA CALIDAD,  
EL SABOR Y  
LA TRADICION  
DEL  
DELIKATESSEN

• Av. Corrientes 480  
• Av. Santa Fe 975  
• Av. Corrientes 1872

EL GATO NEGRO



Café

ANTES Y DESPUES DEL TEATRO  
Todos los días de 9 a 24hs.

Av. Corrientes 1658  
370-5316  
Av. Corrientes 1669

Les Chaumieres  
Restaurant / Recepciones

Enmarcado por una añosa arboleda, Las Mejores Especialidades de los Alpes Franceses y Repostería Europea.

Acceso Oeste Km. 31  
Paso del Rey  
Pcia. Buenos Aires

Tel. 037-638982





## cine

### ALIEN, LA RESURRECCION

P/M/16.  
Normandie 4.  
Lavallo 855. 322-1000. A las 13.15, 15.45, 18.20, 20.40 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.15.-

### ASESINOS SUSTITUTOS

P/M/13.  
Trocadero 5.  
Lavallo 820. 393-8321. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.20.-

### BESOS QUE MATAN

P/M/16.  
Metro 3.  
Cerrito 570. 382-4219. A las 13.40, 15.55, 18.15, 20.35 y 23.05. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

### CARNE TREMULA

P/M/16.  
Ambassador.  
Lavallo 777. 322-9700. A las 13.10, 15.40, 18, 20.25 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.10.-  
**Atlas Santa Fe 2.**  
Av. Santa Fe 2015. 823-7878. A las 13.20, 15.35, 17.55, 20.20 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.15.-  
**Cinemark 8 - Puerto Madero.**  
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. A las 13.35, 15.55, 18.15, 20.35 y 22.55. Vier. a Dgo. trasn.: 1.15.-  
**Gaumont 2.**  
Rivadavia 1635. 371-3050. A las 13, 15.15, 17.40, 19.50 y 22.30.-  
**Patio Bullrich 2.**  
Av. del Libertador 750. 815-8328. A las 13.20, 15.40, 18.20, 20.50 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.-

### COLORES PRIMARIOS

P/M/13.  
América.  
Callao 1057. 811-3818. A las 13.40, 16.40, 19.30 y 22.20. Sáb. trasn.: 1.20.-  
**Cinemark 8 - Puerto Madero.**  
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. A las 13.10, 16.10, 19.10 y 22.10. Vier. a Dgo. trasn.: 1.10.-  
**Gaumont 3.**  
Rivadavia 1635. 371-3050. A las 13.05, 16.15, 19 y 22.10.-  
**Monumental 4.**  
Lavallo 780. 393-8865. A las 13.20, 16.20, 19.20 y 22.20. Sáb. y Dgo. trasn.: 1.30.-  
**Paseo Alcorta 4.**  
Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 13.15, 16.15, 19.15 y 22.15. Sáb. y Dgo. trasn.: 1.15.-  
**Patio Bullrich 1.**  
Av. del Libertador 750. 815-8328. A las 13.40, 16.30, 19.40 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.20.-

### EL ABOGADO DEL DIABLO

P/M/16.  
Maxi 2.  
Carlos Pellegrini 657. 326-1822. A las 14.45, 17.15, 19.45 y 22.25. Sáb. trasn.: 1.-  
**Trocadero 1.**  
Lavallo 820. 393-8321. A las 14, 16.50, 19.40 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.15.-

### EL DESVIO

P/M/16.  
Normandie 2.  
Lavallo 855. 322-1000. A las 13.50, 16.10, 18.20, 20.40 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.10.-

### EL FARO

P/M/13.  
**Cinemark 8 - Puerto Madero.**  
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. A las 13.30, 15.55, 18.20 y 20.45.-  
**Cjo Tita Merello 2.**  
(Sala Bence) Suipacha 442. 322-1195. A las 13.20, 15.40, 18, 20.20 y 22.40.-  
**Grand Splendid.**  
Av. Santa Fe 1860. 812-0808. A las 13.20, 15.40, 18.10, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.-  
**Monumental 2.**  
Lavallo 780. 393-8865. A las 13.20, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50. Sáb. y Dgo. trasn.: 1.30.-

### EL HOMBRE DE LA MASCARA DE HIERRO

APTA.  
**Cinemark 8 - Puerto Madero.**  
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. A las 13.30, 16.30, 19.30 y 22.20. Vier. a Dgo. trasn.: 1.05.-  
**Metro 2.**  
Cerrito 570. 382-4219. A las 14.30, 17.15, 20 y 22.50. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-  
**Normandie 3.**  
Lavallo 855. 322-1000. A las 14.30, 17.10, 20 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.10.-  
**Patio Bullrich 5.**  
Av. del Libertador 750. 815-8328. A las 13.10, 16, 19.20 y 22.05. Sáb. trasn.: 1.20.-  
**Santa Fe 2.**  
Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 13.30, 17.20, 20 y 22.40. Sáb. y Dgo. trasn.: 1.30.-

### EL ODO

APTA.  
Cosmos 1.  
Av. Corrientes 2046. 953-5405. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.-

### EN BUSCA DEL DESTINO

P/M/13.  
Premier 3.

Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 20 y 22.30.-  
**Trocadero 2.**  
Lavallo 820. 393-8321. A las 13.05, 15.30, 17.55, 20.20 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.15.-

### ERNESTO CHE GUEVARA, EL DIARIO DE BOLIVIA

APTA.  
Cosmos 2.  
Av. Corrientes 2046. 953-5405. A las 13.30, 15.30, 17.30, 19.30, 21.30 y 23.30. Vier. y Sáb. trasn. 0.40.-

### FELICES JUNTOS

P/M/16.  
Lorca 2.  
Av. Corrientes 1428. 371-5017. A las 14.45, 16.45, 18.45, 20.45 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.10.-

### GEORGE DE LA SELVA

APTA.  
Los Angeles 3.  
Corrientes 1770. 371-3742. A las 13, 14.50, 16.40, 18.30, 20.30 y 22.30.-

### IMPACTO PROFUNDO

APTA.  
**Atlas Lavallo.**  
Lavallo 869. 322-1936. A las 13.50, 16.40, 19.30 y 22.20.-  
**Cinemark 8 - Puerto Madero.**  
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. A las 11.45, 14.15, 16.50, 19.25 y 22.-  
**Metro 1.**  
Cerrito 570. 382-4219. A las 13.15, 15.35, 18, 20.30 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-  
**Paseo Alcorta 3.**  
Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 12.45, 15.15, 17.45, 20.15 y 22.45. Sáb. y Dgo. trasn.: 1.15.-  
**Patio Bullrich 3.**  
Av. Del Libertador 750. 815-8328. A las 13, 15.30, 18, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.-  
**Santa Fe 1.**  
Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 12.50, 15.20, 17.50, 20.20 y 22.50. Sáb. y Dgo. trasn.: 1.30.-

### LA MUJER DEL PUERTO

P/M/18.  
**Cineplex Lavallo 2.**  
Lavallo 727. 393-8610. A las 13.30, 15.55, 18.20, 20.45 y 23.-  
**Lorca 1.**  
Av. Corrientes 1428. 371-5017. A las 14.50, 16.55, 19, 21.05 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.20.-  
**Picado fino**.-

### LOS FEDERALES

P/M/13.  
**Alto Palermo 2.**  
Av. Santa Fe 3251. 827-8362. A las 12.45, 15.15, 17.45, 20.15 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.-  
**Cinemark 8 - Puerto Madero.**  
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. A las 11.55, 14.30, 17.10, 19.50 y 22.30. Vier. a Dgo. trasn.: 1.30.-  
**Maxi 1.**  
Carlos Pellegrini 657. 326-1822. A las 13.10, 15.20, 17.35, 20 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.10.-  
**Ocean 1.**  
Lavallo 739. 322-1515. A las 12.50, 15.05, 17.30, 20.05 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.20.-  
**Paseo Alcorta 1.**  
Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 13.30, 16.15, 19.30 y 22.15. Sáb. y Dgo. trasn.: 1.-  
**Patio Bullrich 6.**  
Av. del Libertador 750. 815-8328. A las 15.10, 17.35, 20 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.20.-

### MEJOR...IMPOSIBLE

P/M/13.  
**Capitol.**  
Av. Santa Fe 1848. 812-2379. A las 13.50, 16.40, 19.30 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.20.-  
**Cinemark 8 - Puerto Madero.**  
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. A las 11.45, 14.25, 17.10, 19.55 y 22.40. Vier. a Dgo. trasn.: 1.25.-  
**Cineplex Lavallo 1.**  
Lavallo 727. 393-8610. A las 13, 15.25, 17.50, 20.15 y 22.40.-

### MICROCOSMOS

APTA.  
**Cineplex Lavallo 3.**  
Lavallo 727. 393-8610. A las 13, 14.40, 16.20, 18, 19.40, 21.20 y 23.-  
**Premier 3.**  
Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14, 15.30, 17 y 18.30.-

### SECRETOS COMPARTIDOS

P/M/16.  
**Cjo Tita Merello 3.**  
(Sala Garcés) Suipacha 442. 322-1195. A las 13.20, 15.40, 18, 20.20 y 22.40.-  
**Premier 1.**  
Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14.10, 16.20, 18.20, 20.30 y 22.40.-  
**Trocadero 6.**  
Lavallo 820. 393-8321. A las 13.20, 15.45, 18.20, 20.45 y 23. Sáb. trasn.: 1.25.-

### SEÑORA DALLOWAY

P/M/13.  
**Atlas Recoleta.**  
Guido 1952. 803-3313. A las 16, 18.10, 20.15 y 22.30. Sáb. trasn.: 0.45.-  
**Premier 2.**  
Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14.10, 16.10, 18.10, 20.50 y 22.50.-

### TITANIC

P/M/13.  
Los Angeles 2.

## en cartel



### TODO O NADA

De Peter Cattaneo  
(Inglaterra)

*Engrosando el género "comedia inglesa de desempleo" que iniciara Tocando el viento, el film de Cattaneo narra las desventuras de un grupo de desempleados que deciden montar un show de strip-tease masculino para juntar dinero. Con carnes flácidas o cuerpos escudidos, saldrán a competir con los bailarines profesionales de su localidad, como única salida a una crisis sin remedio, pero también como símbolo del ingenio frente a la crisis, con tono tragicómico (Cinemark 8, Lorange, Trocadero 3 y otros).*



### FELICES JUNTOS

De Wong Kar-Wai  
(China)

*Lai Yiu-Fai (Tony Leung) y Ho Po-Wing (Leslie Cheung) son una joven pareja de hongkoneses que huyeron juntos de su país, pero la suerte les ha sido adversa y han quedado varados en Buenos Aires, donde uno decide sobrevivir prostituyéndose y el otro trabajando como portero de una tanguería atendiendo a turistas japoneses. Tomando Quilmes y fumando Le Mans, recorren la ciudad luchando por volver a su país y a su antigua relación. Con música de Piazzolla, Zapata y Caetano Veloso (Lorca 2).*

Av. Corrientes 1770. 371-3742. A las 13.40, 17.10 y 21. Sáb. y Dgo. trasn.: 0.30.-  
**Monumental 3.**  
Lavallo 780. 393-8865. A las 14.05, 17.50 y 21.35. Sáb. y Dgo. trasn.: 1.30.-  
**Ocean 2.**  
Lavallo 739. 322-1515. A las 13.30, 17.35 y 21.25. Sáb. trasn.: 1.30.-  
**Premier 4.**  
Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14, 17.30 y 21.30.-

### TODO O NADA!

P/M/13.  
**Cinemark 8 - Puerto Madero.**  
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. A las 23.15. Vier. a Dgo. trasn.: 1.20.-  
**Lorange.**  
Av. Corrientes 1372. 373-2411. A las 15.20, 17.10, 18.55, 20.55 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.10.-  
**Trocadero 3.**  
Lavallo 820. 393-8321. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.15.-

### UN ARGENTINO EN NEW YORK

APTA.  
**Alto Palermo 1.**  
Av. Santa Fe 3251. 827-8362. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.-  
**Atlas Santa Fe 1.**  
Av. Santa Fe 2015. 823-7878. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.15.-  
**Cinemark 8 - Puerto Madero.**  
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. A las 12.35, 14.40, 16.45, 18.50, 20.55 y 23. Vier. a Dgo. trasn.: 1.05.-  
**Cjo Tita Merello 1.**  
(Sala Legrand) Suipacha 442. 322-1195. A las 13.40, 15.50, 18, 20.10 y 22.20.-  
**Gaumont 1.**  
Rivadavia 1635. 371-3050. A las 13.25, 15.50, 18, 20.25 y 22.55.-

**Monumental 1.**  
Lavallo 780. 393-8865. A las 13.10, 14.50, 16.50, 18.50, 20.50 y 22.50. Sáb. y Dgo. trasn.: 1.30.-  
**Normandie 1.**  
Lavallo 855. 322-1000. A las 13.10, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.15.-  
**Paseo Alcorta 2.**  
Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 12.45, 14.45, 16.45, 18.45, 20.45 y 22.45. Sáb. y Dgo. trasn.: 1.-

**Patio Bullrich 4.**  
Av. del Libertador 750. 815-8328. A las 13.20, 15.20, 17.20, 19.20, 21.20 y 23.20. Sáb. trasn.: 1.20.-

### UN CRISANTEMO ESTALLA EN CINCOESQUINAS

P/M/13 c/Res.  
**De La Comedia.**  
Rodríguez Peña 1062. 812-4228. A las 13.55, 16.05, 18.10, 20.15 y 22.25.-

### UN RATONCITO DURO DE CAZAR

APTA.  
Los Angeles 1.  
Av. Corrientes 1770. 371-3742. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23.-

### WISHMASTER (EL AMO DE LOS DESEOS)

P/M/16.  
Trocadero 4.

Lavallo 820. 393-8321. A las 13.15, 15.15, 17.15, 19.15, 21.15 y 23.15. Sáb. trasn.: 1.30.-

## barrios

### BELGRANO

### ASESINOS SUSTITUTOS

P/M/13. Savoy 3.  
Av. Cabildo 2829. 781-9400. A las 14.15, 16.30, 18.40, 21.10 y 23.15. Sáb. trasn.: 1.20.-

### CARNE TREMULA

P/M/16. **Atlas Belgrano 1.**  
Av. Cabildo 2165. 781-7200. A las 13.30, 15.50, 18, 20.30 y 22.50. Sáb. y Dgo. trasn.: 1.10.-

### COLORES PRIMARIOS

P/M/13. **Belgrano 3.**  
Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13.20, 16.10, 19.10 y 22.10. Vier. a Dgo. trasn.: 1.30.-

### Atlas Belgrano 2.

Cabildo 2165. 781-7200. A las 13, 16.10, 19.10 y 22.10. Sáb. y Dgo. trasn.: 1.-  
**Solar de la Abadía. Sala 2.**  
L. M. Campos y Maure. A las 13, 16, 19.10 y 22.20. Sáb. y Dgo. trasn.: 1.-

### EL DESVIO

P/M/16. Savoy 4.  
Av. Cabildo 2829. 781-9400. A las 14, 16.30, 18.50, 21 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.20.-

### EL FARO

P/M/13. **General Paz 3.**  
Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 13.15, 15.40, 18.05, 20.30 y 22.55. Sáb. y Dgo. trasn.: 1.30.-  
**Belgrano 5.**  
Obligado y Mendoza. 783-2186. A las 13.20, 15.40, 18.10, 20.30 y 22.50. Sáb. y Dgo. trasn.: 1.30.-

### EL HOMBRE DE LA MASCARA DE HIERRO

APTA. **Belgrano 4.**  
Obligado y Mendoza. 783-2186. A las 13.30, 17.10, 19.50 y 22.30. Sáb. y Dgo. trasn.: 1.30.-

### EL MUNDO MARAVILLOSO DE HEIDI

APTA. **Auditorio Belgrano.**  
Virrey Loreto 2348. 783-1783. Sáb. a Lun. a las 14.30.-

### IMPACTO PROFUNDO

P/M/13. **Belgrano 2.**  
Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 12.50, 15.15, 17.40, 20.10 y 22.40. Vier. a Dgo. trasn.: 1.30.-  
**Solar de la Abadía. Sala 1.**  
L. M. Campos y Maure. A las 12.45, 15.15, 17.45, 20.15 y 22.45. Sáb. y Dgo. trasn.: 1.-  
**General Paz 6.**  
Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 12.30, 15, 17.35, 20.10 y 22.45. Sáb. y Dgo. trasn.: 1.10.-

### LA MUJER DEL PUERTO

P/M/18. Savoy 2.  
Av. Cabildo 2829. 781-9400. A las 18.25, 20.45 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.-

### LOS FEDERALES

P/M/13. **Belgrano 6.**  
Obligado y Mendoza. 783-2186. A las 12.40, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40. Sáb. y Dgo. trasn.: 1.30.-

### MEJOR...IMPOSIBLE

P/M/13. **General Paz 4.**  
Cabildo 2702. 781-1412. A las 13.40, 16.30, 19.25 y 22.20. Sáb. y Dgo. trasn.: 1.10.-

### MICROCOSMOS

APTA. Savoy 2.  
Av. Cabildo 2829. 781-9400. A las 14.10 y 16.-

### SECRETOS COMPARTIDOS

P/M/16. **General Paz 5.**  
Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 13.25, 15.45, 18.05, 20.25 y 22.45. Sáb. y Dgo. trasn.: 1.20.-

### TITANIC

P/M/13. **General Paz 1.**  
Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 13.50, 17.40 y 21.30. Sáb. y Dgo. trasn.: 1.30.-

### TODO O NADA!

P/M/13. Savoy 1.  
Av. Cabildo 2829. 781-9400. A las 14.20, 16.30, 18.30, 20.50 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.-

### UN ARGENTINO EN NEW YORK

APTA. **Belgrano 1.**  
Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10. Vier. a Dgo. trasn.: 1.30.-  
**General Paz 2.**  
Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 12.50, 14.55, 17, 19.05, 21.10 y 23.15. Vier. a Dgo. trasn.: 1.20.-

### UN RATONCITO DURO DE CAZAR

APTA. **Auditorio Belgrano.**  
Virrey Loreto 2348. 783-1783. Sáb. a Lun. a las 16.20.-

## ciclos



"Cuestiones con Ernesto Che Guevara" Con Arturo Bonin y Manuel Callau. \$ 15.-

#### DE LA COMEDIA.

Rodríguez Peña 1062. 812-4228. Juev. a las 20.30. Vier. a las 19.30: The Bs. As. Players pta.: "Dr. Jekyll & Mr. Hyde" (en inglés), de Robert L. Stevenson.-

#### DEL CENTRO.

Sarmiento 1249. 978-7097. 12º año de éxito. Viér. a Dgo. a las 23 y 1. Lun. 25 a las 21: el genial humor de **Pablo Misacantano** en "El Espermatozoide Alienado". Loc. numer. \$ 5 (Sáb. y Dgo. \$ 7).-

#### DEL PUEBLO.

Diag. Norte 943. 326-3606. Refrig. Bolet. dde. las 15.30. Res. telef. \$ 10. Juev. y Dgos. est. y jub. \$ 7.-  
**Sala Carlos Somigliana** Norma Pons en "Cocinando con Elisa" de L. Laragione. Con Ana Yovino. Esc.: T. Egurza. Dir.: V. Cosse. Juev. y Vier. a las 21. Sáb. a las 21.30. Dgos. a las 19.-

#### DEL SUR.

Venezuela 1286. 383-5702. Amb. climat. Res. telef. \$ 10. Coprod. con el TGS: Sáb. a las 21: "Lulu ha desaparecido" Dgo. a las 20.30: "La pasajera" (4º año en cartel). Todas de Alberto Félix Alberto.-

#### EL DOBLE.

Aráoz 727. 855-2656. Vier. a las 21.30. Sáb. a las 23: "Equívoca fuga de señorita..." de D. Veronese. Dir.: L. Quinteros. Sáb. a las 21: "¿Mintió la flor?" Aut. y dir.: E. Tamer. Dgos. a las 19.30: "Extraño juguete" de S. Torres Molina. Dir.: M. Minetti. Desc. a jub. y estud.-

#### EL GALPON DE CATALINAS.

Pérez Galdós 93. 300-5707. Vier. y Sáb. a las 22: Grupo de Teatro Catalinas Sur presenta: "La Catalina del Riachuelo '98" Teatro-Murga. Dir.: A. Bianchi.-

#### EL OJO.

Perón 2115. 953-1181. Sáb. a las 21.30. Dgos. a las 20.30: "Nuestra Suma" de D. Stevens. Dir.: P. Sánchez. \$ 5.

#### EL TEATRON.

Av. Santa Fe 2450. 825-8914. Sáb. a las 21.30: "Creo que no nos entendemos" De N. Feward. Dir.: A. López.-

#### EL VITRAL.

Rodríguez Peña 344. 371-0948. \$ 10. Desc. a est. y jub. Sala 2: Sáb. a las 21: "Potestad" de E. Pavlovsky. A las 23: "Nuestras miserias bien guardadas" de J. Abolio. Sala 3: Sáb. a las 21: "Hay que deshacer la casa" de S. Junyent. A las 0: "Prohibido no fumar" de P. Silva y M. Griess.-

#### EMPIRE.

H. Irigoyen 1934. 953-8254. Bolet. dde. las 17. Juev. y Vier. a las 21.30. Sáb. a las 22 y 0. Dgo. a las 21: 25 años; 9000 funciones: "La lección de anatomía" Dir.: Carlos Mathus. \$ 18. Desc. a jub. y est.-

#### FORO GANDHI.

Av. Corrientes 1551. 374-7501. Sáb. a las 22.30: "Perlas quemadas" de F. Noy. Dir.: J. Suárez y Q. Canellas. Con M. Urdapilleta, M. Odorico y M. Churba. \$ 10.-

#### I.F.T.

Boulogne Sur Mer 549. 962-9420. Jub. y est. \$ 5. Sala 2: Sáb. a las 18.30: "Clara, tenía que oscurecerse?" de A. Strupp. Dir.: J. Brignone; 20.30: "El rehidero" de S. De Cecco. Dir.: A. Fourouls; 22.30: "Memorias de Praga" Aut. y dir.: H. Levy-Daniel. Dgo. a las 19: "Nous Akilasia: El exilio de los dioses" Creación colectiva. Dir.: D. Casablanca y M. Romano.- Sala 3: Sáb. y Dgos. a las 20: "Instrucciones para el manejo de las marionetas" de H. Levy-Daniel. Dir.: C. Pando. Sáb. a las 22.30: "De víctimas y salvadores" de A. Korz. Dir.: J. Freund.-

#### LA OTRA ORILLA.

Tucumán 3527. 862-7718. Vier. a las 22. Sáb. a las 21 y 23. Dgos. a las 20.30: Grupo Teatro Libre: "Cinco puertas" Aut. y dir.: O. Pacheco. Mús. orig.: Lito Vitale. Gral. \$ 10. Auspicio: Página/12.-

#### LA PLAZA.

Corrientes 1660. 370-5350. Sala Pablo Picasso: Juev. y Vier. a las 21.30. Sáb. a las 21 y 23. Dgos. a las 21.30: "Inodoro Pereyra" de Roberto Fontanarrosa; con Hugo Varela, Héctor Presa y elenco. Dir. gral.: Manuel González Gil.-  
**Sala Pablo Neruda** Miér. a Vier. a las 21. Sáb. a las 22. Dgo. a las 21: "Criaturas"

por la Cía de Hombres. Con M. Duch, M. Isola, M. Pérez y C. Pla. Dir.: D. Plana y T de Teatra.-

#### LA RANCHERIA.

México 1152. 383-7887. Res. telef. dde. las 18. Vier. y Sáb. a las 21: "El albanés" de J. Palant. Con J. L. Calcagno, A. Dufau, E. Zanni y N. Skinner. Dir.: J. Caverio.-

#### LA SCALA DE SAN TELMO.

Pasaje Giuffra 371. 362-1187. Amb. climat. Sáb. a las 17.30: **Ana Santorelli** (soprano) y **David Rosenmeyer** (piano); 20.30: "Me gusta, pero...prefiero" E. Cogorno, J. Biscardi y E. Prémoli. Obras de Walsh, Ginastera, Yupanqui y Serrat entre otros. Idea y dir. gral.: E. Cogorno; 23: "Viajes de amor II" Escenas musicales de Mozart y Donizetti. Con A. Scharovsky, M. Caltabiano, D. Ingignoli, F. Albinarrate y M. Blanco.-

#### LA TRASTIENDA.

Balcarce 460. 342-7650. Res. telef. con antic. \$ 15. Vier. y Sáb. a las 21. Dgos. a las 20: "Glorias Porteñas" Noche de tango y sonrisas. Con S. Villamil, B. Chambouleyron, C. Viggiano, S. Cattáneo y R. Solano.-

#### LIBERARTE.

Corrientes 1555. 375-2341. Sáb. a las 19.45: **Las preciosas ridículas** 23: **Mundo Merpin** 0.30: @Sabes cuál es el mayor de mis defectos? de R. Fontanarrosa.-

#### LOLA MEMBRIVES.

Corrientes 1280. 381-0076. Miér. a Vier. a las 21. Sáb. a las 21.30. Dgos. a las 20: Cía. de Arte Flamenco presenta: **GITANOS** 15 músicos y 15 bailareros. Coreog. inv.: Antonio Canales. 6 únicas semanas en Buenos Aires.-

#### MAIPO.

Esmeralda 433. 322-4882/8238. Vta. telef. Refrig. Presenta a **Enrique Pinti** en **PINTI CANTA LAS 40 Y EL MAIPO CUMPLE 90** con la presentación de Laura Fidalgo y gran elenco. Mar. a Vier. a las 21. Sáb. y Dgo. a las 20.30 y 23. Pl. \$ 30. Pull. \$ 15.-

#### MANZANA DE LAS LUCES.

Perú 294. 342-9930. Sala de la Ranchería. \$ 6. Desc. a jub.: Sáb. a las 21: "Ídipus Tyrannos": La conspiración de las mujeres de Sófocles. Dir.: J. Brignone.- Sala Trinidad Guevara: Sáb. a las 21.30: "Levántate holgazán" (Así hablaba Almafuerte). Por Oxo Teatro. Dir.: C. Schiafone.- Sala Siripo: Sáb. a Vier. a las 21.30: "Retorno al hogar" de H. Pinter. Dir.: U. Pasmadjian.-

#### METROPOLITAN 1.

Corrientes 1343. 371-0816. Miér. a Vier. a las 21. Sáb. a las 20.30 y 22.30. Dgos. a las 20: Soledad Silveyra, Beatriz Taibo y Juan Manuel Tenuta en **PERLA** Con Pablo Rago. Dir. gral.: Mauro Rasi. Loc. en vta.-

#### METROPOLITAN 2.

Corrientes 1343. 371-1064. Basado en el film 8 1/2 de Federico Fellini: **NINE (Nueve)** con Juan Darthes, Sandra Ballesteros y Luz Kerz. Gran elenco. Dir.: David Leveaux. Miér. a Vier. a las 21.30. Sáb. a las 20 y 22.45. Dgos. a las 20.30.-

#### MOROCCO.

H. Yrigoyen 851. 342-6046. 343-5353. Dgos. a las 21.30: **Alejandro Urdapilleta y Humberto Tortolense** en "La moribunda" Bolet. de 9 a 21. \$ 15. Juev. a las 0.30: **Celeste Carballo**-

#### OPERA PRIMA.

Paraná 1259. 812-8271/8267. Amb. climat. Sáb. a las 20.30: "Humor Bovo" el unipersonal de Ana María Bovo que le garantiza el placer de oscilar entre la sonrisa y la carcajada, con una copa de champagne en la mano.-

#### PAYRO.

San Martín 766. 312-5922. Res. telef. Refrig. Vier. y Sáb. a las 22.30. Dgos. a las 21.30: "Casino esto es una guerra" de J. Daulte. Con M. Pozzi, N. Sánchez, J. Niklison, P. Ferraro, C. Quinteros, L. Montana, C. Kaspar y E. Mihalik. Dir.: D. Kogan. Loc. en vta. dde. \$ 10.- Vier. y Sáb. a las 21. Dgos. a las 20: Mauricio Dayub y Vando Villamil en "El amateur" Mús.: Jaime Roos. Esc. y vest.: Graciela Galán. Dir.: Luis Romero. \$ 15.-

#### PICADILLY TEATRO.

Corrientes 1524. 373-1900. 3 mujeres de 30 en los '90: Virginia Inocenti, Alejandra Flechner y Andrea Politti en

## en cartel



#### TENESY

De Jorge Leyes  
Dir.: Daniel Marcove

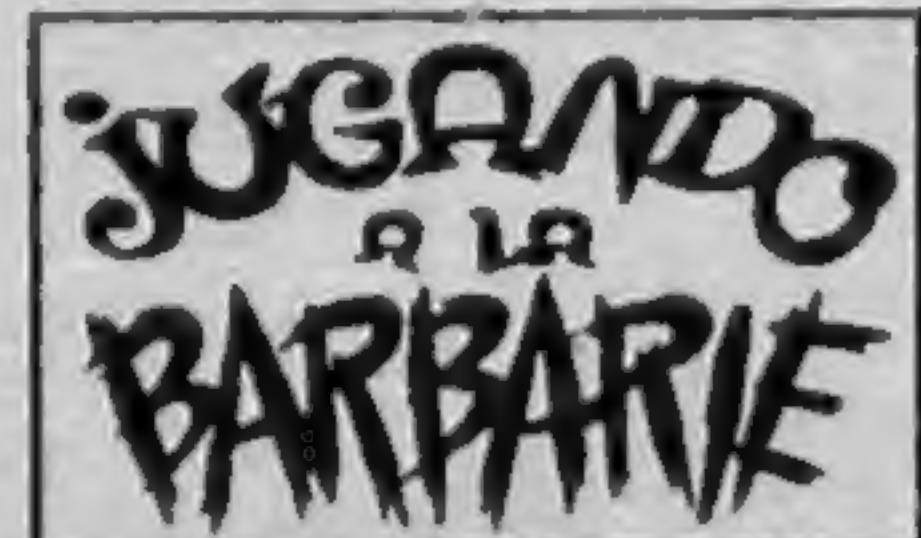
*Una travesía onírica por el mundo del norteamericano Tennessee Williams (El zoo de cristal), que es tanto un homenaje como un cuestionamiento de los estilos dramáticos. Excelentes actuaciones de Horacio Roca, Alicia Berdaxagar, Marga Alonzo, Julio Ordano, Norberto Galzerano y Joaquín Furriel. Escenografía de Pepe Uría, iluminación de Roberto Traferri y vestuario de Renata Schussheim. En el Teatro Nacional Cervantes, Libertad 815, jueves a sábado a las 21,30, domingos a las 20.30.*

#### CONFESIONES DE MUJERES DE 30

Dir.: Lía Jellín. Juev. a las 21.30. Vier. y Sáb. a las 21 y 23. Dgo. a las 21. Lun. 25 a las 20.30 (prec. pop.) Loc. en vta. dde. el Lunes.-

#### REGINA.

Av. Santa Fe 1235. 812-5470/9417. Juev. a Sáb. a las 21. Dgos. a las 20:



"Jugando a la barbarie" un musical diferente. De J. Varona y H. Malvicino. Con A. Azaceta, P. Clark, P. Di Felice, M. Martino y M. Nacci.-

#### TABARIS.

Corrientes 831. 322-8509. Sala Dorada: El estreno cómico del año! Emilio Disi, Tristán, Paula Martínez, Paula Volpe, F. Miller, D. Fleysen, A. Mora y el debut teatral del Stripper Argentino en **LAS SENORITAS DE LA CAMA REDONDA** Libro y dir.: Hugo Sofovich. Mar. a Juev. a las 21.30. Vier. a las 22. Sáb. a las 21.30, 23.15 y trasn. 1. Dgo. a las 21 y 22.45.-

#### Sala Plateada

S. Romero, M. F. Callejón, S. Callejón, A. Roth, F. Gianola, A. Vega y P. Parada en: "Chupame los huesitos" Dir.: E. Disi. Libro: H. Sofovich. Mar. a Juev. a las 21.45. Vier. a las 21.45 y 23.30. Sáb. a las 21.45, 23.30 y 1.15. Dgo. a las 21.15 y 23.-

#### TEATRO CONCERT.

Av. Corrientes 1218. 384-8279/8155. Res. telef. Sala climat. Vier. y Sáb. a las 21: Jean Francois Casanovas, Myriam Toker y Grupo Caviar en "Espíritu del éxtasis" Homenaje a Jacques Brel. A las 22.30: Jean Francois Casanovas, W. Soares y el grupo Caviar presentan "Caviar bikini" \$ 15 con champagne.-

## chicos

#### MUNICIPAL GENERAL SAN MARTIN.

Corrientes 1530. 0-800-3-5254. **SALA MARTIN CORONADO**. Sáb. y Dgo. a las 15.30: **El gran circo** de A. Bufano. Por el Grupo de Titiriteros del TGS. Dir.: A. Mangani. \$ 4.- **SALA CASACUBERTA**: Sáb. y Dgos. a las 15: "La tempestad" de W. Shakespeare. Vers. y dir.: C. Hochman. Música: Cuatro Vientos. \$ 4.-

#### NACIONAL CERVANTES.

Libertad 815. 816-4224. **SALA MARIA GUERRERO**: Sáb. y Dgo. (despedida) a las 16: "Gulliver" de J. Swift. Grupo Libertablas, con L. Rivera López. Dir.: S. Rower. \$ 5.-



#### LA ESPUMA

Creación colectiva  
Dir.: Luciano Suardi

*La historia de dos hermanos que conviven en un domingo lluvioso y gris, enturbiado por una decisión trágica que los conmueve y condiciona. Santi-na recuerda a su madre diciéndole que la vida no es "un árbol con un millón de capullos diferentes". Las imágenes se inspiran en la serie de relatos "Placeres sencillos", de Jane Bowles. Con Fabiana Falcón y Néstor Torres. Iluminación de Melania Barreiros. En el C.C. Ricardo Rojas, Corrientes 2038, viernes y sábado a las 23.*

## concert

#### BAR SUR.

Estados Unidos 299. 362-6086. Res. telef. Tango arte pasión. Ricardo Montesino: "30 años con el tango y la cultura" pta.: "Tango danza show 1998"

Elenco típico y artistas premiados en la Feria del Tango. Cont. de 20 a 4. \$ 15 c/pizza libre. Copa champagne \$ 5.-

#### CAFE TORTONI.

Av. de Mayo 829. 342-4971. Sala Alfonsina Stormi: Amb. climat. Sáb. a las 21: "Nuevo siglo" tango con Marikena Monti. A las 23.30: "El Arranque"- **Sala La Bodega** Sáb. a las 23.15: 21ª temporada: "Fénix Jazz Band" Los clásicos blues de jazz tradicional y shows. E. Carrizo, G. Riportella, H. García, J. Palmieri, R. Yoia, E. Pallejá y F. Méndez.-

#### CASABLANCA.

Balcarce 668. 331-4621. 334-5010. Res. telef. Lun. a Vier. a las 22. Sáb. a las 21 y 23: **LOS MEJORES: Hugo Marcel - Nora Roca** "Tango al más alto nivel" con Norma y Luis Pereyra, Nuevo Ballet Argentino. Música del Altiplano: Grupo Antara, Carlos Galván y Alex Nebur. Conducción y canto: María Alexandra. Dir. Art.: Roberto Erbin. Canilla libre. Estac. privado s/cargo.-

#### CLUB DEL VINO.

Cabrera 4737. 833-0050. Amb. climat. Estac. propio. Sáb. a las 22: "Encuentro a todo tango" con Marconi Trío, Salgán, De Lío y el "Nuevo Quinteto Real". \$ 30.-

#### EL RINCON DE LOS ARTISTAS.

Balcarce 749. 302-3387. Miér. a Sáb. a las 22.30: **Show de tangos** Todos juntos la misma noche. Con A. Podestá, R. Durante, J. C. Granelli, J. C. Godoy y elenco. Parejas de baile. Dir.: R. Mompel.-

#### EL VIEJO ALMACEN.

Independencia y Balcarce. 307-7388/6689/6919. Amb. climat. Lun. a Vier. y Dgos. a las 21.30. Sáb. a las 21.30 y 23.45 "Show de Tango", con Virginia Luque, Guillermo Galvé, Julián Plaza y orquesta, Osvaldo Berlingheri y orquesta, **Diego Solís, Nélida y Nelson, Diego y Andrea, María y Roberto y Quinteto San Telmo** Copd.: Perla Caron. Canilla libr. Estac. sin cargo.-

#### LA CARBONERA.

Balcarce 998. 362-2651. Sáb. a las 23: "Fat's Fernández" Piano y trompeta en un clima de intimidad con el jazz. Loc. \$ 15.-

#### LA CASONA DEL CONDE DE PALERMO.

Honduras 3852. 831-8795. 862-5215. Amb. climat. Res. telef. Estac. propio. Hoy a las 0.30: **COPANI** Mañana a las 23.30: **Rosarinos** (Abonizio-De los Santos-Fandermole-Goldin). **Sáb. 30: Sandra Mihanovich. Sonrie, el Conde te Ama.-**

#### LA CUMPARSITA.

Chile y Balcarce. 302-3387. 361-6880. Lun. a Dgos. dde. las 23: **Café Concert de Tangos** Con J. C. Granelli, R. Ayala, A. Belusi, J. C. Godoy, R. Martín, R. Durante, A. Hidalgo, M. Saladino, C. Garcés, R. Morán y M. A. Maidana. Quinteto y Trío La Cumparsita. Parejas de baile. Dir. gral.: J. Atanás.-

#### MICHELANGELO.

Balcarce 433. 328-2646. 331-9662. Amb. climat. Res. telef. Michelángelo presenta **SUPERTANGO** Gran éxito. Con Gloria y Eduardo, Pollo Mactas, Orquesta Norberto Ramos, Karina Rivera - Diego Hemán. 12 primeros bailarines. Cena show a partir de las 20.30. Show bebidas free a las 22.15. Vier. y Sáb. a las 0: "TANGO AL ROCK". **Miguel Cantilo, Pollo Mactas** y sus músicos. \$ 15.-

#### OLIVERIO ALLWAYS.

Callao 360. 370-1688. Res. telef. Sáb. a las 21: **El doctor Tangalanga** realiza llamadas en vivo. A las 23: **Fontova y Los tios** música y humor. A la 1: **Canticus Meos** humor y música.-

#### SHORTHORN HALL.

Guido 1965. 804-4562/9464. Vier. y Sáb. a las 21.30: "Tangos en Recoleta" Cena-show-baile. Con A. "Toto" Fontán, V. Verónica, M. Monteleone y O. Ramírez. Dir. mus.: C. Corti. Parejas de baile. Cond.: R. Orlando. Amb. climat.-

## etc

#### PLANETARIO DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES "GALILEO GALILEI".

Belisario Roldán y Sarmiento. 772-9265. Espectáculo de divulgación astronómica: "EL CIELO DE BUENOS AIRES" - Para mayores de 7 años. Sáb. y Dgos. a las 15, 16.30 y 18. \$ 4.-

## costa

#### MAR DEL PLATA

#### cines

#### AMBASSADOR MULTIPLEX

Córdoba 1673. Tel.: 95-7271. Mart. y miérc. 50%. Sala 1: A las 16.30 - 18.25 - 20.20 - 22.30 hs. Vier. sáb. y dgos. trasn. 00.30 hs. Un argentino en Nueva York. Sala 2: A las 16.20 - 18.45 - 21.40 hs. Vier. sáb. y dgos. trasn. 00.00 hs. Impacto Profundo. Sala 3: A las 16.10 - 18.55 - 22.00 hs. Vier. sáb. y dgos. trasn. 00.40 hs. Colores primarios.

#### AMERICA

Cabrera 4737. 833-0050. Amb. climat. Estac. propio. Sáb. a las 22: "Encuentro a todo tango" con Marconi Trío, Salgán, De Lío y el "Nuevo Quinteto Real". \$ 30.-

#### ATLAS

Av. Luro y Corrientes. Tel.: 94-3240. A las 18.00 - 20.15 - 22.30 hs. Carne trémula. Mart. y miérc. 50%.

#### BELGRANO DE LA DIAGONAL

Diagonal Pueyrredón 3338. A las 17.00 - 19.40 - 22.30 hs. Sáb. trasn. 00.45 hs. Mejor imposible. Lun. a miérc. 50%. Matiné sáb., dgos. y lun. a las 15.30 hs. George de la Selva.

#### CINEMA 1

Rivadavia 3050. Los Gallegos Shopping. Tel. 92-1515. A las 16.40 - 18.40 - 20.40 - 22.40 hs. Sáb. y dgos. trasn. 00.40 hs. Un argentino en Nueva York. Mart. y miérc. 50%.

#### CINEMA 2

Rivadavia 3050. Los Gallegos Shopping. Tel.: 92-1515. A las 17.10 - 19.40 - 22.20 hs. Sáb. y dgos. trasn. 00.30. Impacto profundo. Mart. y miérc. 50%.

#### CINE SEX

Belgrano 2331. Platea \$ 6. Exhibición condicionada. De

12.00 a 04.00 hs. Sex Shop. 1000 films para ver en cabinas. A/P/M de 18 años.

#### ENRIQUE CARRERAS

Entre Ríos 1828. Tel. 94-2753. De miérc. a dgos. 17.00 - 18.40 - 20.30 - 22.30 hs. Lun. a las 17.00 y 18.40 Hs. Sáb. y dgos. trasn. 00.10 Todo o nada. Lun. miérc. y juev. 50%.

#### IDEAL

12 de Octubre 3468. Tel.: 89-0202. Lun. a miérc. \$3. A las 15.45 - 18.00 - 20.15 - 22.30 hs. Sáb. y dgos. trasn. 00.45 hs. Besos que matan.

#### OLYMPIA

Rivadavia 2380. Galería Secciones: A las 17.00 - 19.30 - 22.20 hs. Sáb. trasn. 00.45 hs. Los Federales. Lun. a Miérc. 50%. Juev. cerrado.

#### RADIO CITY

San Luis 1750. Tel.: 94-2950. A las 16.00 - 18.10 - 20.20 - 22.30 hs. Vier., sáb. y dgos. trasn. 00.40 hs. El Faro. Mart. y miérc. 50%.

#### ROXY



Gaspar el Revolu

por Rep



CONTRATAPA

PERFILES

Oficios

Por M.A.

El martes 19 de mayo, Graciela Pross Laporte se encontraba muy atareada al frente del Juzgado de Instrucción de Gualeguaychú, también aquejada por un estado gripal, cuando recibió un exhorto de la jueza María Cristina Calveyra, con jurisdicción en la ciudad de Concepción del Uruguay, quien le pedía que procediera al allanamiento del establecimiento de campo San Ignacio. La orden permitiría a la policía cumplir con el pedido del juez de Dolores, José Luis Macchi, quien seguía en la búsqueda del empresario Alfredo Yabrán, señalado como el instigador principal de la muerte de José Luis Cabezas. El allanamiento pasó para el día siguiente, 20 de mayo, cuando impensadamente para ella se convirtió en el centro de atención del país. Encabezó el procedimiento que se internó en San Ignacio, una estancia ubicada en el límite entre Concepción del Uruguay y Gualeguaychú. Llegó hasta la habitación donde Yabrán supuestamente se quitó la vida. La puerta estaba cerrada. Escuchó el disparo, vio el charco de sangre "que impresionaba", comprobó que la cara del empresario se había incrustado en el cerebro por el impacto de la perdigonada. Se aseguró que debían cumplirse estrictamente medidas periciales que permitieran el reconocimiento fehaciente del cadáver y el origen de la muerte. Cree que el empresario disparó sobre sí mismo y que lo hizo solo, sin nadie más. No había ni un perro. Después salió al ruedo y casi se sofoca ante la presión de los movileros, manteniendo apenas la resolución de no contestar preguntas mientras abría el informe de la muerte de Yabrán para la prensa. En tanto, en el pueblo de San Antonio, donde quedó asentado el deceso de quien en vida fuera Alfredo Enrique Nallib Yabrán, la escribiente del Registro Civil, Marcela Schlotthauer, cometió un error digno de un capítulo de "Ricos y famosos": escribió Alberto en vez de Alfredo, aportando su granito de arena a la construcción del mito.

Por Osvaldo Bayer

▲ Mi primera confrontación con la palabra suicidio fue aquella mañana de diciembre de 1939 cuando mi hermano Franz, que estaba escuchando Radio Prieto, nos dijo: "¡Oigan, oigan!". Daban la noticia que se acababa de suicidar en la Aduana de Buenos Aires el capitán Hans Langsdorff, comandante del acorazado de bolsillo "Graf von Spee", después de haber perdido la batalla del Río de la Plata. Se había asegurado que los sobrevivientes de su tripulación estaban a salvo en Buenos Aires, después había hecho volar su propio buque y por último cumpliendo el rito que un capitán muere con su buque se había pegado un tiro. Al poco rato ya corrteaban los canillitas por las calles de Buenos Aires con la extra de *Crítica* al grito de "Se mató el alemán, se mató el alemán".

Curiosos, al día siguiente, fuimos de la mano de mi hermano mayor al cementerio alemán y, con la boca abierta, entre la multitud silenciosa, oímos los sobrios sonos del "Yo tenía una camarada" cantado mientras el ataúd se deslizaba al fondo del pozo sepulcral. (Cincuenta años después, un mismo 19 de diciembre, conversé con el nieto del capitán Langsdorff, en el mismo cementerio, y él me expresó con tristeza: "Lástima por mi abuelo, con su acción heroica, haber luchado por un régimen de oprobio".)

Apenas unos meses después, en agosto de 1940, los canillitas volvieron a trotar por las calles. Esta vez voceaban "Se mató Guillot, se mató Guillot". Así culminaba el negociado de las tierras del Palomar, uno de los puntos finales de las postrimerías de la década infame. En ese negociado quedaron desprestigiadas primordialmente dos instituciones: el Ejército y el Parlamento nacional. La suspicacia popular pasó a llamar "Palomárquez" al ministro de Guerra general Márquez. Algunos de los implicados escaparon más allá de las fronteras, otros sufrieron cárcel, y uno solo se suicidó. Es que había participado en la coima para cubrir los gastos de su querida. A espaldas de su familia la mantenía pero deseaba darle un departamento y un pasar desahogado. Guillot tuvo dignidad en el extremo minuto y se descerrajó un balazo aunque su gesto, para sus desconsolados familiares, significó el "tras de mí el diluvio". En vida había sido uno de los más brillantes legisladores radicales.

Después, en la vida, los suicidios, como acontecimiento doloroso, se sucedieron de cuando en cuando, algún pariente lejano, algún amigo (uno de ellos, periodista, que vivía solo con su perro, mató primero a su fiel amigo para luego quitarse la vida). Pero, sin ninguna duda, el más doloroso de todos fue el suicidio del querido Paco

Urondo. En lucha abierta contra la dictadura, decidió no vivir más antes de caer en manos de una patrulla militar. Sabía que el caer prisionero le significaba torturas crueles, la humillación total y su consiguiente "desaparición". El era demasiado sensible para eso: lo recuerdo, siempre bien vestido, con una eterna sonrisa, como si fuese el más feliz de los seres humanos. Cuando en el exilio, en Berlín, le di la triste noticia a Manolo Puig -ese genio increíble de la novelística-, éste me abrazó y lloró, sin reparos, con ese modo tan directo, tan delicado, tan pulcro, propio de su manera de ser.

Entonces tenía en vida estos dispares ejemplos de suicidas: Langsdorff, un muerto por un código de honor (gesto que no tuvo ninguno de nues-

## El "suicidio" de "Chicho chico"



tros generales al perder las Malvinas dejando a centenares de cadáveres de jóvenes apenas despertados a la vida); al diputado Guillot, un hombre que trató de limpiarse las manos sucias con un balazo; a Paco Urondo, fiel a sus principios del todo o nada en busca de una sociedad mejor, y ahora, hoy, el suicidio mafioso, que pasará a la historia de la delincuencia de guante blanco como un escalón más de la violencia de arriba, y que llevará un nombre de seis letras: Yabrán. En los primeros años de la década del treinta hubo una mafia en la Argentina cuyo descubrimiento llevó por meses a ocupar el titular de los diarios de la época. "Chicho grande" (Juan Galiffi) era el capo maffia y "Chicho chico" (Alí Ben Amar de Sharpe) era quien más o menos representaba los intereses del Chicho grande y quien daba la cara. Hasta que un buen día se conocieron los resultados de la política mafiosa: Chicho chico apareció tirado en un basural autosuicidado o ayudado a suicidarse, o simplemente baleado sin eufemismos. Todo se descubrió por el secuestro del joven Abel Ayerza, que terminó en su asesinato.

El caso Cabezas de los años treinta. Chicho grande, finalmente, fue expulsado a la Italia de Mussolini. Este fue su protector y se dijo que murió en uno de los bombardeos aéreos a Milán, en la Segunda Guerra Mundial. Una buena oportunidad para desaparecer mafiosamente.

Pero aquella mafia, comparada con la que hoy confronta nuestra sociedad, era apenas una mafia de verduleros. La nueva mafia que supimos conseguir mueve millones y domina resortes que van del gobierno a la oposición. Es una sola mafia en su conjunto pero, como en toda organización delictiva, hay rompimientos y no hay peor astilla que la del mismo palo. Dos mafias en una: Yabrán y la maldita policía bonaerense, que finalmente se dividen y enfrentan. Si no ¿por qué Duhalde tardó seis años en darse cuenta de la inmundicia de los uniformados de Klodczyk? Entre los dos grupos hubo mutuas advertencias letales hasta llegarse a la guerra abierta, con la muerte de hasta familiares de sus integrantes. Ahora ha muerto o se mató el "Chicho chico", pero "Chicho grande" todavía está vivo. Podríamos decir "un ambiente amenazante inunda la república", como se murmuraba en los fines de la década in-

fame, después de la serie de grandes negociados como el de la Chade, de los "niños cantores" y de las tierras del Palomar. Todo ese ambiente iba a llevar al fin del gobierno del fraude patriótico. En otra época, la corrupción actual y el descreimiento del pueblo para con sus gobernantes y su justicia hubiera llevado al colapso de la llamada democracia representativa. Los poderes económicos estables colaboran siempre en este estado de cosas, abandonan la nave cuando el buque amenaza hundirse y pasan a otros navíos cercanos. Los intereses en juego, en cambio, del tronco mafioso saben que su única posibilidad es la re-elección.

Pero hay más: preguntémonos por qué en 1983 Alfonsín no investigó a fondo el origen de las fortunas que se amasaron durante la dictadura militar, una de ellas la de Yabrán. Al contrario, durante el alfonsinismo la fortuna de Chicho chico se triplicó. ¿Por qué Yabrán se rodeó de los más caracterizados represores de la dictadura? ¿Lo hizo para estar bien custodiado o para pagar favores o porque esos represores eran los representantes de los verdaderos dueños de la fortuna de Yabrán? ¿Y por qué Jaroslavsky llora a moco tendido por radio la muerte de "su gran amigo Yabrán"? ¿Por qué Jaroslavsky fue uno de los más decididos postuladores de obediencia debida y punto final que iba a dejar impune al entorno uniformado que rodeaba a Yabrán?

La República avergonzada. Este estado de cosas no se sana sólo con el "suicidio" de unos de los tantos Chichos que nos rodean.

Todos los servicios a su disposición

- Tarjeta Magnética Personal
- Resumen de Cuenta
- Excelente Comisión
- Equilibrio entre Rentabilidad y Riesgo
- Sucursales en todo el país
- Atención Personalizada
- Asesoramiento Previsional Permanente
- Proyección de Beneficios Jubilatorios
- Planificación Fiscal
- Asistencia y Asesoramiento Legal

ARAUCA BIT

PROTECCIÓN SIN FRONTERAS

SUCURSAL PLAZA SAN MARTÍN:  
San Martín 1145 (1004) Capital Federal  
Tel: 311-7950  
www.osde.com.ar www.osde.com  
E-mail: webmaster.arauca@osde.com.ar